Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

www.mibiblioteca.org
Año III · N.º 9
Primavera 2007 · 9,00 €

Lectura en pañales

ISSN 1699-3411

Bibliotecas de **mujeres**

Unas grandes desconocidas

Reflexiones sobre el ***Proyecto de ley*** *de la lectura, del libro y de las bibliotecas*

Selección y adquisición de fondos en bibliotecas escolares

Los hermanos Grimm en las bibliotecas alemanas

Manos Unidas

ONGD de la Iglesia Católica - ONGD de voluntarios

SABES LEER, ELLOS NO.
PODEMOS CAMBIARLO.

hazte socio

902 40 07 07

www.manosunidas.org

hazte voluntario

®

Más que una bonita teoría

Lo prometido es deuda. En el número anterior anunciábamos que *Mi Biblioteca* seguiría dedicando espacio a la reflexión sobre el *Proyecto de ley de la lectura, del libro y de las bibliotecas*, que se encuentra en los últimos trámites parlamentarios. En este número contamos con la generosa participación de dos diputados que han trabajado a fondo el texto legal: Antón Louro, portavoz del Grupo Socialista en la Comisión de Cultura del Congreso de los Diputados, y Beatriz Rodríguez-Salmones, portavoz del Grupo Popular en la misma comisión. Sus opiniones sobre el Proyecto de ley acompañan en la sección correspondiente a las de nuestro columnista habitual, Juan Manuel de Prada, sobre el fenómeno del *bookcrossing*. Por cierto, felicitamos desde aquí a Prada por el reciente Premio Biblioteca Breve a su novela *El séptimo velo*, de la que ofrecemos una interesante reseña en la sección de recomendaciones de lectura.

Ilustra nuestra portada la foto de un bebé embelesado frente a un libro en el regazo de su madre. Las bibliotecas pueden y deben convertirse en animadoras de lectura desde los primeros meses de vida de los bebés. No se trata solo de una bonita teoría, sino de una experiencia que se lleva a cabo con éxito en Antioquia (Colombia) —como se muestra en el reportaje denominado *Lectura en pañales*—, y en otras muchas bibliotecas de todo el mundo que llevan mucho tiempo reservando espacios para sus *bebetecas*.

También nos ocupamos en este número de dos colectivos que siguen luchando por superar su histórica discriminación: el pueblo gitano y las mujeres. En el primer caso, con un amplio reportaje sobre el Centro de Documentación y Recursos de la Fundación Secretariado Gitano en Madrid, que gestiona, conserva y difunde un valioso patrimonio documental. En el segundo caso, las autoras del artículo sobre las bibliotecas de mujeres lo han dedicado a la memoria de Isabel de Torres, a quien encargamos el trabajo y no pudo terminarlo debido a su fallecimiento en accidente de tráfico. Ojalá que este artículo y todo el presente número de nuestra revista sea un digno homenaje a esta mujer que tanto estudió y luchó por el mundo de las bibliotecas.

Raúl Cremades

☎ 902 362 869 **Suscríbete.** www.mibiblioteca.org

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

www.mibiblioteca.org
☎902 362 869 - 952 23 54 05

MI BIBLIOTECA
es una publicación trimestral que propone un acercamiento divulgativo y riguroso a las múltiples vertientes del sector bibliotecario.

Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura
www.alonsoquijano.org

Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas.

Miembro de la Asociación Española de Fundaciones.

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito. La revista MI BIBLIOTECA no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

Director: RAÚL CREMADES GARCÍA.

Subdirectora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ.

Comité científico:
JOSÉ SARAMAGO. Presidente de Honor.
Premio Nobel de Literatura 1998.

JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN.
Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

ANTONIO BASANTA REYES.
Director general y vicepresidente ejecutivo del Patronato de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

CARLOS BERZOSA.
Rector de la Universidad Complutense y Presidente de la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (REBIUN).

ALEJANDRO CARRIÓN GÚTIEZ.
Director de la Biblioteca de Castilla y León.

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA.
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) de la Universidad de Castilla-La Mancha.

MIGUEL ÁNGEL ESTEBAN.
Presidente de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID).

MICHAELA HERTEL.
Directora de la Fundación Bertelsmann.

ASUNCIÓN LISSÓN.
Responsable del Grupo de Bibliotecarias de la Asoc. de Maestros Rosa Sensat.

TERESA MALO DE MOLINA.
Directora Técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ.
Coordinador del Seminario de Lectura de la Universidad de Extremadura.

CÉSAR ANTONIO MOLINA.
Director del Instituto Cervantes.

ANTONIO PRIETO MARTÍN.
Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro del Patronado de la Fundación José Manuel Lara.

JULIA MARÍA RODRÍGUEZ BARREDO.
Presidenta de la Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas (ANABAD).

Colaboradores:
MERCEDES AGUAYO CASTILLO, ESTÍBALIZ ANITUA, MONTSE ARGENTE, ISABEL BELTRÁN, MANUEL CARRIÓN, MANUEL CHINEA, AURELIA DAZA, ÁNGEL ESTEBAN, HORTENSIA GARCÍA VALENZUELA, GRUPO ABANICO, GRUPO DE COLECCIONES DIGITALES DEL MCU Y LAS CC. AA., BLANCA JIMÉNEZ PEINADO, FERNANDO JUÁREZ, ANTÓN LOURO, DAVID MARAÑÓN, BLANCA NELLY MUNERA, KEPA OSORO, JUAN MANUEL DE PRADA, BEATRIZ RODRÍGUEZ-SALMONES, ANA ESTER ROSSAROLI, JUAN SÁNCHEZ SÁNCHEZ, INMACULADA SETUÁIN, MARGARITA TALADRIZ, JOSÉ MANUEL UBÉ.

Ilustraciones:
LUIS E. CORBACHO MÉRIDA, JAVIER ESPILA NAVARRO, ANDREA FELIPE, JANDRO MARTÍNEZ PUERTA, JOSÉ MANUEL UBÉ.

Asesoramiento lingüístico: JULIÁN HONORIO DÍAZ BLÁZQUEZ.

Secretaría y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS.

Publicidad: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER.

Diseño y maquetación: B&J Asociados.

Imprime: IMAGRAF.

Versión web: JOSÉ ÁLVAREZ HUETE.

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura.

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Arquitecto Alonso Carbonell, 32, 2ºB
29018 Málaga (España) - Tfnos. 902 362 869 - 952 23 54 05
redaccion@mibiblioteca.org
administracion@mibiblioteca.org

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	35,00 €	65,00 €
Europa	55,00 €	105,00 €
América y resto del mundo	62,00 €	119,00 €

Ejemplar suelto: 9,00 € + gastos de envío.

ISSN 1699-3411 • Depósito Legal: MA-305-2005

Sumario

Actualidad Bibliotecaria 6-14

Opinión 15-17
Juan Manuel de Prada. *Bookcrossing*
Beatriz Rodríguez-Salmones. *La ocasión perdida*
Antón Louro. *Una sociedad lectora como objetivo*

Teco y Teca, ratones de biblioteca 18

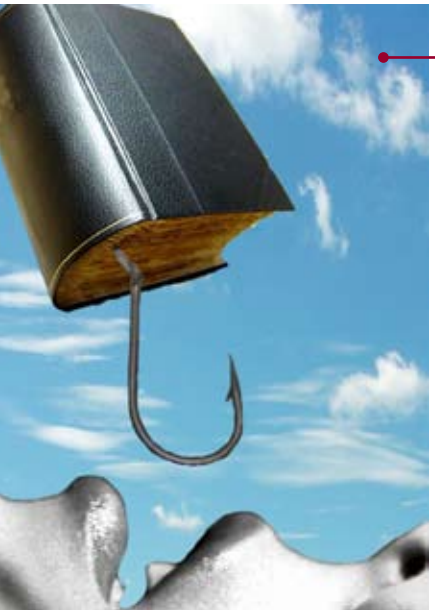
Reportaje 20-25
Centro de Documentación y Recursos de la Fundación Secretariado Gitano

La riqueza del pueblo gitano

La entrevista MB 27-31

Michaela Hertel
Directora de la Fundación Bertelsmann

"Unos clientes bien atendidos se sienten satisfechos y apoyan a su biblioteca"



Bibliotecas Públicas 32-50
Carta de Mateo Gómez a su Majestad el Rey
Un sueño hecho realidad. ***Julieteca*** *y su primer* Café con Libros
Gracias por tu tiempo. Bateginik, *el boletín de novedades en la web*

Bibliotecas Escolares 52-72
Autores en la biblioteca: las palabras se visten de fiesta
Bibliotecas escolares en Argentina
Entrevista - *Idoya Calvo Martínez*
...de principio a fin - *Selección y adquisición en bibliotecas escolares*

Bibliotecas Universitarias 74-85
¿Hacia dónde queremos ir? La gestión profesional de las bibliotecas
Entrevista - *Inmaculada Ribes Llopes*

Bibliotecas y Nuevas Tecnologías 86-94

Cómo encontrar la aguja en el pajar de la web

Entrevista a Ignacio Abelló Vieson

"La juventud está más cerca de consultar en Internet que en un libro"

Gestión Documental 96-98

Los Iberos *en la red*

Otros espacios de lectura 100-105

Lectura en pañales

Bibliotecas con pasado y con futuro 106-115

Bibliotecas de mujeres

Unas grandes desconocidas

Bibliotecarios insignes 116-119

Los Hermanos Grimm

Diccionario a dos voces

Indización / Catalogación 120-121

Recomendaciones de lectura 122-126

Macaria, bibliotecaria 127

Las bibliotecas de mi vida

Carlos Amigo Vallejo 128-129

Agenda de Formación 130-134

Cartas a *Mi Biblioteca* 135-139

¿Por qué algunos/as bibliotecarios/as tienen poco sentido del humor?

Cita con la biblioteca

"A la mañana siguiente, puntual, según su costumbre,..." 140

Directorio 142

EL MUNICIPIO VALENCIANO DE ALDAIA CUENTA CON UNA BIBLIOTECA INTERCULTURAL

La Biblioteca Pública Municipal de Aldaia (Valencia) ha puesto en marcha un nuevo servicio de Biblioteca Intercultural que tiene como objetivo ayudar a encontrar una vía de integración en nuestra sociedad a las personas inmigrantes que llegan al municipio, a la vez que les permitirá mantener contacto con sus países de origen.

Para ello, se han adquirido las licencias para acceder a la prensa internacional —200 cabeceras de cincuenta y cinco países—, con la posibilidad de imprimir los periódicos en tiempo real y tener acceso inmediato a las últimas ediciones. La creación de la Biblioteca Intercultural ha sido posible gracias a la aportación recibida de la Generalitat Valenciana, que ha suscrito un convenio con el ayuntamiento de Aldaia y con los de Carcaixent, Villena, la Vall d'Uixó y Benidorm, cuyas bibliotecas también cuentan con este servicio.

SERVICIOS PARA MANTENER LOS LAZOS CON LA CULTURA DE ORIGEN

Fuente: Pilar Sánchez Chuliá
Jefa de Archivo y Bibliotecas (Aldaia).

MUSEO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Desde el pasado mes de febrero, el antiguo Museo del Libro reabre sus puertas completamente renovado en sus contenidos y estructuras, con más de diez salas distintas, que abordan la oferta educativa, formativa, cultural y de ocio de la institución para el gran público, además de divulgar con rigor las colecciones, funcionamiento e historia de la Biblioteca Nacional.

El Museo de la Biblioteca Nacional viene a completar la infraestructura cultural de la Biblioteca, reforzada y revitalizada en recientes años, orientándose a la realización de programas públicos y educativos dedicados al gran público y a sectores específicos (como el familiar, juvenil y escolar) que habitualmente no encuentran actividades a su medida dentro de las exposiciones y la programación cultural general.

UN PRIVILEGIO PARA LOS INTERESADOS EN LA HISTORIA DEL LIBRO

Fuente: Museo de la Biblioteca Nacional.

SE ABRE LA BIBLIOTECA BÍBLICA MÁS GRANDE DEL HEMISFERIO SUR

Con el objetivo de ofrecer la Biblia en todos los idiomas y de ser un centro de referencia de nuevas traducciones, la Sociedad Bíblica de Brasil (SBB) ha inaugurado la Biblioteca del Museo de la Biblia, en Barueri (São Paulo). Con un fondo inicial de 17 mil volúmenes es la mayor en su género en el Hemisferio Sur y agrupa las Escrituras Sagradas en más de mil idiomas.

Para montar el fondo de la Biblioteca del Museo de la Biblia, la SBB recibió cerca de diez mil ejemplares de las Sociedades Bíblicas Unidas. Esas obras estaban guardadas en la Sociedad Bíblica Americana, en Nueva York, y ahora están bajo la responsabilidad de la Sociedad Bíblica de Brasil, encargada de su conservación y organización. Entre ellas hay obras raras, académicas y curiosas, como la Biblia en hebreo y latín de 1546; la *Biblia Sacra Vulgata*, edición de 1669; e *Historias de las Lenguas-The Bible House*, de 1911.

MÚLTIPLES TRADUCCIONES DE LA BIBLIA RECOGIDAS EN UN MISMO ESPACIO

Fuente: Sociedade Bíblica do Brasil (SBB).

INAUGURADA LA BIBLIOTECA ALBERTO NAVARRO EN ELDA (ALICANTE)

El pasado mes de enero se inauguró la Biblioteca Pública Municipal *Alberto Navarro* en Elda (Alicante). Ubicada en uno de los edificios representativos del patrimonio urbano, las antiguas Escuelas Nacionales —que datan del año 1932 y de las que se ha conservado su fachada original— transmite una imagen interior funcional y moderna.

Con una superficie aproximada de 2.000 m² distribuidos en tres plantas, alberga distintos espacios, además de una importante colección de fondos bibliográficos, audiovisuales, hemerográficos y archivísticos —procedentes de la antigua biblioteca central que ha funcionado en la Casa Municipal de Cultura de la ciudad los últimos 24 años—. La nueva biblioteca dispone de las instalaciones y tecnologías más actuales para el desarrollo de sus actividades.

RESPUESTA A LAS NUEVAS NECESIDADES BIBLIOTECARIAS DE LOS ELDENSES

Fuente: Consuelo Poveda
Directora BPM Alberto Navarro (Elda, Alicante).

LAS BIBLIOTECAS DE BILBAO OBTIENEN LA 1ª CARTA CERTIFICADA POR AENOR

La Red de Bibliotecas Municipales de Bilbao ha obtenido la concesión de la marca *AENOR N de Servicio Certificado* para Cartas de Servicio con el nº A58/000016, y es la primera red bibliotecaria de España en obtener este certificado.

El proceso se desarrolló en varias fases, y ha supuesto un esfuerzo importante para el personal que trabaja en las bibliotecas. Tras las sesiones de sensibilización inicial, siguió la descripción de los servicios para pasar después a la identificación y descripción de los procesos correspondientes a esos servicios. Se definió la documentación del sistema de gestión de la calidad del servicio y tras redactar la carta, tuvo lugar la presentación interna de ambas a todo el personal de las bibliotecas.

La auditoría interna y la visita del cliente misterioso sirvieron para realizar la primera revisión de todo el sistema, y detectar las posibles disconformidades para las que se debieron adoptar medidas correctoras. Ello preparó al equipo para la auditoría externa por parte de AENOR, única entidad autorizada para la certificación de Cartas de Servicios.

MERECIDA CERTIFICACIÓN Y TODO UN REFERENTE

Fuente: Arantza Arberas
Negociado de Servicios al Usuario (BM Bilbao).

LA *BRITISH LIBRARY* NOS PERMITE HOJEAR EN CASA SUS MEJORES MANUSCRITOS

Turning the Pages ("Pasando las páginas") es el nombre del nuevo servicio ofrecido por la British Library. Esta institución ha digitalizado algunos de sus más preciados manuscritos y ha puesto sus páginas al alcance de nuestros pulgares electrónicos, es decir, de nuestro ratón, a través del programa Shockwave de la casa Adobe.

Esta aplicación nos permite no solo ir pasando una a una las páginas de los manuscritos, sino también utilizar la ayuda de una lupa auxiliar, a la vez que vamos oyendo explicaciones preparadas por los expertos de esta prestigiosa biblioteca

para cada una de las páginas. Entre otros muchos, podremos disfrutar en casa del primer libro impreso en el mundo —un original chino del año 868—, el primer Atlas de Europa (1570), la agenda personal de Mozart, un cuaderno de notas de Leonardo da Vinci o de la primera obra de Jane Austen.

TECNOLOGÍAS QUE NOS PERMITEN DISFRUTAR DE TEXTOS PRIVILEGIADOS

Fuente: British Library.

BIBLIOTECA ERRANTE EN MÁLAGA

Para conmemorar el 125 aniversario del nacimiento de Picasso, SUMA Gestión Cultural ha puesto en marcha un proyecto en la ciudad de Málaga que pretende dinamizar la vida cultural de la capital, tiñendo las calles de páginas impresas, para que los ciudadanos aprecien, valoren y disfruten de la cultura, a través de los libros y la lectura.

Es una iniciativa emparentada con el fenómeno mundial del *bookcrossing*, pero con una finalidad más social y educadora, enfocada en un ámbito geográfico concreto. La Biblioteca Errante está repleta de libros pero no tiene estanterías. Los libros deben viajar por Málaga, de casa

en casa, de banco en banco, de plaza en plaza, y una vez leídos, vueltos a depositar en lugares públicos, para que puedan ser disfrutados por nuevos lectores. Está concebido como un proyecto abierto a la participación; quien quiera donar un libro puede hacerlo a través de bibliotecaerrante@sumagestion.com.

LECTURAS QUE FLUYEN POR LOS RINCONES DE LA CIUDAD

Fuente: Marc Montijano
SUMA Gestión Cultural.

SE REACTIVA LA CAMPAÑA CONTRA EL PRÉSTAMO DE PAGO

Recientemente, el Tribunal Europeo de Justicia ha condenado a España por incumplir la directiva 92/100, que grava el préstamo de libros en bibliotecas. Según la Plataforma contra el Préstamo de Pago, la sentencia y la directiva siguen consolidando la "Europa de los mercaderes" que contempla impertérrita el progresivo acoso y derribo de los servicios públicos. Con este motivo, la Plataforma ha emprendido una nueva campaña contra esta directiva, a la que se están sumando cientos de bibliotecas difundiendo dípticos y postales para enviar a los grupos parlamentarios, así como autores como Andrés Aberasturi, José Luis Sampedro, Belén Gopegui, Carlo Frabetti, Carlos Taibo y un largo etcétera, que han firmado un manifiesto culminado con esta frase: "Nos negamos a servir de coartada a esta nueva maniobra de mercantilización de la cultura, y exigimos que no se cobre canon alguno por el préstamo de nuestros libros".

LA BIBLIOTECA, UN BIEN PÚBLICO QUE TODOS DEBEMOS PROTEGER

Fuente: Plataforma contra el Préstamo de Pago.

MANDARACHE, PREMIO DE JÓVENES LECTORES DE CARTAGENA

Mandarache es un premio literario otorgado por jóvenes de Cartagena (Murcia) de entre 15 y 25 años organizados en comités de lectura. Se trata de un proyecto de fomento de la lectura entre jóvenes, pero allí no hay literatura "juvenil", sino literatura en español de reciente publicación.

Cada comité de lectura está formado por seis jóvenes que eligen un coordinador/a y se inscriben en la Concejalía de Juventud. Hay comités de lectura en la Universidad Politécnica de Cartagena, en todos los centros de educación secundaria, en asociaciones juveniles, de vecinos, en bibliotecas, asociaciones deportivas…, incluso seis amigos o amigas sin vínculo con ninguna asociación o centro educativo. El único compromiso es leer las novelas finalistas y votar, cuando llegue el momento, la que más les haya gustado.

EL FOMENTO DE LA LECTURA NO SÓLO EN BIBLIOTECAS

Fuente: Delegación de Juventud (Ayto. Cartagena)
www.cartagena.es/mandarache

EDITORIALES *ESPECIALES* EN LATINOAMÉRICA

Sarita Cartonera es un proyecto editorial solidario que nació en 2004, a partir de la propuesta de Eloísa Cartonera, con la intención de crear un canal de publicación para autores peruanos nuevos y para difundir en el Perú literatura latinoamericana que, por diversos motivos, no circulaba en el país. A esto se fueron sumando otras intenciones: incluir en el ámbito cultural a un sector normalmente marginado, el de los cartoneros, y crear un proyecto que se nutra de la estética popular limeña.

Con el tiempo, el desarrollo del proyecto ha mostrado que tiene muchas aristas: junta el trabajo plástico (cada tapa es diseñada a mano por los chicos del taller: ex cartoneros o familiares), con el de difusión literaria y el de reciclaje. A todo ello se le suma un trabajo de estimulación a la lectura. Además se realiza, a partir de los libros editados, un trabajo de estimulación lectora en colegios marginales, que consiste en involucrar a los escritores y a los estudiantes en un proceso sumamente lúdico y libre de lectura y construcción de libros.

Fuente: Jaime A. Vargasluna
Editor de Sarita Cartonera (Lima, Perú).

También existe, en Santiago de Chile, *Animita Cartonera*. Se trata de una editorial con un fin social, cultural y artístico. La distinción de la propuesta radica en su sistema de trabajo y enfoque, ya que los libros están hechos de manera artesanal por jóvenes con escasos recursos. En *Animita Cartonera* se reutiliza el cartón —comprado a recolectores independientes a un precio mayor con el fin de revalorizar el oficio— como soporte del libro. Este es pintado a mano con témpera y decorado con distintos tipos de desechos o materiales reutilizables, como género, revistas, etcétera. De esta manera, el libro se transforma en un objeto de arte, siendo cada ejemplar, único y exclusivo.

La publicación de los textos se logra mediante la autorización desinteresada del autor para publicar determinado número de ejemplares, que son fotocopiados.

Fuente: Fernanda Arrau
Animita Cartonera (Santiago de Chile).

APUESTAS QUE RECUPERAN LA FRESCURA Y SIMPLEZA DE HACER LIBROS Y LEERLOS

EXTREMADURA VIVE LA FÁCIL LECTURA

El pasado 29 de enero se presentó en Badajoz el programa *Extremadura vive la Fácil Lectura*, desarrollado por la Fundación Ciudadanía y la Asociación de Universidades Populares y patrocinado por la Consejería de Cultura de la Junta de Extremadura a través del Plan de Fomento de la Lectura.

Se pretende garantizar que el libro y la lectura lleguen a todos sin exclusiones y atendiendo a las diferentes capacidades de comprensión lectora, con especial atención a los colectivos que tienen más dificultades de acceso. La lectura fácil contempla la adaptación de cualquier texto para su facilidad cognitiva. Se considera el contenido, el lenguaje, las ilustraciones, y el diseño gráfico. Combina la fácil comprensión con la alta calidad y profesionalismo. Se escribe fácil y entendible, con un vocabulario variado y adulto. Se pueden conocer los pormenores del programa en la web www.lecturaextremadura.com.

ACERCAMIENTO DE TEXTOS A COLECTIVOS ALEJADOS DEL UNIVERSO LECTOR

Fuente: Luis Sáez
Coordinador del Plan de Fomento de la Lectura de Extremadura.

GUÍA DE BIBLIOTECAS ESCOLARES

Ya está disponible en www.juntadeandalucia.es/educacion/planlyb el material destinado a servir de apoyo y de orientación para el profesorado con vistas al buen uso y aprovechamiento pedagógico de la biblioteca escolar. Publicada por la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía, y dentro del Plan de Lectura y Biblioteca, la guía propiamente dicha está estructurada en ocho bloques con documentos de carácter teórico y práctico:

I. Conocimiento de la biblioteca como centro de recursos; II. Aspectos técnicos y organizativos; III. Aprendizaje de habilidades para investigar e informase; IV. Complemento del trabajo de aula y de área; V. Proyectos lectores y escritores; VI. Extensión cultural; VII. La biblioteca como espacio de encuentro y compensación; VIII. Biblioteca Integrada.

MATERIALES DE CALIDAD PARA LA PROMOCIÓN DE LAS BIBLIOTECAS ESCOLARES

Fuente: José García Guerrero
Consejería de Educación (Delegación Provincial de Málaga).

GUÍA DE RECURSOS DE ANIMACIÓN A LA LECTURA 2007

Desde el pasado mes de febrero se puede acceder a través de la web http://j2ee.jccm.es/dglab/Home a la Guía de Recursos de Animación a la Lectura para Castilla-La Mancha 2007.

Esta Guía se ha consolidado como instrumento básico de apoyo a la planificación de actividades de fomento lector tanto de las bibliotecas de Castilla-La Mancha como del resto de España. Al igual que en las ediciones anteriores, la nueva Guía permite ofertar una muestra diversificada y actual de recursos de animación a la lectura que pueden aplicarse en cada municipio. Las actividades ofertadas se ajustan a alguna de las categorías siguientes: cuentacuentos, recitales literarios, exposiciones, teatro, títeres y marionetas, talleres…

ACTIVIDADES ENCAMINADAS A LA CREACIÓN DE HÁBITOS LECTORES

Fuente: Óscar Arroyo Ortega
Consejería de Cultura JCCM.

SE INAUGURA LA BIBLIOTECA DE JUNEDA (LLEIDA)

El pasado 27 de enero se inauguró la Biblioteca Joan Duch de Juneda (Lleida). El acto contó con la presencia del Conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Esta biblioteca forma parte de la Xarxa Territorial de Biblioteques Municipals de Lleida y es un servicio municipal situado en el centro de la población, en un edificio remodelado de 550 m².

Dispone de 9 ordenadores con acceso gratuito a Internet. Cuenta con un fondo de 9.800 libros, 2.500 audiovisuales y 80 títulos de publicaciones periódicas. Con el carné correspondiente se ofrece un servicio de préstamo de un total de 10 documentos: 4 libros, 3 revistas y 3 audiovisuales. También se asesora sobre el funcionamiento de la biblioteca a través de visitas programadas, sesiones formativas y una atención personalizada.

TODO UN COMPLETO SERVICIO PÚBLICO

Fuente: Isabel Solé
Biblioteca Joan Duch (Juneda, Lleida).

MECO INAUGURÓ SU NUEVA BIBLIOTECA PÚBLICA

La Biblioteca Municipal de Meco (Madrid) se inauguró en su nueva ubicación el día 20 de diciembre de 2006 contando con la presencia de la Presidenta de la Comunidad de Madrid, el Consejero de Cultura y el Director General de Archivos Bibliotecas y Museos.

La Biblioteca no es nueva, tiene ya una andadura de 25 años, habiendo ocupado durante este tiempo diferentes locales. El que se estrena ahora se quiere y se cree que será ya el definitivo pues cuenta con las instalaciones y los recursos necesarios para atender a una población creciente como la de este municipio.

La Biblioteca cuenta con salas independientes de lectura: infantil hasta 8 años con rincón de bebeteca, juvenil hasta trece años y adultos, sala de estudio personal y salón de actos, servicio de conexión a Internet para usuarios y red Wi-Fi, en total cuenta con 100 puestos de lectura. Se ha inaugurado con un fondo de unos 15.000 títulos aunque tiene capacidad para 30.000.

MODERNIDAD Y CALIDADES PENSADAS PARA EL FUTURO

Fuente: Biblioteca Municipal de Meco (Madrid).

I PLAN MARCO DE BIBLIOTECAS ESCOLARES DE EXTREMADURA

La consejera de Educación de la Junta de Extremadura, Eva M.ª Pérez, presentó en febrero el I Plan Marco de Bibliotecas Escolares de Extremadura. Pérez destacó especialmente la creación de una Red de Bibliotecas Escolares de Extremadura formada por 48 centros seleccionados teniendo en cuenta el trabajo que vienen realizando para la puesta en valor de sus bibliotecas.

La finalidad del Plan es, entre otras, el apoyo y fomento de las bibliotecas escolares así como compartir experiencias e investigaciones a través de grupos de trabajo intercentros,

mejorar los procesos técnicos y servir de guía y apoyo para el resto de los centros extremeños. Además, este Plan incluye 57 medidas destinadas a mejorar los recursos y la formación, promover la innovación y el trabajo en red e impulsar la participación de la comunidad educativa e instituciones interesadas.

PROYECTO QUE BENEFICIARÁ A LOS CENTROS EDUCATIVOS EXTREMEÑOS

Fuente: Casildo Macías Pereira
Consejería de Educación (Junta de Extremadura).

ENTREGA DE PREMIOS MARÍA MOLINER

La Biblioteca Municipal de Dúrcal (Granada) —junto a la de Coaña (Asturias) y la de O Porriño (Galicia)— ha recibido el premio de *Fomento a la Lectura Maria Moliner 2006* que concede el Ministerio de Cultura, la Federación Española de Municipios y Provincias y la Fundación Coca-Cola, por su proyecto *Una Biblioteca para todos*, considerado el mejor proyecto de labor bibliotecaria.

En la edición de 2006 han participado 454 corporaciones locales, que han presentado un total de 466 proyectos. Como cada año, 350 proyectos seleccionados entre todos los presentados van a recibir un premio que consiste en un lote bibliográfico de 200 títulos, al que se puede sumar alguno de los tres premios en metálico, de 12.000 euros cada uno, que se conceden en tres categorías: Animación a la Lectura, Integración Social y Labor Bibliotecaria.

BUEN INCENTIVO PARA PROMOVER LA LECTURA ENTRE NIÑOS Y JÓVENES

Fuente: Biblioteca Pública Municipal de Dúrcal (Granada).

SEMANA INTERNACIONAL DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL

Más de 15.000 personas participaron en la Semana Internacional del Libro Infantil y Juvenil, *Leer nos lleva lejos*, celebrada entre el 26 de enero y el 4 de febrero de 2007 en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB).

Organizada por la Feria del Libro de Frankfurt y el Goethe-Institut, junto con el Departamento de Cultura de la Generalitat y el Institut Ramon Llull, en colaboración con otras entidades como la Fundación Bertelsmann, los visitantes de esta Semana Internacional pudieron disfrutar de las exposiciones permanentes en el Hall del CCCB. Entre ellas, destaca la muestra central de libros infantiles y juveniles, formada por más de 2.000 novedades editoriales, procedentes de siete países y en seis lenguas (castellano, catalán, alemán, inglés, francés y portugués). Por otro lado, más de 800 niños pasaron por la Semana durante las visitas guiadas para escuelas.

INTENSOS DÍAS DEDICADOS AL INTERCAMBIO CULTURAL Y EDITORIAL

Fuente: K de Comunicación (Barcelona)
Fotografías: Carles Farriols.

LAS BIBLIOTECAS DE LA USAL, A LA CABEZA DEL PAÍS

La Universidad de Salamanca cuenta con una de las mejores redes de bibliotecas universitarias del país, según los datos que se desprenden del Atlas Digital de la España Universitaria. En el *ranking* de calidad de bibliotecas se sitúa en el puesto número siete, destacando indicadores como la penetración de las nuevas tecnologías, las infraestructuras o los recursos que ofrecen al usuario.

Asimismo, la institución académica salmantina se encuentra por encima de la media de las universidades públicas españolas en la dotación de personal. El Atlas Digital recoge un estudio comparativo en infraestructuras en el que la Universidad de Salamanca supera la media en parámetros como las aulas y puestos de informática (4,8 frente al 4,3 por cada cien alumnos), en puestos en bibliotecas, fondos bibliográficos e instalaciones deportivas.

ENHORABUENA POR ESTE FAVORABLE DIAGNÓSTICO

Fuente: Gabinete de Comunicación y Protocolo
Universidad de Salamanca.

I SIMPOSIO INTERNACIONAL DE DOCUMENTACIÓN EDUCATIVA (SIDOC 2007)

Del 14 al 16 de febrero de 2007 se celebró en Palma de Mallorca el I Simposio Internacional de Documentación Educativa, SIDOC 2007. He aquí algunas de sus principales conclusiones:

- Las bases de datos de documentación educativa han dejado de ser simples recopilatorios inanes para convertirse en agentes del cambio social.
- Las instituciones en las que se engloban deben apostar decididamente por su desarrollo y mantenimiento.
- Como las bases de datos, los Tesauros son herramientas dinámicas en permanente proceso de cambio, por ello su actualización debe ser una preocupación constante.
- Este I Simposio es la manifestación evidente de que la colaboración entre bases de datos de Europa y Latinoamérica es posible y que deben tomarse las medidas oportunas para fortalecer estos vínculos y perseguir la creación de una gran red documental surgida de este encuentro.

ESPEREMOS QUE TODOS ESTOS DESEOS SE VAYAN HACIENDO REALIDAD

Fuente: Margalida Castells
Universidad de las Islas Baleares.

2ª JORNADA INTERNACIONAL SOBRE SOFTWARE LIBRE PARA BIBLIOTECAS

El Grupo de Trabajo sobre software libre para profesionales de la información (del COBDC), en su línea de difusión de proyectos y por segunda vez, organizó el pasado día 21 de febrero la Jornada internacional sobre software libre para bibliotecas.

Se presentaron proyectos y experiencias que actualmente se están llevando a cabo en el ámbito de la biblioteconomía y la documentación. Entre ellos destacan el repositorio institucional de la Universidade do Minho con Dspace, los sistemas de automatización de bibliotecas PMB y Koha de las bibliotecas de Girona y la Escola Universitària del Maresme, respectivamente. Como ejemplo de que el software libre no solo es para la automatización y gestión de bibliotecas, la Universidad de Málaga habló de su experiencia con Moodle para la formación virtual de usuarios. Se pueden consultar los textos de las ponencias y algunas fotos en la página de la jornada: www.soft-libre.net/2jornada/2jornada.htm.

UN DÍA LLENO DE DESCUBRIMIENTOS EN FORMA DE EXPERIENCIAS

Fuente: Patricia Russo
Grup de Treball de Programari Lliure per als Professionals de la Informació (COBDC)
Fotografía: Javier Leiva Aguilera.

LA BIBLIOTECA, EL MÉDICO Y EL POLIDEPORTIVO CON UNA SOLA TARJETA

Una de las ventajas que proporcionan las redes bibliotecarias a los usuarios es el carné único. Es decir, que cualquier socio de una biblioteca puede acudir con un solo carné a todas las bibliotecas integradas en la red. Para ello, en la red de bibliotecas municipales de Euskadi, a partir del 2005, para acceder a los servicios bibliotecarios, además del carné tradicional se ofreció la posibilidad de utilizar la tarjeta digital Izenpe. Esta tarjeta se expide a los mayores de 16 años y lleva incluida la firma digital.

Y ampliando estas posibilidades que ya ofrecía la tarjeta digital, en febrero de este año se ha puesto en marcha un proyecto piloto en Basauri. Se trata de que con una única tarjeta —en este caso, la sanitaria— los ciudadanos puedan acudir al médico, realizar todos los trámites administrativos relacionados con la e-administración y, además, acceder a los servicios municipales, entre ellos, los que se ofrecen desde la red de bibliotecas.

LAS POSIBILIDADES DE LA BANDA MAGNÉTICA…

Fuente: Francisca Pulgar Vernalte
Responsable Serv. Bibliotecas (Dep. Cultura, Gobierno Vasco).

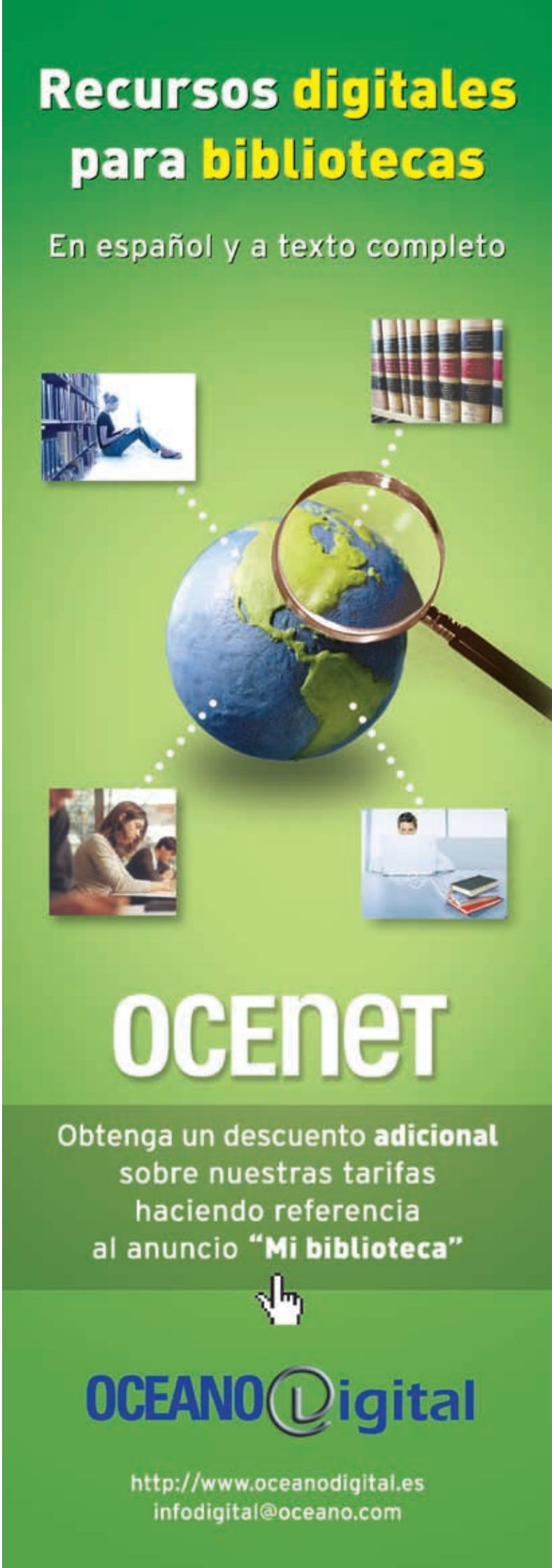
BIBLIOTECAS FAMILIARES EN VITORIA-GASTEIZ

Seis son las bibliotecas familiares dentro de la Red de bibliotecas de Vitoria-Gasteiz que están diseñadas como espacios claramente diferenciados e independientes respecto a las bibliotecas más tradicionales, donde también hay secciones infantiles. Estos servicios están dirigidos especialmente a niños de hasta 14 años y también a sus progenitores. El objetivo no es otro que intentar atraer a los más pequeños hacia el mundo de los libros y fomentar entre ellos el hábito de la lectura desde edades tempranas. Una labor en la que los padres tienen mucho que aportar.

Son espacios en los que el mobiliario, la distribución, los soportes, las baldas y hasta los fondos están especialmente pensados y cuidadosamente clasificados por edades. Y otra característica esencial es que estas bibliotecas cuentan con un ambiente distendido en el que es mucho menos estricta la exigencia del silencio que en una biblioteca tradicional.

INICIAR AL NIÑO EN LA LECTURA DE LA MANO DE SU FAMILIA

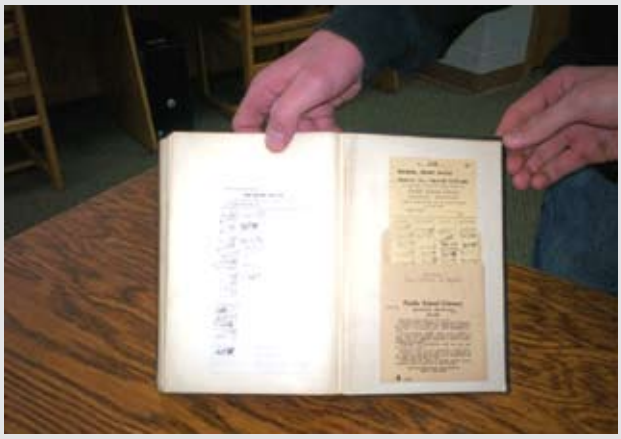
Fuente: Jokin García
Coordinador Bibliotecas Vitoria-Gasteiz.



DEVOLUCIÓN CON 47 AÑOS DE RETRASO EN MICHIGAN (EE. UU.)

Robert Nuranen entró en la Biblioteca Pública de Hancock School, en la localidad de Hancock, estado de Michigan, para devolver el libro titulado *El príncipe de Egipto*, de Dorothy Clarke Wilson. Le mostré dónde estaba el cajón de las devoluciones, pero me aseguró que me interesaría ver el libro que quería devolver. Pensé que quizá estaba roto o tenía algún tipo de daño. Me enseñó la contraportada del libro donde estaba sellada la fecha máxima de devolución: el libro debería haber sido devuelto el 2 de junio de 1960. Así que llegaba con 47 años de retraso. ¡47 años! Me pareció muy sorprendente y gracioso a la vez. Resultó muy curioso comprobar que la tarjeta infantil de biblioteca de Robert todavía estaba en la bolsa canguro de aquel ejemplar. Robert sacó ese libro cuando tenía 14 años. En aquel momento le comentó a la persona encargada de la biblioteca que lo eligió porque le gustaba leer sobre Egipto e iba a hacer un trabajo escolar sobre el tema.

Me contó que descubrió el libro en una caja de recuerdos familiares mientras hacía limpieza en el desván de su casa. Pensó que probablemente su madre colocó el libro en aquella caja cuando realizaba una de sus limpiezas. Durante años, él



había visto el libro de vez en cuando por su casa y siempre pensaba que tenía que devolverlo, pero lo dejaba para mejor ocasión.

Hace 47 años nuestra biblioteca cobraba una multa de un centavo por cada día de retraso en la devolución de un libro. Así estaba sellado en la contraportada de *El príncipe de Egipto*. Robert multiplicó esa cantidad por los días de retraso y se ofreció amablemente a pagar la multa de 171 dólares y 32 centavos. Le dije que no era necesario que pagara, pero él insistió en donar esa cantidad a la biblioteca. Usaremos ese dinero para comprar más libros. Robert me pidió que dedicara los libros comprados a la memoria de su madre, Bessie, ya que trabajó para el distrito escolar durante muchos años.

Probablemente no vuelva a poner este ejemplar de *El príncipe de Egipto* en circulación. En primer lugar, porque se ha hecho famoso y quizá alguien lo quiera robar; y en segundo lugar, porque se publicó en 1949 y no creo resulte de gran interés para los jóvenes de hoy.

NUNCA ES TARDE PARA CUMPLIR LAS NORMAS DE LA BIBLIOTECA

Texto y fotografías: Sue Zubiena
Hancock School Public Library (Michigan, EE. UU.).

URUEÑA, LA PRIMERA VILLA DEL LIBRO DE ESPAÑA

Desde el 15 de marzo de 2007, la *Villa del Libro de Urueña* (Valladolid), se constituye en un espacio en el que el libro se convierte en un imán para viajeros que van a la búsqueda de nuevos goces; un lugar de encuentro para un número importante de profesionales y de visitantes, especializados o curiosos, que han hecho del libro y de los sectores en él implicados una manera de vivir.

Es una experiencia pionera en España, promovida por la Diputación Provincial de Valladolid que tiene su inspiración en el modelo aportado por otras villas del libro existentes en Europa: Hay-on-way, en el País de Gales —la más antigua—, Redu en Bélgica, Montolieu en Francia, Bredevoort en Holanda

y hasta una veintena de pequeñas localidades rurales cuyo denominador común es la dinamización económica, cultural y turística a partir de la recuperación de los espacios públicos no sólo como lugar de compraventa de libros, sino como núcleos importantes de celebración de eventos ligados a la literatura.

SOSEGADA VILLA MEDIEVAL CONVERTIDA EN CIUDAD-LIBRO

Fuente: Aurelio Baró Gutiérrez
Jefe de Serv. Educación y Cultura (Diputación de Valladolid).

Bookcrossing

El mundo entero convertido en una biblioteca nómada. El azar elevado a la categoría de vínculo entre lectores. Los libros tendidos como desprevenidos anzuelos sobre el banco de un parque, sobre el velador de una cafetería, sobre el asiento de un autobús, aguardando a su presa, que después de leerlos los dejará abandonados en una iglesia, en un supermercado, en una sala de cine, para que la cadena de lectores siga incorporando nuevos eslabones. ¿Recuerdan alguna de esas películas cuyo argumento sinuoso sigue las vicisitudes de un objeto cualquiera que circula de mano en mano y las alteraciones que su posesión introduce en la existencia de sus propietarios? Películas como *Winchester 73*, aquel *western* protagonizado por James Stewart, en el que un rifle que cambia sucesivamente de dueño desata la avaricia y el odio y otras pulsiones poco benignas entre quienes se apoderan de él. En esta misma idea del objeto trashumante se inspira el funcionamiento de *Bookcrossing.com,* la novedosa tendencia lectora propiciada por internet; sólo que aquí los rifles son sustituidos por la dinamita incruenta de las palabras. *Bookcrossing* se presenta como una comunidad de lectores que no conoce límites geográficos; su peculiaridad más atractiva consiste en transformar el tradicional intercambio de libros en un acto aleatorio, pues el *bookcrosser,* como el náufrago que arroja al océano una botella que contiene una petición de auxilio, ignora quién será el destinatario de su generosidad, ni siquiera si esa generosidad alcanzará a un destinatario.

La lectura se convierte así en un vasto jardín de los senderos que se bifurcan. Todos hemos experimentado alguna vez una sensación voluptuosa y estremecida mientras leemos un libro; de repente, descubrimos que ese libro *nos ha elegido,* que ha sido escrito para nosotros, que roza con la levedad de un pájaro nuestros anhelos más secretos, que acierta a nombrar nuestras zozobras con una clarividencia exacta. De inmediato, surge en nosotros la necesidad incontrolable de compartir ese descubrimiento, de hacer partícipes a otros (no importa quiénes) la trepidación íntima que ese libro milagroso nos ha comunicado. Hasta hoy habíamos satisfecho este apetito proselitista mediante el consabido boca a boca, que es la propaganda más eficaz para los buenos libros, mucho más eficaz que el *marketing* más estrepitoso. *Bookcrossing* nos propone una nueva modalidad de apostolado lector que expande las posibilidades del boca a boca, introduciendo la levadura de lo imprevisible, que quizá sea el disfraz caprichoso bajo el que se oculta el destino. El *bookcrosser* registra en la página de internet antes mencionada sus comentarios entusiastas sobre el libro que acaba de iluminar sus días; a cambio, obtiene una etiqueta con un número de identificación, que deberá pegar en su portada. A continuación, el *bookcrosser* incorporará ese libro a la biblioteca volante del azar: lo dejará "olvidado" en una cafetería, lo donará a Cáritas, lo ofrendará en cualquier plaza recoleta como regalo votivo junto al pedestal de la estatua de su escritor favorito. Las posibilidades de "liberación" son infinitas como las constelaciones que pueblan el cielo. El *bookcrosser,* si así lo desea, puede dejar en internet, junto a sus comentarios fervorosos sobre el libro que acaba de "liberar", pistas que permitan a los otros miembros de su comunidad salir en su búsqueda. Por supuesto, a través de esa misma página, el lector que quiso compartir y multiplicar su gozo, puede seguir las andanzas de su libro, que irá rodando de mano en mano, hasta tropezarse —quién sabe— con esa alma gemela que halle, escondidos entre sus páginas, los mismos motivos de júbilo que a él lo incitaron a iniciar la cadena.

Hasta hoy habíamos satisfecho este apetito proselitista mediante el consabido boca a boca, que es la propaganda más eficaz para los buenos libros.

Los libros, así, se convierten en zahoríes que detectan, a muchas leguas de distancia, a la persona que nos completa. *Bookcrossing* descifra el caos del mundo y nos enseña que no estamos solos, que hay alguien al otro lado, alimentando nuestros mismos sueños, cobijando nuestras mismas pasiones. ¿Cabe forma más hermosa de simetría? ■

Beatriz Rodríguez-Salmones

La ocasión perdida

El pasado 29 de marzo pasó su trámite en el pleno del Congreso de los Diputados el *Proyecto de ley de la lectura, del libro y de las bibliotecas*. En el Partido Popular creemos que es una ley buena, que no una buena ley. ¿Parece esto contradictorio? Pienso que no y me explico: los 15 artículos de los que consta este texto son correctos. La ocasión de hacer una ley con músculo, con contenido y que responda a este momento tan difícil se ha perdido. Es una ley corta de miras muy especialmente en lo que respecta a las bibliotecas.

En el texto remitido por el Gobierno a la Cámara la cuestión de las bibliotecas se trataba muy someramente en el capítulo V con tres artículos, el 11, 12 y 13, a nuestro juicio muy pobre de contenidos. Hemos de reconocer, sin embargo, que el Gobierno y el grupo que le apoya han tenido una actitud muy abierta y receptiva hacia las enmiendas de los demás grupos. Concretamente se han incorporado al texto, que ahora se debate en el Senado, 20 enmiendas del Grupo Parlamentario Popular. Aunque es muy breve el espacio del que dispongo intentaré señalar las cinco cuestiones que, en esta materia, hemos intentado reforzar:

1. Nos ha parecido importante fijar por ley que los servicios básicos de biblioteca pública y su libre acceso pertenecen a un servicio público universal, asegurado para todos los ciudadanos desde los poderes públicos. Nos ha parecido asimismo necesario, y así se incorpora a la ley, establecer unos indicadores mínimos que aseguren un servicio público de calidad, la necesidad de un personal especializado que garantice un tratamiento técnico profesional, los horarios de servicios adaptados a las necesidades y circunstancias de los ciudadanos y lógicamente la necesidad de unas infraestructuras que permitan su desarrollo.
2. La previsión para aquellos casos en que estos tipos de servicios sean ofrecidos por entidades privadas, siempre que estén abiertas a todos los ciudadanos las bibliotecas públicas.
3. Hemos incorporado el compromiso para la creación, dotación y renovación de las colecciones de acuerdo con los parámetros internacionales.
4. Se hace hincapié en el texto legal en la promoción de la formación permanente del personal de las bibliotecas con medios adecuados y suficientes, mediante el establecimiento de planes específicos que se evaluarán y actualizarán periódicamente y el fomento del intercambio profesional entre los bibliotecarios.
5. Se han reforzado las funciones del Consejo de Cooperación Bibliotecaria que se desarrollará reglamentariamente en el plazo máximo de un año. Le damos una especial importancia a este Consejo, en el que habrá una representación de profesionales bibliotecarios y que a falta de una Ley de Biblioteca Integral, puede convertirse en el verdadero motor del sistema español de bibliotecas.

Se ha perdido la ocasión de hacer una ley con músculo, con contenido y que responda a este momento tan difícil. Es una ley corta de miras muy especialmente en lo que respecta a las bibliotecas.

¿Será todo esto suficiente para empezar a cortar la distancia, la verdadera brecha, que hoy nos separa de casi todos los países europeos en índices de lectura y en dotación y calidad de las bibliotecas públicas? Mucho nos tememos que no. Así lo hemos manifestado reclamando una normativa más amplia y que respondiera, de verdad, a las demandas de los profesionales que son quienes de verdad conocen sus problemas. Lo que no cabe duda es que es un paso adelante y que el camino se hace al andar.

**Beatriz Rodríguez-Salmones es Portavoz del Grupo Popular en la Comisión de Cultura del Congreso de los Diputados.*

Antón Louro

Una sociedad lectora como objetivo

La *Ley de la lectura, del libro y de las bibliotecas* constituye una norma de enorme trascendencia para la sociedad. Regula las actividades relacionadas con la lectura, un bien que requiere el apoyo, la promoción y la incentivación de los poderes públicos, así como un ordenamiento jurídico que comprometa políticas públicas para garantizar el libre e igualitario acceso de los ciudadanos a la cultura, al libro y a la lectura.

La oportunidad de esta norma es evidente si se considera que la ley del libro en vigor data de marzo de 1975, y que muchos de sus preceptos han sido ampliamente superados, tanto por las nuevas realidades sociales y políticas, como por los nuevos entornos tecnológicos, la enorme evolución del sector y las necesidades de los lectores.

La lectura ocupa un lugar central en todos los procesos de aprendizaje y de socialización de los ciudadanos, una importancia que no ha hecho más que aumentar en los últimos tiempos, con el desarrollo de la sociedad de la información. Un rápido recorrido por Internet demuestra que, pese al creciente papel de los aspectos icónicos, la mayor parte de los contenidos aparecen escritos y, por tanto, requieren del acto lector para ser interpretados. En este contexto, es clara la importancia de promover un marco favorable para el desarrollo de los hábitos lectores de los ciudadanos, que es, precisamente, el objetivo de esta ley. Favorecer la existencia de ciudadanos críticos y suministrarles instrumentos para convertir la información en conocimiento, ése es el compromiso.

La ley regula las actividades relacionadas con el libro en su doble dimensión de bien cultural que tiene también interés económico. Cualquier norma que trate de actuar en el sector del libro debe otorgar especial atención a dos ejes fundamentales: las bibliotecas y la industria del libro. Como se recuerda en la ley, la idea de biblioteca está asociada a principios y valores de gran trascendencia en una sociedad avanzada, como son la libertad de acceso a la información y la garantía de igualdad de los ciudadanos para acceder a esa información. Como no podía ser de otra manera, esta ley quiere ser una herramienta para el desarrollo de todo el conjunto de agentes públicos y privados que se engloban en el sistema español de bibliotecas. Si hubiera que definir en dos palabras los muchos objetivos que la ley busca en este aspecto, serían impulso y cooperación.

Para tomar conciencia de la dimensión económica del sector del libro en España bastan dos datos objetivos: la industria representa el 0,7% del PIB y supone el 1% del comercio exterior de mercancías. De hecho, entre todas las industrias culturales españolas, la editorial es con mucho la más importante y, tal vez, la única con un auténtico peso internacional. Hablamos de empresas editoriales, de distribuidoras y, por supuesto, de ese último e imprescindible eslabón de la cadena que es la librería. La ley ha de crear un entorno propicio para que este sector económico mantenga su pujanza, y para que pueda hacer frente a los desafíos que imponen los nuevos hábitos de consumo cultural. Todo ello desde la convicción de la enorme riqueza que supone la diversidad de voces, de puntos de vista, de formas de entender la vida.

Esta ley quiere ser una herramienta para el desarrollo de todo el conjunto de agentes públicos y privados que se engloban en el sistema español de bibliotecas.

**Antón Louro es Portavoz del Grupo Socialista en la Comisión de Cultura del Congreso de los Diputados.*

Teco y Teca, *ratones de biblioteca*

Ilustración: JAVIER ESPILA - Texto: BERBEGAL

Un diez para Abana
¡ cumplimos una década !

Hace 10 años emprendimos la aventura de crear Abana. En esta etapa hemos intentado aportar a los profesionales de las Bibliotecas, Archivos, Museos y Centros de Documentación, un apoyo fiable y eficaz que facilite su trabajo diario y la calidad de sus Sistemas de Información documental.

Con una organización de más de 100 especialistas en archivística, biblioteconomía e informática documental, y una cultura basada en la ética profesional, entendida sobre valores como el esfuerzo, la formación continua, la vocación de servicio y el fiel compromiso con el trabajo bien hecho.

Avda. Emperatriz Isabel, 12
28019 - Madrid
Teléfono: 91 560 20 88 Fax: 91 469 59 96
info@abana.es - www.abana.es

Abana

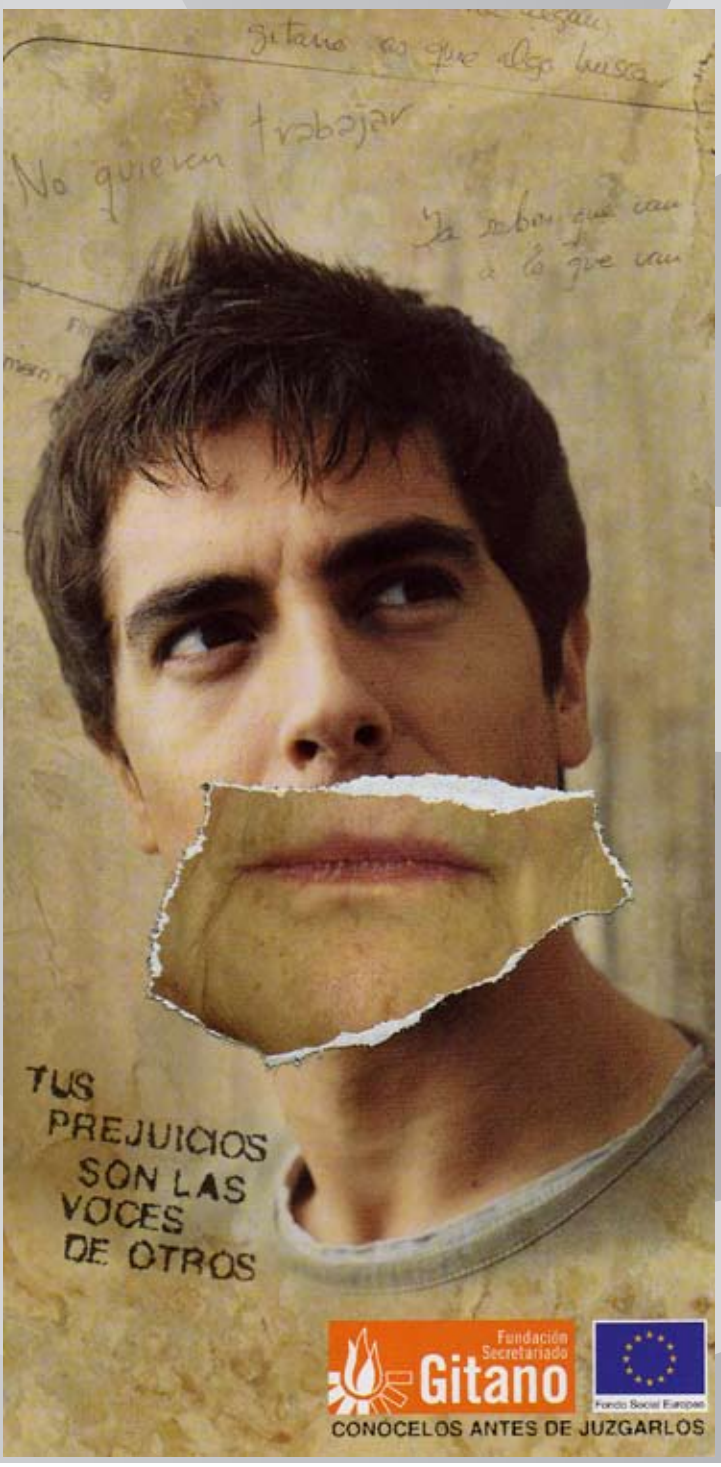
La riqueza del pueblo

Centro de Documentación y Recursos de la Fundación Secretariado Gitano

Especializado en el pueblo gitano, el Centro de Documentación y Recursos de la Fundación Secretariado Gitano gestiona, conserva y difunde desde su sede en Madrid un patrimonio documental que es considerado como referente por su temática, volumen y calidad. Una entidad dinámica que contribuye a aumentar el conocimiento social de la comunidad gitana.

gitano

David Marañón Badaya



Localizado en la Sede Central de la Fundación Secretariado Gitano (FSG), la creación del Centro de Documentación se enmarca dentro de su objetivo de promover una sociedad intercultural donde las personas gitanas ejerzan libre y plenamente su ciudadanía y contribuyan con sus aportaciones al enriquecimiento de la cultura universal.

Los valores de la FSG son la interculturalidad, la solidaridad, la dignidad y justicia, la capacitación y participación, así como la apertura hacia otras entidades, personas, colectivos... que trabajen por la promoción de la comunidad gitana.

El Centro de Documentación da soporte documental e informativo a la FSG en el desarrollo de su trabajo, que persigue la promoción integral de la comunidad gitana en todas sus dimensiones, incluyendo aspectos como el fomento de la cultura, el apoyo a su identidad o el aumento de la participación, y trata especialmente de compensar las desventajas de sus miembros más desfavorecidos.

Comenzó su andadura en los primeros años de la década de los 90. Especializado en temas relacionados con la comunidad gitana, cuenta con un fondo cifrado en unos 5.000 registros, distribuidos en monografías, material audiovisual, analíticas, literatura gris, publicaciones periódicas y noticias de prensa. Su temática se divide en:

- Arte, cultura e historia.
- Asociacionismo.
- Discriminación y racismo.
- Educación.
- Legislación.
- Interculturalidad y convivencia.
- Juventud y mujer gitana.
- Lengua y literatura.
- Mediación social e intercultural.
- Medios de comunicación.
- Población.
- Religión y religiosidad.
- Salud.
- Servicios sociales.
- Vivienda.

> Desde los institutos, colegios y centros de formación profesional contamos con la presencia de alumnos que suelen visitarnos para elaborar trabajos de clase.

Cuenta en sus fondos con unos 6.747 recortes de prensa, recopilados desde el año 1967. Con este fondo documental, la FSG edita el boletín *Gitanos en la Prensa*, de periodicidad mensual, en formato digital y en papel, donde se realiza una selección y análisis de las noticias publicadas en la prensa diaria relacionadas con el pueblo gitano. Este servicio de hemeroteca es muy utilizado por nuestros usuarios debido a su riqueza. Normalmente sirve de herramienta para la realización de estudios de discriminación y referentes al tratamiento de la imagen de los gitanos en los medios de comunicación.

En cuanto a los servicios que ofrece el Centro de Documentación, caben destacar los siguientes:

- **Tratamiento documental**. Además de gestionar la documentación generada por la propia actividad de la FSG, se encarga de seleccionar, adquirir, catalogar y difundir la documentación existente relacionada con la comunidad gitana. Para ello cuenta con el programa de gestión de bibliotecas Absys.

- **Boletines** de sumarios y novedades, de adquisiciones y publicaciones periódicas que el Centro adquiere.

- **Difusión selectiva de la información**. Apostando por las nuevas tecnologías, una de las líneas de actuación del Centro es el fomento del uso e intercambio de información electrónica. Para ello cuenta con un importante fondo de documentos en formato digital, realizando una difusión de los mismos a través de la red y la propia web de la FSG: www.gitanos.org.

- **Atención al usuario** en sala y a distancia (búsquedas, repertorios bibliográficos, documentación electrónica, etc.).

- **Gestión de publicaciones de la FSG**, dividida en *Cuadernos Técnicos* (estudios sociológicos, estudios teóricos, manuales de divulgación, actas de jornadas, investigaciones y resultados de evaluación, informes, pautas y estrategias de actuación), *Materiales de Trabajo* (guías, materiales didácticos, materiales de fichas de trabajo en el aula, etc.) y *Vivencias y Experiencias* (materiales de una

temática variada como recopilaciones de poemas, recetarios de cocina…, muchos de ellos elaborados por población gitana).

- **Talleres de promoción y animación a la lectura**. En colaboración con los distintos dispositivos de la Fundación, se llevan a cabo talleres de lectura enmarcados en las actividades de los programas de educación de adultos y menores que la FSG desarrolla.

- **Gestión de las exposiciones y recursos itinerantes de la FSG**. En la actualidad disponemos de tres exposiciones que recorren toda la geografía española formando parte de eventos, acciones culturales relacionadas con la comunidad gitana, con la interculturalidad o los derechos humanos. Una de ellas se titula *Culturas para compartir. Gitanos hoy*. Con ella se enseña la historia y la actualidad de la comunidad gitana, sus tradiciones y su cultura, poniendo de manifiesto el enriquecimiento recíproco entre gitanos y no gitanos. Esta exposición va dirigida principalmente a un público infantil y juvenil, en contextos educativos, y cuenta con material de apoyo como cartelería y guía didáctica para el profesorado. No obstante, cualquier otro tipo de público puede igualmente disfrutar de sus contenidos: grupos pertenecientes a entidades sociales, grupos de personas adultas que participen en alguna actividad de tipo cultural o formativo, profesionales interesados, etc.

La segunda exposición se titula *Mujeres gitanas. Participando*. A través de fotografías se muestra la participación de la mujer gitana en la educación, empleo, política y arte.

La tercera exposición es más bien un recurso de apoyo a los profesionales que trabajan con comunidad gitana o multicultural en contextos educativos. Se trata

de la *maleta pedagógica*, selección de materiales dirigidos a centros educativos, asociaciones, instituciones y organismos públicos y privados, para el trabajo de la interculturalidad y el conocimiento de la comunidad gitana.

El acceso tanto a los fondos como a los servicios es libre. De esta manera, junto a los propios usuarios internos de la FSG, el Centro de Documentación y Recursos cuenta con una serie de usuarios externos cuyo perfil es muy variado.

Desde los institutos, colegios y centros de formación profesional contamos con la presencia de alumnos que suelen visitarnos para elaborar trabajos de clase. Lo que más demandan es información general sobre la historia y la cultura del pueblo gitano, tanto en España como en el resto del mundo. Por otro lado, personal docente, trabajadores y educadores sociales cuyas consultas están orientadas a obtener ayuda para trabajar con población gitana en situación de desventaja en el ámbito escolar. Son habituales las peticiones de documentación para desarrollar actividades de alfabetización y lucha contra el absentismo escolar, al mismo tiempo que nos solicitan materiales para trabajar con su alumnado la interculturalidad, el conocimiento y la tolerancia entre las distintas culturas.

Desde la universidad, un gran número de estudiantes e investigadores del ámbito de la antropología, sociología, educación y trabajo social, entre otros, acuden a nosotros para elaborar sus tesis, trabajos de investigación o de carrera. Es un usuario mucho más especializado, que previamente ha tenido contacto con la temática gitana. Centran sus consultas en cuestiones de género, igualdad de trato, discriminación, imagen social, inclusión sociolaboral, exclusión social, etc. Asimismo, son habituales las consultas de alumnos de universidades extranjeras que fascinados por la cultura gitana quieren realizar investigaciones sobre este tema.

El Centro de Documentación da soporte documental e informativo a la Fundación Secretariado Gitano en el desarrollo de su trabajo.

Finalmente, toda una serie de entidades gitanas y del ámbito del tercer sector social, Administraciones locales, Administraciones regionales o la propia Administración Central, al igual que instituciones y organismos internacionales, que además de solicitar búsquedas bibliográficas sobre distintos temas, son los que más utilizan nuestros servicios de hemeroteca, seguimiento de prensa, y de promoción de la cultura gitana (como la *maleta pedagógica* y las distintas exposiciones).

También son frecuentes las visitas al Centro de personas anónimas que por interés personal contactan con nosotros para conocer algún aspecto determinado de la cultura gitana.

Durante el año 2006, el Centro registró unas 500 consultas y demandas de información recogidas a través de la propia web del Centro de Documentación, consultas en sala, e-mail, teléfono, correo postal y fax.

El Centro de Documentación de la FSG, se ha convertido en una referencia obligada como fondo documental por su temática especializada, volumen y calidad.

Ficha Técnica

AUTOR: Marañón Bayada, David. Centro de Documentación y Recursos de la Fundación Secretariado Gitano.
FOTOGRAFÍAS: Fundación Secretariado Gitano.
TÍTULO: *La riqueza del pueblo gitano. Centro de Documentación y Recursos de la Fundación Secretariado Gitano.*
RESUMEN: La Fundación Secretariado Gitano es una entidad sin ánimo de lucro que cuenta con un centro de documentación especializado en el mundo gitano. En este artículo se explica qué fondos contiene el centro, cuáles son sus servicios y condiciones de acceso, así como el tipo de usuarios y peticiones de información que recibe.
MATERIAS: Gitanos / Multiculturalidad / Integración / Centros de Documentación e Información / Comunidad de Madrid.

INTERMÓN OXFAM. 50 AÑOS AYUDANDO A CAMBIAR EL MUNDO.

Un juguete entretiene a un niño unos días. Una escuela, puede cambiar su futuro. En Intermón Oxfam necesitamos personas dispuestas a luchar contra las causas de la pobreza, las injusticias, y no simplemente contra sus consecuencias. Necesitamos gente convencida de que es posible lograr que algún día los más desfavorecidos dejen de necesitar ayuda. Gente como tú. Gente IO.

50 años de solidaridad

Intermón Oxfam
Soy IO

PARA MEJORAR SU PRESENTE

PARA CAMBIAR SU FUTURO

PARA AYUDAR HOY

PARA QUE ALGÚN DÍA NADIE NECESITE AYUDA

HAZTE SOCIO **902 330 331**
InternonOxfam.org

Entrevista

Michaela Hertel

Directora de la Fundación Bertelsmann

"Unos clientes bien atendidos se sienten satisfechos y apoyan a su biblioteca"

por Raúl Cremades y Conchi Jiménez

Para Michaela Hertel las bibliotecas del siglo XXI en España se han de enfrentar a una serie de cambios que desembocan en una mayor calidad de la oferta y de los servicios prestados a sus *clientes*, como ella denomina a los usuarios. La directora de la Fundación Bertelsmann, y miembro del Comité Científico de *Mi Biblioteca*, nos habla de sus proyectos y explica el concepto de biblioteca por el que lleva trabajando desde el año 1995 la prestigiosa institución que dirige.

¿Cómo comenzó su andadura profesional en el ámbito del fomento de la cultura, en general, y de las bibliotecas, en particular?

Mi carrera profesional en el ámbito cultural comenzó en el 2001, año en que me incorporé a la Bertelsmann Stiftung, el homólogo de la Fundación Bertelsmann en Alemania, como responsable de proyecto *bibweb*: una plataforma de formación on-line para bibliotecarios que hemos creado y desarrollado en Alemania y que posteriormente hemos implementado también en España, bajo el nombre de *e-bib*. En 2003 fui designada coordinadora para España de la Bertelsmann Stiftung, y desde finales de 2004 dirijo la Fundación Bertelsmann con sede en Barcelona.

¿Cómo definiría la Fundación Bertelsmann y cuáles son sus principales actividades en España?

La Fundación Bertelsmann es una entidad autónoma y sin ánimo de lucro que, junto con sus socios, se propone identificar retos y problemas sociales para desarrollar modelos ejemplares de solución. Su fundador, Reinhard Mohn, la creó en 1995 para ampliar su compromiso filantrópico también en España, país con el que la familia Mohn mantiene muy buenas relaciones tanto empresariales como personales. Durante sus diez primeros años, la Fundación Bertelsmann se dedicó al fomento de la lectura y a la mejora de las bibliotecas públicas. Ha desarrollado proyectos como el programa de análisis de bibliotecas para contribuir a su mejor rendimiento y el programa *biblioteca escuela*. En 2005, coincidiendo con el décimo aniversario de la Fundación, el Patronato, presidido por Liz Mohn, acordó un giro estratégico que se centra en la promoción de la Responsabilidad Cívica en España.

Edificio que albergará la biblioteca CUBIT en Zaragoza.

"Las bibliotecas se financian con medios públicos, por lo que también han de mostrar un carácter de servicio público de cara al cliente".

Para ello, se ha creado un centro de competencias para Fundaciones Cívicas, y se trabaja en la difusión de una Nueva Cultura Empresarial, la organización de foros culturales, y la promoción de la filantropía de los jóvenes. En el ámbito bibliotecario, la Fundación Bertelsmann prosigue su actividad con dos proyectos: la construcción de CUBIT, la primera Biblioteca para Jóvenes en España, y la formación para bibliotecarios a través de la plataforma online denominada e-bib.

¿Qué herramientas ofrece la web de la Fundación para los profesionales de las bibliotecas y la documentación?

Nuestra web (www.fundacionbertelsmann.org) contiene abundante información y documentación para los bibliotecarios, como por ejemplo las 14 ediciones de nuestra serie de publicaciones *Biblioteca y Gestión*, que se pueden pedir como libro o descargar en versión pdf directamente de nuestra web, y por otra parte contamos con nuestra plataforma de formación online e-bib.

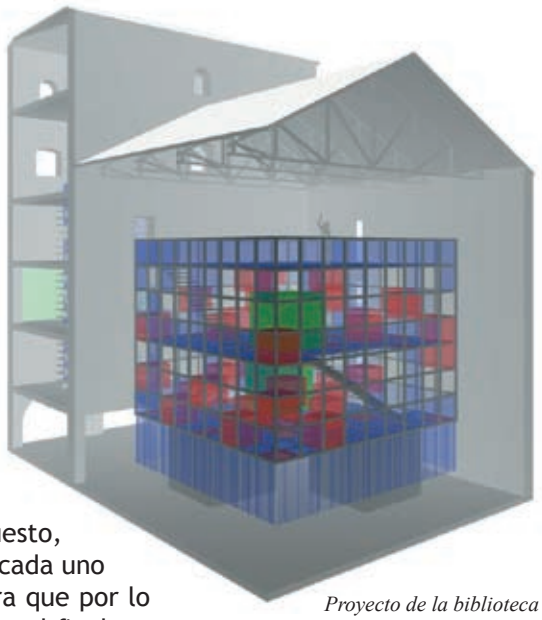
¿Puede hablarnos con más detalle de la plataforma e-bib?

E-bib es el sucesor directo del programa bibweb, que hemos llevado a cabo en Alemania y Polonia, y que ha sido distinguido con varios premios como el *European E-Learning Award 2004, Top Ten Public Private Partnership Award 2004* y el *e-Learner of the Year Award 2005*.

En España ofrecemos actualmente cuatro cursos a los profesionales del sector bibliotecario: tres módulos que se centran en el tema de servicios y recursos de Internet para bibliotecarios, y un curso sobre las Bibliotecas para Jóvenes. Opinamos que las nuevas tecnologías de información son una herramienta imprescindible para una gestión eficaz de las bibliotecas públicas y por ello hemos desarrollado e implementado los tres primeros módulos. En nuestro curso más reciente sobre las Bibliotecas para Jóvenes los usuarios pueden aprender cómo planificar y desarrollar una biblioteca para un público joven. Además, el curso ofrece información sobre el contexto socio-cultural de los jóvenes, estrategias y técnicas de marketing para el trabajo con jóvenes en las bibliotecas e ilustra la teoría con ejemplos de buenas prácticas internacionales. En estos momentos estamos en fase de desarrollo de nuevos módulos y esperamos poder ponerlos en un futuro próximo a disposición de los profesionales de la biblioteconomía.

¿Qué ventajas y qué inconvenientes conlleva, a su juicio, la formación online?

La formación online tiene la gran ventaja de que cada alumno puede aprender a su ritmo, es decir, puede seguir los módulos dónde, cuándo y cómo quiera. Según nuestra experiencia, sobre todo los bibliotecarios provenientes de ciudades pequeñas agradecen la oportunidad de poder seguir nuestro programa. El foro sirve para el intercambio de información y experiencias de los alumnos, y si los alumnos tienen cualquier duda pueden contactar con un tutor por teléfono o por correo electrónico. Por supuesto, la formación online requiere más disciplina que un curso presencial; cada uno se tiene que motivar por sí solo, pero nuestra experiencia demuestra que por lo general nuestros alumnos están muy motivados y siguen el curso hasta el final.



Proyecto de la biblioteca CUBIT para jóvenes.

Fundación Bertelsmann

La fundación y las bibliotecas

Con el fin de promocionar de forma sistemática la creación de bibliotecas en España, Reinard Mohn constituyó en el año 1995 la Fundación Bertelsmann, con sede en Barcelona.

Entidad autónoma y sin ánimo de lucro, sus empleados se han concentrado en encauzar el proyecto modelo para desarrollar la cultura de lectura y medios en España, así como la gestión de bibliotecas. Entre sus iniciativas se encuentran un *bechmarking* de 20 bibliotecas, así como un proyecto para promocionar la cooperación entre las bibliotecas públicas y las escuelas.

Actualmente, la Fundación Bertelsmann ofrece cursos online para la ampliación de estudios de bibliotecarios, e impulsa la creación de una biblioteca en Zaragoza destinada a las necesidades de los usuarios jóvenes.

Como ya ha comentado, entre sus proyectos más novedosos se encuentra la *Biblioteca para Jóvenes* en Zaragoza. ¿Qué ofrece esta biblioteca a los adolescentes y jóvenes adultos en comparación con otras bibliotecas ya existentes?

CUBIT va a ser la primera biblioteca exclusivamente destinada a un público joven en España. Desde la Fundación Bertelsmann seguimos, en colaboración con la ciudad de Zaragoza y la Caja Inmaculada, los modelos exitosos de nuestra fundación madre alemana, la Bertelsmann Stiftung, que ha creado ya tres bibliotecas para jóvenes en Dresde (Alemania), Wroclaw y Olsztyn (Polonia).

El objetivo de CUBIT es crear una moderna biblioteca modelo que sirva para coordinar de forma centralizada todas las necesidades de información y mediáticas de los jóvenes de entre 16 y 25 años. A través de la orientación sistemática hacia el público objetivo, la introducción de métodos de gestión empresarial y una oferta multimedia en constante actualización, la biblioteca será un espacio acogedor, eficiente y atractivo para el cliente joven. Además apostamos por la utilización de nuevas tecnologías que permitirá realizar búsquedas de información adaptadas a los jóvenes. CUBIT dispondrá también de ofertas para el fomento de las competencias de lectura e información y presentará otros elementos de interés como, por ejemplo, una orientación práctica para la elección de la formación y de la profesión. Al mismo tiempo se prevé que la biblioteca se interrelacione con el entorno local y establezca colaboraciones estratégicas con otras instituciones más allá de su función de modelo.

Según su opinión, ¿cuáles son las mayores transformaciones que está sufriendo el mundo bibliotecario en la actualidad?

Las bibliotecas públicas se enfrentan a toda una serie de cambios. En mi opinión, uno de las más importantes son las crecientes expectativas de los clientes de las bibliotecas públicas en lo que se refiere a calidad de la oferta y de los servicios prestados.

«El siglo XXI no es la era de Internet, es la era de los clientes». De este modo formuló Anne Busquet, presidenta de American Express Relationship Services, la futura importancia de la relación con los clientes. En el mundo económico ya hace tiempo que se tiene constancia de que la orientación a los clientes y la buena relación con éstos proporcionan una ventaja competitiva importante y, de este modo, hacen aumentar el valor de una empresa.

"Sobre todo los bibliotecarios provenientes de ciudades pequeñas agradecen la oportunidad de poder seguir nuestro programa online".

Las bibliotecas tienen que aprender de esta estrategia, ya que unos clientes bien atendidos se sienten satisfechos y apoyan a su biblioteca. La razón de ser de una biblioteca pública es el uso que los clientes hagan de ella. Sin clientes, una biblioteca pública no tiene sentido. Las bibliotecas se financian con medios públicos, por lo que también han de mostrar un carácter de servicio público de cara al cliente. Una organización orientada al cliente y la constante evaluación de los datos sobre el uso y sobre los usuarios tienen como objetivo el empleo consciente de esos medios públicos y el ofrecimiento de las máximas contraprestaciones a los clientes de la biblioteca. La perspectiva del cliente puede y deber utilizarse como instrumento para decidir los puntos fuertes de la labor de una biblioteca. Ante el vertiginoso aumento de las exigencias a que debe hacer frente las bibliotecas, esta forma de proceder puede contribuir a desarrollar las funciones realmente importantes en el ámbito local.

Las bibliotecas no viven en el "vacío", sino que se mueven como prestadoras de servicios públicos en un entorno de competencia, y en ese aspecto el listón está claramente más alto que, por ejemplo, hace diez años.

Por último, pero no menos importante: una elevada satisfacción del cliente repercute en los trabajadores y hace que éstos, por su parte, estén más motivados y satisfechos.

Sede de la Fundación Bertelsmann en Barcelona.

Ficha Técnica

AUTORES: Cremades García, Raúl y Jiménez Fernández, Conchi.
FOTOGRAFÍAS: Archivo Fundación Bertelsmann.
TÍTULO: "*Unos clientes bien atendidos se sienten satisfechos y apoyan a su biblioteca". Entrevista a Michaela Hertel. Directora de la Fundación Bertelsmann.*
RESUMEN: En esta entrevista, Michaela Hertel, directora de la Fundación Bertelsmann, nos habla de la trayectoria de esta institución desde su creación en 1995, de sus principales actividades, así como de los proyectos que han puesto en marcha recientemente para bibliotecas, entre ellos, la Biblioteca para Jóvenes de Zaragoza y el programa e-bib.
MATERIAS: Fundaciones / Bibliotecas / Instituciones Promotoras de la Lectura / Entrevistas.

Juan Sánchez Sánchez | Académico Numerario de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo

Carta de Mateo Gómez *a su Majestad el Rey*

Mateo Gómez es un personaje de ficción creado por Juan Sánchez Sánchez. Apareció por vez primera en el relato "Monólogo de Mateo Gómez", incluido en el libro *Combates por la Biblioteca Pública en España* (Almud Ediciones de Castilla-La Mancha, 2006). Ahora este bibliotecario ficticio se dirige al Rey.

Por encargo de Su Majestad el Rey, Mateo Gómez *ha realizado un Informe que determina las causas por las que la nación española no se puede considerar una sociedad lectora. Veamos cuáles son las ideas más relevantes de este Informe preparado para presentarse en el Palacio de la Zarzuela.*

Señor:

Se han cumplido dos años desde que Su Majestad me encargó un informe sobre las causas que determinaban que la nación española no pudiera calificarse como una *sociedad lectora.* Desde entonces, y con la mayor discreción posible, he viajado por centenares de municipios españoles, me he entrevistado con autoridades públicas y con profesionales y he consultado numerosos estudios elaborados por las distintas Administraciones Públicas y por entidades especializadas. La experiencia me ha permitido, además, dialogar ampliamente con la gente.

Por supuesto, he cumplido fielmente el mandato que me disteis y en ningún caso he relacionado a Su Majestad con este estudio, ni a ninguna Institución Pública. Mis credenciales como autor de una hipotética Tesis Doctoral sobre ***Lectura, Información y Bibliotecas Públicas en la Sociedad Española de comienzos del Siglo XXI*** fueron siempre suficientes a la hora de abrir puertas y de recibir fructíferas colaboraciones. Reconozco que he encontrado mucha sensibilidad y ayuda, que me han permitido realizar el informe con un grado de descripción elevado y formular una serie de recomendaciones y propuestas que en realidad laten en los sectores más implicados y que en buena medida muchos ciudadanos reclaman de los poderes públicos.

Tengo, Señor, disponible el informe para entregárselo en el Palacio de la Zarzuela en la fecha que estime, y nadie conoce el estudio ni imagina quién es el destinatario. Espero me disculpen las personas, a veces con altas responsabilidades públicas, a quienes he tenido que silenciar la verdad de este trabajo y en muchos casos engañar para que no hubiera sospecha alguna. Especialmente compleja ha sido mi relación con altos responsables del Ministerio de Cultura, que a toda costa deseaban el informe, y a quienes he tenido que decir que pasarán no menos de tres años antes de que concluya la Tesis Doctoral y que no deseaba dar ninguna conferencia ni escribir artículos ni nada parecido para congresos y otros eventos. Han sido también frecuentes las llamadas desde distintos medios de comunicación pidiéndome opinión, al hilo de noticias relativas a los servicios de lectura pública españoles o a polémicas puntuales que surgían en regiones y ciudades; pero he dicho siempre que yo era un observador, un espectador que tenía que centrarme en realizar mi trabajo académico y no podía permitirme el lujo de estar opinando sobre lo divino y lo humano. De igual modo he visto con sorpresa cómo representantes de algunos partidos políticos, entre ellos los dos partidos mayoritarios de nuestro país, me han realizado distintos ofrecimientos: desde participar en sus respectivas Conferencias Políticas hasta colaborar en la redacción de sus Programas Electorales para las próximas elecciones autonómicas y municipales, asumiendo unas propuestas que en realidad desconocían. Sin duda, Señor, es una de las ventajas de ser un perfecto desconocido en España, tras mi *vuelta* a mi país para realizar este trabajo académico. Todos sospechaban que "soy" de su partido, o al menos que tengo buena sintonía con ellos, y aunque les reiteraba que yo era un bibliotecario-profesor y militaba en la independencia más absoluta, pienso que no me creían. Por supuesto, he rechazado estos generosos ofrecimientos, con la documentada excusa de mi pronta vuelta a Helsinki.

Permítame, Señor, que le adelante algunas de las conclusiones más relevantes del Informe.

1) Conforman la población más lectora aquellos que tuvieron la posibilidad de leer. No es cierto ese tópico de que los españoles no aman la lectura: sólo hay que ofrecerle buenos servicios que hagan a todas las personas accesibles el libro y los demás soportes de nuestro tiempo que contienen información. En las ciudades y pueblos en los que hay buenas bibliotecas públicas, los índices de lectura son mucho más altos que en las localidades que carecen de este servicio público. Da verdaderamente gusto acceder a bibliotecas modernas y cómodas, llenas de vida, con colecciones actualizadas y con profesionales que efectúan un trabajo

Espero me disculpen las personas a quienes he tenido que silenciar la verdad de este trabajo y en muchos casos engañar para que no hubiera sospecha alguna.

de apoyo y asesoramiento espléndido. En estas bibliotecas encontramos personas de todas las edades, de todas las condiciones sociales y constituyen el espacio integrador de las minorías así como de la población inmigrante.

2) La familia y la biblioteca escolar tienen decisiva influencia en la creación y desarrollo de hábitos lectores. Junto a la biblioteca pública, el ámbito familiar resulta determinante para crear en los niños la pasión por la lectura. Pero se precisa una continuidad cotidiana en los espacios de referencia educativa, y para ello sigue pendiente una política que consagre la biblioteca escolar como un servicio para el conjunto de la comunidad educativa. Debe ser un centro de recursos informativos, pero también de motivación a la lectura, y de apoyo no sólo a los alumnos sino a los docentes. Los estudios indican que en muchos casos la "lectura obligada" incide negativamente en el descubrimiento del placer de leer.

3) Más de 3.000 municipios españoles carecen de servicios de lectura pública. Esto me ha sorprendido, pues aunque es cierto que la dispersión territorial y el pequeño número de habitantes de muchas localidades influyen negativamente a la hora de establecer cualquier servicio público, no podía imaginarme que en los inicios del siglo XXI, en plena Sociedad de la Información y del Conocimiento, existan tantos pueblos sin biblioteca y sin cualquier otro servicio bibliotecario, como el Bibliobús. El problema sociológico que significan estos pueblos ha sido resuelto en España en otros servicios esenciales, como la educación o la sanidad, pero no en el caso de la biblioteca pública. Ello sin duda es un obstáculo para el desarrollo de una sociedad lectora y un ejemplo de que las barreras de la desigualdad no se han eliminado plenamente en nuestro país. He visto con mis ojos, y con mi corazón, cómo pequeñas localidades que cuentan con biblioteca pública propician que las personas lean y constituyen firmes pilares para el diálogo, el trabajo creativo, la solidaridad y la creación de un espíritu crítico que es determinante para vivir en esos lugares con esperanza y abiertos a nuestro tiempo.

4) Los municipios son claves para promover la lectura. Junto a esos tres millares de pequeños pueblos que carecen de servicios bibliotecarios, he encontrado enormes diferencias en cuanto a la extensión y a la calidad de los servicios de biblioteca pública. En conjunto, los peores indicadores se dan en las grandes ciudades, con estadísticas que se alejan de los países más avanzados en servicios bibliotecarios. Hay municipios que no sólo han realizado planes modélicos, y ello se percibe en el porcentaje de ciudadanos que son usuarios estables de las bibliotecas, sino que además han diseñado unas políticas culturales que tienen a la lectura y la biblioteca como el verdadero eje de la vida ciudadana. Pero son muchas las ciudades en las que las autoridades locales no han considerado importante este servicio y cuando se presta se hace con condiciones que desde

luego no representan a la sociedad de la información en la que hoy estamos inmersos. Como la legislación nacional sólo obliga a que presten servicio de biblioteca a los ayuntamientos de municipios mayores de 5.000 habitantes, este servicio aparece en demasiadas ocasiones como algo voluntarista, y muchas veces la biblioteca tiene muy difícil cumplir su misión de integración en la comunidad local y de constituir un verdadero motor de la vida ciudadana. La propia demanda social ha propiciado la creación de bibliotecas en pequeños municipios, a veces sujetas a vaivenes políticos y a subvenciones de otras administraciones públicas. Sus carencias se perciben en todo tiempo: escasos horarios, jornadas reducidas del bibliotecario, pequeñas colecciones que se quedan obsoletas... A veces la pasión de los profesionales hace que veamos impresionantes ejemplos de buenos servicios bibliotecarios a pesar de los pequeños medios; pero también las escasas retribuciones, no acordes con la titulación y responsabilidad social del bibliotecario, inciden en cambios demasiado frecuentes y envuelve a la biblioteca en una gran inestabilidad. En verano, he encontrado muchas bibliotecas cerradas para que el bibliotecario pudiera disfrutar de su período de vacaciones; este mismo hecho es significativo de la falta de mayoría de edad de este servicio público.

5. Las librerías son un eslabón crucial en la vida del lector. Muchas son las amenazas a las que tienen que enfrentarse las librerías españolas. A la queja unánime respecto a la competencia que efectúan las grandes superficies comerciales, hay que unir un factor que me parece preocupante: demasiadas veces nos encontramos con establecimientos que parecen "uniformados", con idénticas novedades en sus escaparates, con estrategias comerciales que invitan sólo a leer a determinados autores... Las librerías de aeropuertos, centros comerciales, grandes superficies, aparecen como meros lugares de consumo, impersonales, sin comunicación posible con el lector. Son sin duda las reglas del mercado. Pero creo que hay otro tipo de librerías, ya sean generales o especializadas, que hay que proteger: librerías donde puedes respirar mejor desde que cruzas el umbral de su puerta, donde recibes información, lugares en los que el autor se mezcla de forma muy personal con el autor, librerías que realizan actividades de difusión y de promoción lectora con un cariño que resulta sobrecogedor... Muchas veces estas librerías han puesto en marcha iniciativas conjuntas con la biblioteca pública y con centros docentes, y en localidades en las que la biblioteca se ha consolidado como un servicio esencial esas librerías han recibido también un importante apoyo. Quienes han entendido que no hay enfrentamiento entre ambas actividades culturales, hoy han conformado una realidad de promoción lectora que resulta muy creativa y firme. Sería aconsejable crear una figura de librería que, por su trayectoria y los servicios que realiza de forma continuada a la sociedad, pudiera percibir determinadas ventajas fiscales y financieras.

6. Leer es un derecho de todos. El acceso a la lectura, a la información, a las fuentes de la cultura tiene que constituir de forma positiva un derecho de todos los ciudadanos, con independencia de su lugar de residencia. Una de las constataciones más lamentables es que existe una creciente desigualdad de los españoles en el acceso a los servicios bibliotecarios. La débil e insuficiente legislación nacional, las desigualdades en las políticas y en las legislaciones autonómicas y, finalmente, la falta de regulación de los servicios de biblioteca pública en los municipios españoles, han acuñado un mapa de desigualdades que no se dan de forma tan acusada en otros servicios comunitarios. Tengo el convencimiento de que la biblioteca pública es la puerta de acceso a la sociedad de la información y la vía más democrática para que todas las personas puedan leer en libertad. Los hábitos lectores no pueden medirse por el número de libros existente en cada hogar o por el número de libros que compra una familia anualmente. Los indicadores más determinantes para ver el carácter lector de una sociedad son el porcentaje de población que es socio activo de una biblioteca, el número de libros que consulta en préstamo cada año o el gasto per cápita que realiza un país, una región o un municipio en sostener sus servicios bibliotecarios. Consiguientemente los poderes públicos tienen la alta responsabilidad de diseñar un sistema nacional de lectura pública que facilite el acceso a toda la población, y que desde el consenso garantice la participación técnica y financiera de todas las administraciones públicas.

7. Los Planes de Lectura, una estrategia de comunicación. He visto también con sorpresa la proliferación de Planes de Lectura promovidos normalmente por las Administraciones Públicas. Tras su análisis pormenorizado, tengo que concluir que me parecen positivos, aunque frecuentemente son una estrategia de comunicación. Por mi experiencia en los países bibliotecariamente más desarrollados, el mejor Plan de Lectura es contar con una Red de Bibliotecas Públicas moderna y amplia, dotada de todos los medios tecnológicos y de colecciones renovadas, y con un personal muy capacitado profesionalmente. Esta Red será la garantía de un buen servicio de forma estable a la sociedad y permitirá medir con indicadores establecidos internacionalmente las verdaderas características de la población en cuanto a su perfil de sociedad lectora. Las personas crecen y la biblioteca puede conformar buena parte de ese crecimiento integral. He comprobado cómo los niños fueron haciéndose adultos de la mano de los libros en la biblioteca pública, y cómo se convirtieron en ciudadanos con capacidad de elegir y de discernir, en ciudadanos críticos que fueron empapándose de la sabiduría y del conocimiento que está en las bibliotecas. Concluyendo, parecería conveniente que se propicie la articulación de un verdadero PLAN NACIONAL DE FOMENTO DE LA LECTURA Y LAS

No podía imaginarme que en los inicios del siglo XXI, en plena Sociedad de la Información y del Conocimiento, existan tantos pueblos sin biblioteca y sin cualquier otro servicio bibliotecario.

BIBLIOTECAS PÚBLICAS, que cuente con la participación del Ministerio de Cultura y la totalidad de las Comunidades Autónomas y ponga las bases legales y financieras para consolidar el desarrollo de la biblioteca pública en el conjunto de los municipios españoles.

8. La lectura pública, una cuestión de Estado. De lo anterior parece obvio que la lectura pública, es decir, los servicios de biblioteca pública, han de constituir una obligada cuestión de Estado. La lectura influye decisivamente en la formación de las personas, y por ello no se trata sólo de que los ciudadanos "consuman" libros. Se trata de que sean personas que puedan educarse desde la lectura y la información, que la lectura conforme en buena medida la estructura existencial de una persona. Y esta exaltación de la biblioteca como servicio público esencial no significa que estemos en contra de uno de los ámbitos comerciales más importantes en nuestro país: el libro y el sector editorial constituyen un factor económico muy importante, al que la potenciación de la red de bibliotecas públicas le ocasionaría sólo influencias positivas. Autores, editores, librerías y bibliotecas conforman un tejido que se necesita recíprocamente y pueden potenciarse si se interrelacionan.

En fin, Señor, espero que el trabajo realizado durante estos dos años pueda serle útil. Yo ahora sólo he esbozado algunas de las ideas-fuerza que con más insistencia emanan del Informe, y cuya lectura completa espero pueda resultar de utilidad a Su Majestad.

Quedo lealmente a su disposición.
Un afectuoso abrazo de:

Mateo Gómez.

Ficha Técnica

AUTOR: Sánchez Sánchez, Juan.
FOTOGRAFÍA: Revista *Mi Biblioteca*.
ILUSTRACIONES: Ubé González, José Manuel.
TÍTULO: *Carta de Mateo Gómez a Su Majestad el Rey*.
RESUMEN: A partir de un personaje ficticio llamado *Mateo Gómez* que escribe una carta al Rey, este artículo narra la situación de los servicios de lectura pública en España, describiendo sus puntos fuertes y débiles en la sociedad española a comienzos del siglo XXI.

AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA

//..→ la ciudad trabaja por la candidatura málaga 2016

//..→ felicidades a la campaña
ENGANCHADOS A LA LECTURA 2007.
//.. red de bibiotecas municipales de málaga.

2016.

málaga
ciudad europea
de la cultura

Inmaculada Setuáin Mendía
Biblioteca Civican (Centro Cultural de Fundación Caja Navarra en Pamplona)

Un sueño hecho realidad

Julieteca y su primer *Café con Libros*

En la ciudad de Pamplona vive Julieteca, llamada así gracias al sueño que tuvo su madre con Romeo y Julieta. Como en la obra de Shakespeare, Julieteca se enamora, pero no de un Romeo sino de la biblioteca, de su contenido y, sobre todo, del placer de leer en grupo. En esa biblioteca de Navarra y en su Café con libros *ha surgido un amor tan intenso entre el lector y la literatura como el de los famosos amantes de Verona.*

Hola. Mi nombre es Julieteca. Me llamo así porque estando mi madre embarazada de mí, soñó con una chica que se llamaba Julieta. Esa niña sufrió por amor demasiado pronto. Quizá por esa gran injusticia, un escritor apellidado Shakespeare, le hizo protagonista de un libro que tituló *Romeo y Julieta*. Libro que, en el sueño, aparecía en las manos de un anciano que, sentado en una sala llena de otros libros, pasaba sus hojas parsimoniosamente. Ese recinto tan curioso se llamaba biblioteca.

Resulta extraño que mi madre soñara con algo tan raro, puesto que ha vivido toda su vida en un pequeño país llamado Abajo la Imaginación (no confundir con Imaginación de Abajo). En ese lugar, ningún edificio recibe el nombre de biblioteca, los libros sólo recogen los hechos que han sucedido; la gente es muy pragmática y da nulas opciones a la ficción. Lo que ocurre se tiene en cuenta y lo que no sucede… ¿para qué registrarlo? De hecho, a los niños de mi país no se les duerme con cuentos; se les recita la lista de los Presidentes de la República o se les informa de las últimas variaciones de la Bolsa.

Puede que esta circunstancia ayudara a que ese sueño se grabara a fuego en la memoria de mi madre e influyera en la elección de mi nombre (yo entonces no sabía que un señor llamado Oscar Wilde ya había defendido la importancia de llamarse de una manera u otra).

Mi madre nunca volvió a soñar con libros de ficción o sus personajes. Mientras tanto yo crecí, y cuando alcancé la edad de volar por mi cuenta, recalé en una ciudad del norte de España llamada Pamplona. Para quien no la conozca, debo comentar que es un sitio muy bonito. Sus calles invitan a ser descubiertas y, en uno de estos recorridos, vi un edificio que me llamó la atención, quizá por lo irregular de su estructura, quizá por el gran panel que coronaba su entrada. Esa gran lona estaba llena de expresiones como *Ciclo de cine*, *Visitas escolares*, *Gimnasia en el agua*... y una que me dejó perpleja: *Café con libros*. Hasta entonces, el café yo lo había tomado con tostadas y mantequilla, con bollos y mermelada, e incluso con porras, pero ¿con libros? ¡Estos de Pamplona son unos excéntricos! (pensé para mis adentros, para no ofender a los que pasaban por allí, más que nada). O ellos pecan de extravagantes, o yo de ignorante. Ea, ¡a averiguarlo tocan!

Creo que no he comentado que la construcción que tanto llamó mi atención se llama Civican, el Centro Cultural de Fundación Caja Navarra, un espacio que alberga muchas y variadas actividades. En el mostrador de información me comentaron que unas son sobre cocina, otras sobre baile, algunas sobre artes plásticas, muchas sobre nuevas tecnologías...

Sí, sí, estupendo, pero, ¿quién me informa sobre la peculiar *Café con libros*? En la biblioteca, me dijeron. Aquello me dejó helada. Biblioteca. Como en el sueño de mi madre. La *teca* que forma parte de mi nombre realmente existía.

Llena de emoción fui en busca de la biblioteca, y la encontré. ¡Halaaa! (pensé), los de Pamplona sí que se lo montan bien: por un lado los

Sanfermines, y por otro, esto, algo novedoso, increíble, impresionante para mí.

La biblioteca Civican tiene audiovisuales, grabaciones sonoras, CD-ROMs, y muchos libros. Y no sólo libros que recogen hechos reales, también otros con historias inventadas. Novelas los llaman ellos; y son preciosos.

Mi ritmo de lectura es muy alto, de hecho podría provocar un tornado si parpadeara cuando leo. Así que en pocas horas pude convertirme en una fanática de las obras de ficción y, superado el ansia lectora inicial, pude acordarme de por qué había ido allí: a saber del *Café con libros*.

Café con libros es una tertulia literaria dirigida al público adulto. Una vez al mes un grupo de lectores se reúne para comentar un libro cuya lectura han compartido todos. Yo acababa de conocer el placer de la lectura en solitario, así que me parecía insólito que la gente sintiera la necesidad de hacer un acto grupal de algo tan personal. Entonces pregunté: *¿por qué una tertulia literaria?* La encargada del club de lectura pareció extrañada por mi pregunta, ya que, según me dijo, son muchas las bibliotecas que organizan esta actividad. Aún así me respondió utilizando los comentarios de sus tertulianos:

- La lectura es inicialmente un acto personal que, en la mayoría de los casos, invita a un comentario a posteriori. La biblioteca, a través de sus tertulias, es el foro idóneo para ello.
- La interpretación de lo leído viene delimitada por nuestros propios conocimientos y puede ser ampliada en grupo. Las diferentes opiniones enriquecen lo leído.
- La lectura en grupo obliga a leer de otra manera, de un modo más pausado, que permite captar muchos más aspectos.
- Se amplían los horizontes lectores, se descubren libros que de otra manera no llegarían a nuestras manos.

Con estos argumentos llegó a convencerme de tal manera que quise probar enseguida. La próxima tertulia se celebraría en quince días, tiempo suficiente como para leer los libros.

Y llegó el día. Lo que encontré allí me resultó divertido. Conocí a mis nuevas compañeras de lectura alrededor de una mesa preparada para una merienda, y no sólo de letras. ¡Claro!, ahora caigo, por eso se llama *Café con libros*, porque combina los dos elementos. Pero lo que realmente me sorprendió fue comprobar la gran cantidad de lectores que atraía esta actividad: 20. ¿Cómo se habrán enterado?, pensé. Algunos lo leyeron en el folleto trimestral de actividades que Civican difunde gratuitamente. Otros lo supieron por los medios de comunicación locales. La mayoría conoció la actividad gracias a los comentarios de los primeros participantes. Bueno, yo la conocí por el cartel que cuelga en el exterior, como ya os he adelantado.

Las tertulias son mensuales (de octubre a junio), siempre los jueves a las 18.30. Hasta el momento, los encuentros han durado aproximadamente 90 minutos. Las sesiones transcurren en la biblioteca, en la zona de la fonoteca. Es un espacio dentro de la propia sala de lectura, amplio y diáfano, que se habilita con mesas y sillas para la ocasión. Según me dijeron, las bibliotecas suelen ser lugares silenciosos, pero nuestra presencia no alteró su tranquilidad. La mayoría de los usuarios han asumido esta "interrupción mensual" como una actividad más, propia de la biblioteca, que sale beneficiada porque:

- Así se da a conocer la actividad.
- Se reivindica el diálogo literario para todos, desdramatizando la idea de que la participación en este tipo de encuentros es un acto minoritario o extraordinario.
- Se homenajea al libro en uno de sus territorios: la biblioteca.

Las tertulias son temáticas. Alrededor del tema elegido, la encargada del club de lectura elabora una bibliografía de libros, más o menos extensa. De entre esos títulos, hay uno que todos debemos leer, y el resto, cada uno decide libremente si los lee o no. El compromiso está en leer al menos el libro marcado. No es por hacerme la heroína, pero ya sabéis que mi velocidad de lectura es supersónica, yo me leo todos...

Agradezco que al menos una vez al mes me sugieran un listado de libros; en primer lugar, porque desconozco todos, y también porque así me acerco a lecturas que de otra manera no hubiese conocido.

LIBROS DEL CAFÉ

OTOÑO 2003
Octubre. La emoción de un libro.
Noviembre. Otras culturas.
Diciembre. Novela histórica.
En este trío de tertulias inicial no nos centramos en ningún título específico sino que comentamos la bibliografía en su totalidad.

INVIERNO 2004
Enero. De carteros y poetas. *El cartero de Neruda* y el resto de la narrativa de Antonio Skármeta.
Febrero. El enfermo literario. *La ventana,* del libro de relatos *Baile de disfraces* de Germán Sánchez Espeso.
Marzo. Literatura en femenino. *Vino* de Lucía Etxenike. Contamos con su visita.

PRIMAVERA 2004
Abril. Memorias de un librero. *84, Charing Cross Road* de Helene Hanff. Participó José María Barandiarán, gran conocedor del mundo del libro.
Mayo. Leer con los cinco sentidos. *El perfume* de Patrick Süskind.
Junio. Profesiones para contar. *Historia de una maestra* de Josefina Aldecoa.

OTOÑO 2004.
Grandes temas vitales.
Octubre. La muerte. *Cartas desde el infierno* de Ramón Sampedro. Coincidiendo con el estreno de la película *Mar adentro* de Alejandro Amenábar, fuimos a verla.
Noviembre. Amor. *Primer amor* de Espido Freire. La autora estuvo invitada a la tertulia.
Diciembre. El camino. *El peregrino de Compostela* de Paulo Coelho.

INVIERNO 2005.
Los grandes hermanos.
Enero. El origen: el Gran Hermano y el totalitarismo. *1984* de George Orwell.
Febrero. Fraternidad en la literatura. *Las vírgenes suicidas* de Jeffrey Eugenides.
Marzo. Hermandades secretas. *El Club Dumas* de Arturo Pérez Reverte.

PRIMAVERA 2005.
Los otros quijotes.
Abril. Caballeros andantes. *El retrato de Dorian Gray* y el resto de obras de Oscar Wilde y James Joyce. Asistencia a la adaptación teatral.
Mayo. El Quijote después de El Quijote. *Al morir Don Quijote* de Andrés Trapiello.
Junio. Contra molinos. *El callejón de los milagros* y una selección de obras de Naguib Mahfuz y Milan Kundera.

OTOÑO 2005.
Miguel Mihura: entre el humor y el absurdo.
Octubre. Miguel Mihura y los humoristas del 27. *Tres sombreros de copa* de Miguel Mihura
Noviembre. El teatro y el absurdo. *La loca de Chaillot* de Jean Giraudoux y *No hay ladrón que por bien no venga* de Darío Fo.
Diciembre. Letras de humor clásicas. *Lisístrata* de Aristófanes

INVIERNO 2006.
Cartografía humana.
Enero. Infancia y adolescencia. *Con mi madre* de Soledad Puértolas
Febrero. Juventud y madurez. *Malena es un nombre de tango* de Almudena Grandes.
Marzo. Vejez. *La sonrisa etrusca* de José Luis Sampedro.

PRIMAVERA 2006.
La familia bien, gracias.
Abril. Los padres literarios. *Matar al padre* de Care Santos, con la presencia de la autora.
Mayo. De tal palo tal astilla. *La familia de Pascual Duarte* de Camilo José Cela.
Junio. Familias de carne, hueso y letras. *La tía Julia y el escribidor* de Mario Vargas Llosa.

OTOÑO 2006.
Páginas mortales.
Octubre. Clásicos e inmortales. *Drácula* de Bram Stoker.
Noviembre. Encadenando fantasmas. *La casa de los espíritus* de Isabel Allende.
Diciembre. Titulares de muerte. *A sangre fría* de Truman Capote.

INVIERNO 2007.
Animaladas.
Enero. Animales protagonistas. *Memorias de una vaca* de Bernardo Atxaga.
Febrero. Convivencia humanos-animales. *El ecologista* de David Maine.
Marzo. Alegorías animales. *Mil grullas* de Yasunari Kawabatta.

PRIMAVERA 2007.
Libros comprometidos.
Abril. Letras de guerra. *Un largo silencio* de Ángeles Caso.
Mayo. Como en la vida. *Juntos, nada más* de Anna Gavalda.
Junio. Político e incorrecto. *Matar un ruiseñor* de Harper Lee.

Los encuentros comienzan con ese libro que todos hemos leído, y hacemos todo lo posible por exprimirlo. Comentamos cosas sobre el autor, la trama, los personajes, el contexto histórico, el título; como veis, un análisis a fondo. Cuando consideramos que ya no queda nada más que aportar, nos referimos brevemente al resto de los títulos propuestos.

Una de las cosas chocantes que pasó en la tertulia, o que más bien no pasó, es que transcurrió de forma muy suave, sin enfrentamientos ni voces altisonantes. En este mundo tan guerrero, ver a un grupo de personas dialogando todavía puede resultar singular, ¡qué pena! Así se lo hice saber a la coordinadora de la tertulia, que me informó de las pautas básicas de funcionamiento, normas que suele recordar cada cierto tiempo, y que son:

- Hablar en un clima de respeto y tolerancia.
- No participar todos a la vez, respetando los turnos que marca el moderador si llegara a ser necesario.
- Oír y escuchar las aportaciones del grupo hasta el final; mostrar el interés que se supone necesario.

Sin casi terminar una sesión, ya estaba deseando que llegara la siguiente, ya que íbamos a contar con la presencia de la autora del libro. De vez en cuando se añaden "extras", como la visita del autor, una representación teatral o una proyección cinematográfica. En mi opinión, son actividades que, sin ser necesarias, se presentan como un buen aliciente y un refuerzo en la comunicación entre los miembros del grupo, a la vez que crean nuevos vínculos culturales.

Lo que os voy a decir ahora puede que os deje impactados, como a mí: no tuve que comprarme ningún libro. Te los prestan en la biblioteca sin ningún tipo de coste, ¿no es fantástico? Desde la biblioteca se encargan de preparar lotes de libros para que no tengamos que preocuparnos, ¡es genial! Agradecí el esfuerzo que hace la biblioteca, sin embargo yo me voy a comprar todos, aún cuando puedo tenerlos de manera gratuita. Me encantará tener esos pequeños tesoros desenterrados de las librerías en mi casa, conmigo.

Estos lotes a veces son de su propiedad. Otras veces recurren al préstamo interbibliotecario, bien con el resto

de las bibliotecas públicas de Navarra, o bien con el Servicio de Préstamo a Clubes de Lectura de las bibliotecas públicas de Castilla-La Mancha.

Cuando terminó la sesión, me acerqué a la responsable para felicitarla por el acierto de esta actividad. Ella me dijo que, tras casi cuatro años de andadura (comenzaron en octubre de 2003), está muy contenta con su desarrollo. Ve a un grupo afianzado y participativo. Entre risas recordó que a veces hay quejas por lo complejo del libro, como ocurrió cuando leyeron obras teatrales durante tres sesiones, pero ya recuperada la seriedad, aseguró que es importante combinar libros con diferente nivel de dificultad. La lectura, para ella, además de entretener, es un medio de enriquecimiento personal. Con este criterio han leído obras de diferentes géneros, épocas y países.

Comentó complacida la evolución de los tertulianos a lo largo de estos años. Han pasado de la timidez inicial a la confianza y soltura de los últimos meses. A ello ha contribuido la ruptura de algunos estereotipos sobre las tertulias literarias, como que no son lecciones magistrales ni monólogos eruditos sino encuentros de usuarios de bibliotecas que comparten lecturas. Así debe ser porque la sesión en la que me estrené me pareció muy viva, donde la activa participación era voluntaria. Además, sus comentarios estaban bien argumentados.

Yo, como el resto, voy a seguir coincidiendo en estos encuentros y quizá me apunte a otra tertulia sobre literatura infantil llamada *Mirador de cuentos*.

Lo que sí tengo claro es que el día que regrese a mi país no será para volver al modo de vida que tenía. Ahora sería imposible desligarme de la literatura, y me parecería egoísta no contagiar algo tan hermoso a los que aún no lo conocen. Soñaré con ello, y haré todo lo posible para que, lo que en su día formó parte del sueño de mi madre, pase a ser una realidad.

Ficha Técnica

AUTORA: Setuáin Mendía, Inmaculada.
FOTOGRAFÍAS: Caso Usero, Jesús y Gómez Sesma, Montxo.
TÍTULO: *Un sueño hecho realidad. Julieteca y su primer* café con libros.
RESUMEN: A través de un personaje de ficción llamado Julieteca, la autora describe en este artículo el funcionamiento del club de lectura de la Biblioteca Civican, en Pamplona (Navarra). Se explica por qué se realiza esta tertulia literaria llamada *Café con libros*, cómo se desarrolla, quiénes asisten, qué temas se tratan y qué objetivos se consiguen.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Clubes de Lectura / Promoción de la Lectura / Actividades en las Bibliotecas / Adultos / Navarra.

KAMISHIBAI

Kamishibai significa "Teatro de papel" y es una forma muy popular, desde hace siglos, de contar cuentos en Japón. El Kamishibai ejerce una irresistible fascinación sobre los niños provocando un efecto mágico y de concentración en la audiencia infantil.

La lectura del Kamishibai se realiza deslizando las láminas en orden sobre una pequeña ranura del teatrillo. Las láminas tienen una ilustración a todo color en una cara y texto en la otra. El intérprete se coloca cerca del teatrillo, de cara al público, y presenta la historia usando su propia voz.

Los narradores pueden ser adultos o los propios niños, consiguiendo así mejorar sus habilidades para la lectura y la interpretación. Los niños asisten en grupo a un espectáculo en el que pueden gritar de miedo o reír con fuerza. El Kamishibai es esencialmente participativo, predisponiendo a los niños a compartir sentimientos y emociones y mejorando la dinámica de grupo.

La contribución del sistema KAMISHIBAI a la motivación de los niños y niñas por el mundo escrito es innegable, ya que, además de favorecer su entrada a la narración de historias, organiza un contexto interactivo propicio para disfrutarlo: el ritmo de presentación de las imágenes de los cuentos, la posibilidad de anticipar los hechos que están por venir y la complicidad que permite desarrollar en el adulto-narrador en los nuevos lectores el placer por la lectura, fomentan la afición por esta actividad vital que abre el corazón y la inteligencia al conocimiento de los otros y del mundo por el hermoso camino de sí mismo.

El Kamishibai presenta los textos en tres idiomas y es, por tanto, muy útil en las clases de lenguas extranjeras o autonómicas. Las temáticas suelen estar basadas en cuentos de tradición oral de otros pueblos y culturas y se basan en valores positivos para el desarrollo emocional e intelectual de los niños.

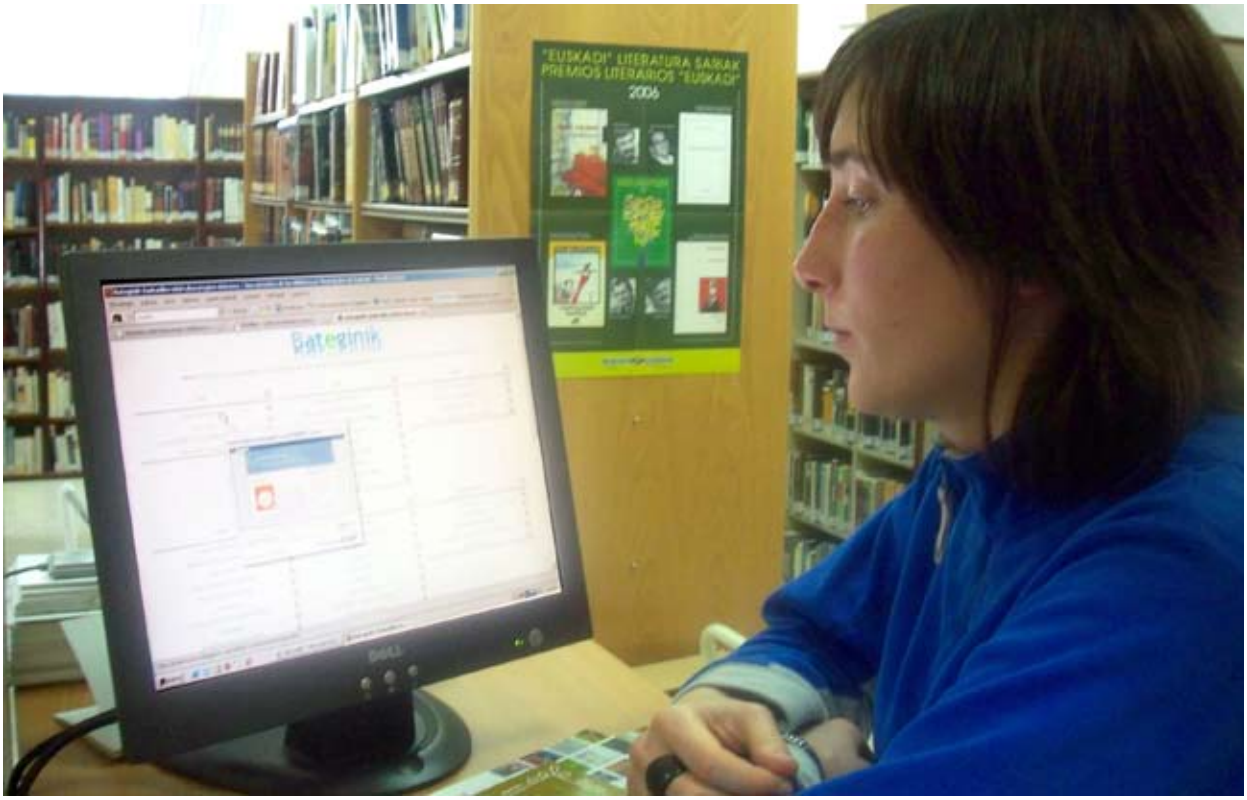
El pequeño Teatro del Mundo.
Cuentos tradicionales de otros pueblos y culturas.
Cuentos para disfrutar en grupo.
Cuentos para aprender a escuchar.
Cuentos narrados que enseñan a imaginar. Cuentos.
Cuántos cuentos....

DISTRIBUIDO EN EXCLUSIVA POR:
LIBER S.L., Cuentos del Mundo y SHALE
Tlf.: 946 32 10 32
Fax: 946 32 10 42
E-mail: gestion@cuentosdelmundo.es

Fernando Juárez Urquijo | Biblioteca Pública Municipal de Muskiz (Bizkaia)

Gracias por tu tiempo

Bateginik, el boletín de novedades cooperativo en la web



Sin hacer una sola referencia a conceptos técnicos que podrían ser ajenos a muchas bibliotecas públicas, desde la biblioteca de Muskiz (Bizkaia) se lanzó un mensaje solicitando socios para un proyecto de información bibliográfica en Euskadi: **Bateginik** *(que en euskera significa "todos a una"). Se trataba de crear un boletín de novedades cooperativo en Internet que sirviera, entre otras cosas, para poner a disposición de todos el valioso tiempo de cada uno. Poco después, y gracias a la implicación de un grupo de bibliotecarios bien coordinado,* **Bateginik** *ya era una realidad. Veamos cómo nació la criatura.*

Bateginik: un proyecto de colaboración bibliotecaria en la web

El pasado 9 de noviembre, veinticinco profesionales de bibliotecas públicas de Euskadi se reunieron en Muskiz (Bizkaia) para asistir a un cursillo/taller sobre cómo crear un boletín de novedades accesible por Internet. Muy pocos habían oído hablar de la web 2.0 y sus posibilidades aplicadas al día a día de las bibliotecas, como, por ejemplo, hacer un uso más racional de los recursos humanos y del trabajo.

Se comenzó con un repaso teórico sobre las facilidades de edición web (blogs), las nuevas formas de difusión de los contenidos (sindicación), y las posibilidades que cualquier usuario tiene de encauzar (agregación de contenidos), clasificar y describir la información (etiquetado).

Además, en la parte práctica de la jornada, cada asistente tuvo la oportunidad de familiarizarse con la edición web al crear un blog utilizando una de las múltiples herramientas gratuitas disponibles (en este caso, Blogger[1]).

Al finalizar se propuso la creación de un boletín de novedades cooperativo que pudiese ser utilizado por todos los usuarios de la red de bibliotecas integrantes del SNBE[2]. El resultado, bautizado como *Bateginik* es en la actualidad una realidad tangible.

El inicio

El 7 de julio de 2006 se difundió un mensaje en UDALBIB[3], lista de distribución de bibliotecas públicas de Euskadi con el siguiente asunto: "Necesito socios para proyecto de información bibliográfica". El texto del mensaje era este:

Lo dicho, necesito socios para mantener actualizado un sistema de información bibliográfica que sea (re)utilizable por todas las bibliotecas que lo deseen. Os propongo trabajar en un proyecto cooperativo, totalmente descentralizado y que no conlleva desembolso económico, pero sí un gasto (no demasiado alto) de entusiasmo.

La idea es muy sencilla: creación de un boletín de novedades accesible vía Internet por todo hijo de vecino que así lo desee. La "filosofía" subyacente es la siguiente: una biblioteca no tiene los recursos humanos o las ganas suficientes para gestionar y difundir su información; de la misma manera que reaprovechamos las catalogaciones podemos reaprovechar los boletines de novedades bibliográficas. No dispongo del dato exacto pero creo que no es demasiado exagerado asegurar que más del 90% de los fondos del SNBE es común en todas las bibliotecas; de tal manera que la reseña del libro/cd/dvd "x" puede ser válida en muchas bibliotecas.

Os propongo crear un boletín/reseña de novedades utilizando los parámetros que utilizamos en Absysnet (eha, fha, gga, aor...). El resultado podría ser algo como esto: http://www.muskiz.com/b2/novedades.html; o esto http://www.muskiz.com/b2/zerberri.html.

La formación necesaria para trabajar con estas herramientas se podría adquirir en un taller presencial y/o virtual. Dependiendo del grado de aceptación de la propuesta, intentaríamos buscar soluciones.

¿Alguien se anima?

Ni una sola mención a la web 2.0, blogs, xml, sindicación, agregación... conceptos ajenos (esperemos que sólo de momento) al día a día de muchas bibliotecas públicas pero sin los que sería imposible acometer el proyecto.

La idea

En Euskadi la mayoría de las bibliotecas públicas municipales compartimos sistema de gestión, catalogación, usuarios, catálogo, procedimientos... Hemos procedido, sin darnos cuenta, a obviar las paredes de nuestros centros, a compartir usuarios y a distribuir racionalmente nuestro tiempo de trabajo. Este detalle, sobre el que no hemos reflexionado lo suficiente, supone en la práctica que el tiempo dedicado en una biblioteca para catalogar un libro es liberado para el resto de las bibliotecas. Más allá de la catalogación lo que revierte positivamente es el tiempo de trabajo.

El minuto invertido en una biblioteca puede ser empleado en otra para realizar una actividad diferente. Pero si, además, ese tiempo fuese redistribuido libre y descentralizadamente en un objetivo común, los flujos de trabajo convergerían en una actividad/producto de calidad, (re)utilizable por todos los usuarios de nuestras bibliotecas[4], que, en muchas ocasiones, no se podría acometer por falta de recursos humanos de cada biblioteca por separado. Esta redistribución del tiempo destinado a tareas más complejas, fruto de la agregación de "tiempos" de diferentes bibliotecas en un esfuerzo común, representa un mejor uso de los recursos humanos.

Asumir esta idea posibilitaría que actividades que muchas bibliotecas no pueden realizar por falta de recursos humanos, de tiempo, o de motivación pudieran ser asumidas colectivamente.

Para ayudar a difundir esta idea de redistribución del tiempo de trabajo se propuso la creación de un producto muy práctico, tangible y necesario: un boletín de reseñas. El modelo de trabajo propuesto, muy en la línea 2.0, es horizontal: asumidas unas premisas mínimas, cada *usuario*

participante coopera en la medida de sus posibilidades; no se establecen horarios, fechas de entrega ni compra de materiales compartida; cada uno decide qué, cómo y cuándo reseñar. El resto lo hace la tecnología.

El proyecto

El éxito o el fracaso de la difusión de esta idea, de esta nueva forma de acometer el día a día de la biblioteca depende, en gran medida, de la asunción de un cambio sobre la sustancia de los conceptos biblioteca, usuario, colección, tiempo. Este cambio de actitud, esta nueva visión de la biblioteca, es más fácil de asumir por personas que han asimilado la utilización de las TICs como algo natural, como un aliado (...y creo que uno de nuestros fallos ha sido pensar que en las bibliotecas esta "batalla" estaba ganada).

Poner en marcha el proyecto ha supuesto vencer una serie de obstáculos tecnológicos y mentales. La formación necesaria en cuanto a tecnología es muy básica (edición web usando un blog), pero ha sido necesario dar a conocer las nuevas herramientas, vencer el miedo tecnológico (de ahí el taller), y diseñar un producto utilizando una herramienta flexible, amigable e intuitiva (en nuestro caso, hemos optado por Blogger Beta[5]).

Sin embargo, los mayores problemas surgen de nuestra actitud mental: el peso de la biblioteca tradicional es muy fuerte y, aunque no seamos conscientes de ello, todavía trabajamos bajo el esquema clásico de "mi biblioteca", "mis usuarios", "mis libros", "mi tiempo", en un entorno delimitado por las paredes del edificio que nos cobija.

Ha sido necesaria una reflexión previa antes de ponernos manos a la obra:

- Dar a entender que el tiempo que, sobre todo al inicio, "se pierde" familiarizándose con la herramienta o pensando en qué y cómo reseñar es una buena inversión que va a redundar en un mejor servicio.

- Que redireccionar[6] también a bibliotecas que no participan redunda en beneficio de todos.

- Que el tener que explicar al usuario de "mi" biblioteca que en el boletín que le presento no todos los materiales están en "mi" colección no es un problema; al contrario, nos reafirma en nuestra condición de red bibliotecaria.

En definitiva, todos hemos tenido que asumir que el usuario que tenemos en mente cuando realizamos estas reseñas es "nuestro" usuario[7], que el fondo es "nuestro" fondo y que el tiempo es "nuestro" tiempo.

Para facilitar el cambio de concepto sobre colección, disponibilidad, usuario, biblioteca...

hemos decidido no incluir el logo de ninguna de las bibliotecas participantes.[8]

El curso/taller (o cómo "vender la idea")

La manera más directa de difundir una idea es hacer que funcione. El éxito de la redistribución del tiempo de trabajo depende del número de personas que se dediquen a hacer la misma tarea: en nuestro caso, cuantas más bibliotecas se implicasen en la creación de reseñas de materiales menos tiempo tendrá que dedicar cada una a realizarlas. Con el curso/taller pretendíamos difundir nuestra idea y buscar "socios"[9].

El primer obstáculo fue el de la edición web: si pretendemos crear un boletín de novedades accesible por Internet es necesario tener la capacidad de publicar en la web. Gracias a los blogs, la edición web ha dejado de ser un problema: tenemos a nuestra disposición herramientas intuitivas y gratuitas para publicar. La preocupación de los asistentes al curso/taller se centraba en el continente (cómo crear un blog, cómo añadir una imagen, un enlace...), cuando lo verdaderamente difícil y donde de verdad reside el valor es en el contenido. Cada asistente creó un blog y escribió sus primeros *post*. Se les invitó a realizar una reseña de un libro y a ver cómo se sindicaba y agregaba utilizando Netvibes[10].

Al finalizar la jornada estábamos en disposición de proponer la creación de un boletín de sugerencias colectivo: se planteó un contenido común (reseña de materiales disponibles en nuestras bibliotecas), y un continente que cumpliese tres requisitos: título de la obra, imagen y texto alusivo, e incluir el enlace al catálogo del SNBE para obtener información sobre la disponibilidad del recurso.

El boletín: Bateginik

Entre el 9 de octubre y el 9 de noviembre estuvimos creando todo el entramado de blogs, estableciendo criterios, resolviendo dudas, aportando sugerencias, cooperando virtualmente para que el proyecto se pusiese en marcha.

Para facilitar las cosas decidimos usar el mismo esquema que tenemos en la biblioteca: los contenidos se agrupan en libros (por edades), música y cine. Se han creado un total de 8 blogs: 7 para los contenidos (0/4, 5/7, 8/12, jóvenes, adultos, música y cine) y un octavo (espacio de discusión) para comunicarnos entre nosotros.

Los 7 blogs, a modo de vasos comunicantes, enlazan entre sí, de tal manera que desde cualquiera de ellos se puede acceder al total de los contenidos:

LibriTech IBERICA

LIBRITECH Ibérica, es el resultado de la apuesta conjunta de dos compañías de amplia trayectoria en el mercado de la **automatización de bibliotecas** como SABINI Automatización de Bibliotecas S.A.L. y **SCANBIT S.L.** por afrontar juntas el futuro y potenciar los productos y servicios que ofrecen a la comunidad bibliotecaria.

PRODUCTOS

Amicus Librisuite
Sabini Librisuite
Aquabrowser

SERVICIOS

Catalogación
Consultoría Bibliográfica
Formación
Proyectos a medida

Amor de Dios, 1 · 28014 Madrid · Tel.:. 91 429 25 51 - Fax: 91 429 26 10
Pedro Asúa, 31 bajo · 01008 Vitoria · Tel.: 945 21 80 38 - Fax: 945 20 01 57
info@libritech.es · www.libritech.es

- **Txiki txoko**[11] (color azul, hasta 4 años).
- **Lehenengo irakurleak** (5/7 urte) / **Primeros lectores**[12] (color rojo, 5/7 años).
- **8/12** (8/12 años, color verde)[13].
- **Gazteak / Jóvenes**[14] (desde los 12 años, color amarillo).
- **Paperezko istorioak / Historias de papel**[15] (recomendaciones para adultos).
- **Musikaz blai / Sumérgete en la música**[16] (música).
- **Zineaz gozatu / La biblioteca está de cine**[17] (cine).

La participación puede ser activa[18] (realizando la reseña, involucrándose en la creación y mejora de los diferentes blogs,) o pasiva (la reseña indica, directamente, en qué bibliotecas se encuentra el recurso; si una biblioteca desea que la reseña redireccione a su centro solo tiene que comprar el ejemplar y darlo de alta).

No se establecen criterios de compra previa y/o compartida de materiales; no se establecen plazos de entrega de reseñas; no se establecen restricciones en la creación de contenidos.

Se ha creado una página de acceso[19] (un agregador cerrado) que recoge automáticamente todas las entradas de los blogs desde el momento en que se producen (sindicación de contenidos facilitada por el propio blog). En este agregador se recogen también los datos de una agenda con las actividades de las diferentes bibliotecas.

Se ha prescindido de aquellas posibilidades técnicas que aún enriqueciendo el producto hubiesen supuesto, en los momentos iniciales, un posible problema (por eso no se utilizan las categorías ni se etiquetan las entradas).

En este momento estamos en plena fase de marketing: necesitamos que se impliquen más bibliotecas para que Bateginik tenga vida. Sabemos que la tarea no es fácil pero tenemos lo más difícil: un producto cooperativo para enseñar. Y además, hemos abierto el camino...

Notas

[1] http://www.blogger.com/start.
[2] Sistema Nacional de Bibliotecas de Euskadi.
[3] http://es.groups.yahoo.com/group/udalbib/.
[4] Considerando usuarios tanto a los "lectores" como a los profesionales de bibliotecas.
[5] http://www.blogger.com/start .
[6] El enlace al recurso no discrimina entre bibliotecas participantes y no participantes; si una biblioteca del SNBE tiene el libro reseñado, el usuario lo sabrá al comprobar la disponibilidad del material.
[7] Que tal vez acceda a esta información desde el catálogo de nuestra biblioteca o —y de ahí la grandeza del invento— desde donde prefiera.
[8] Sí que firmamos los post para facilitar la comunicación entre nosotros, pulir detalles...
[9] 25 personas asistieron al curso/taller y 10 se han implicado más o menos activamente en el proyecto.
[10] http://www.netvibes.com/.
[11] http://haurtxokoa.blogspot.com/index.html.
[12] http://eha58.blogspot.com/index.html.
[13] http://fha812.blogspot.com/index.html.
[14] http://gaztelit.blogspot.com/index.html.
[15] http://aheamo.blogspot.com/index.html.
[16] http://musikazblai.blogspot.com/index.html.
[17] http://kbcine.blogspot.com/index.html.
[18] Fundamental en un primer momento para poner en marcha la iniciativa.
[19] http://www.muskiz.com/biblioteca/Sindikazioa/bateginik.php.

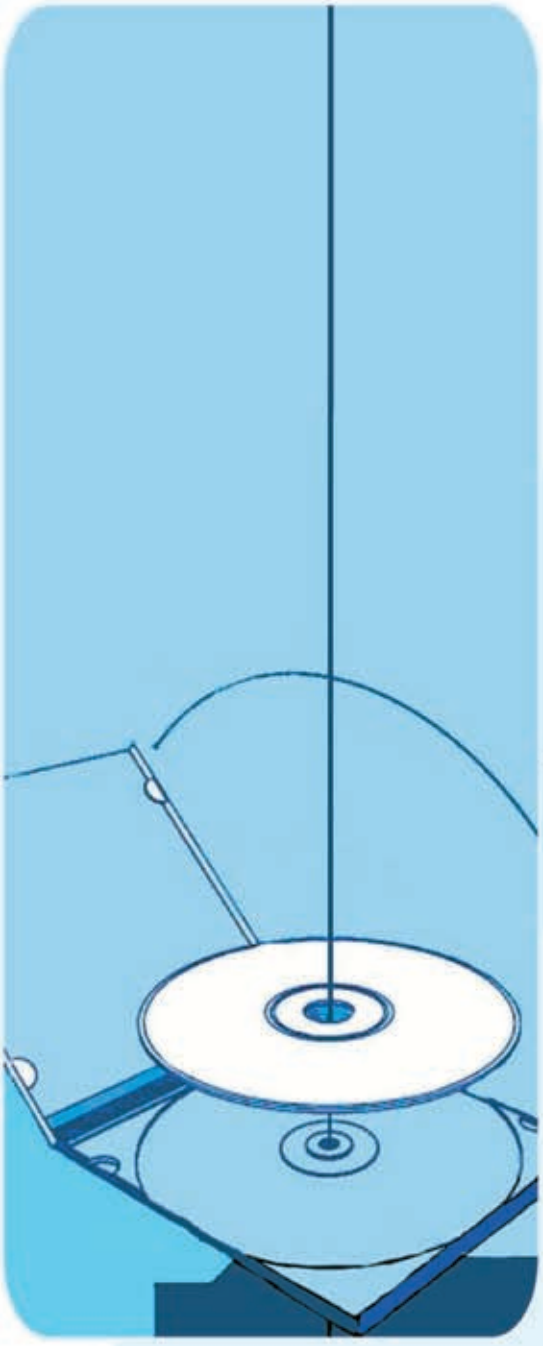
Ficha Técnica

AUTOR: Juárez Urquijo, Fernando.
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca Pública Municipal de Muskiz (Bizkaia).
TÍTULO: *Gracias por tu tiempo.* Bateginik, *el boletín de novedades cooperativo en la web.*
RESUMEN: Desde la biblioteca pública municipal de Muskiz (Bizkaia), se presenta un proyecto cooperativo que se ha llevado a cabo en Euskadi con la idea de mantener actualizado un sistema de información bibliográfica, es decir, un boletín de novedades accesible vía Internet para todo aquel que lo desee. Se explica cómo surgió la idea, cómo se puso en marcha y cuáles han sido los resultados.
MATERIAS: Bibliotecas Públicas / Bibliotecas Municipales / Internet / Páginas Web / Planes, Programas, Proyectos / País Vasco.

Revista sobre ***documentación,***
bibliotecas y nuevas tecnologías
de la ***información***

EL PROFESIONAL DE LA INFORMACIÓN es una revista bimestral dirigida a los que trabajan en cualquier tarea relacionada con la adquisición, tratamiento documental o informático, almacenamiento y difusión de datos y documentos, así como en diseño de sistemas de información y en la enseñanza de todas estas técnicas.

Leer EPI es la forma idónea de estar al día sobre el mundo de la información y de conocer cuáles son los cambios más significativos que se van produciendo. EPI añade antecedentes e información de fondo sobre las noticias para situarlas en su contexto o compararlas. Incluye comentarios y analiza tendencias.



El profesional de la información

Temas habituales

- *Mercado de la información: estadísticas, aspectos legales, políticas, empresas, productos y servicios*
- *Recursos informativos en las redes*
- *Sistemas de información*
- *Internet, multimedia y soportes ópticos*
- *Gestión del conocimiento*
- *Lenguajes documentales*
- *Bibliotecas*

DIRIGIDA POR:
Tomàs Baiget

PUBLICIDAD:
publici@elprofesionaldelainformacion.com
SUSCRIPCIONES:
suscripciones@elprofesionaldelainformacion.com
REDACCIÓN:
epi@elprofesionaldelainformacion.com

http://www.elprofesionaldelainformacion.com
Apartado 32.280, 08080 Barcelona
Tel. +34 609 352 954

Autores en la biblioteca: las palabras se visten de fiesta

Grupo Abanico

En el taller de escritura con Pep Bruno.

XII Jornadas de Bibliotecas Escolares en Fuenlabrada

Con un calor sofocante se inauguraron en septiembre de 2006 las XII Jornadas de Bibliotecas Escolares en Fuenlabrada (Madrid), organizadas por el Seminario Permanente de Biblioteca Escolares, Grupo Abanico. Como todos los años se ofreció una avalancha de ideas que trajeron nuevos aires para este tipo de jornadas.

En esta ciudad donde los encuentros con autor son una cita que, desde hace más de veinte años, el Ayuntamiento ofrece en cada Feria del Libro a los centros de enseñanza, sentíamos que era un tema sobre el que todos teníamos experiencias que contar o reflexionar.

Comenzó septiembre con un calor fuera de lugar, con miedos e ilusiones, en un curso nuevo y con el deseo de participar un año más en el intercambio de experiencias que suponen estas jornadas. Tras la inauguración hubo dos presentaciones de libros:

- ***Siente la Poesía. Estrategias para el juego poético***, realizado por el Seminario de Animación a la Lectura de Fuenlabrada, donde se refunden todas las experiencias con la poesía que ha realizado este grupo a lo largo de varios años, con propuestas muy interesante para trabajar en el aula.

- ***La biblioteca: el corazón de la escuela***, de Jaume Centelles, editado por Octaedro. Un libro imprescindible que refleja la larga experiencia del autor en la biblioteca escolar, lleno de buenos proyectos e interesantes ideas que ayudan a conseguir que este espacio sea el eje que vertebre la vida en nuestras escuelas.

Como complemento a las experiencias y los talleres, el Grupo Abanico organiza siempre ***exposiciones temáticas***; este año estuvieron presentes muchos de los trabajos que realizan los alumnos y alumnas de nuestros centros escolares con motivo de la visita de los autores/ilustradores. El resultado siempre es espectacular debido fundamentalmente a la riqueza creativa de estos trabajos (libros gigantes, maquetas, móviles, carteles…).

Aprovechando que el título de las Jornadas era *Autores en la biblioteca: las palabras se visten de fiesta*, preparamos un libro gigante bajo el eslogan ***Vísteme con tu palabra***, con la idea de que los asistentes a las Jornadas nos regalaran sus "palabras de caramelo". Emilio Urberuaga nos inspiró el montaje de este pequeño escenario que imitaba el cartel que él nos diseñó.

Las Jornadas se organizaron en torno a tres experiencias y dos talleres, en dos días, y la conferencia, el libro forum y el cuentacuentos como broche final para el último día.

Las experiencias

- ***Hijos de papel***

Charo Gutiérrez y Gloria Muñoz, dos profesoras del CEIP Gerardo Diego de Leganés nos presentaron su experiencia denominada ***Hijos de papel***, haciendo alusión a esos libros de autores o ilustradores que han visitado su centro y han tenido un encuentro con sus alumnos y alumnas. Nos mostraron todas las actividades generadas en torno a ellos: actividades preparatorias, el encuentro en sí, intercambios de cartas y dibujos…

También compartieron con nosotros el funcionamiento de la biblioteca de su centro, en la que todos están implicados: el profesorado, elaborando las actividades en torno al tema elegido cada año para realizarlas con sus alumnos; los padres, contando cuentos y colaborando en las ambientaciones; el equipo directivo, favoreciendo a través del horario y presupuesto su funcionamiento; los alumnos mayores, contando cuentos a los pequeños y colaborando en el préstamo. Entre todos hacen que la biblioteca sea un espacio vivo, valorado y compartido.

- ***Animar a leer a adolescentes difíciles***

Jacinto Haro Ruiz, profesor de un instituto de Mérida, presentó esta experiencia y nos introdujo en el mundo de los adolescentes, contando las estrategias que le permiten acercar la lectura a sus alumnos. Lanzó propuestas de acción, en las que los chicos y chicas dejan de ser meros lectores y se convierten en investigadores de novelas, entrando a formar parte de la trama del texto o historia.

Unido a esto nos convenció de la necesidad de transmitir a los alumnos la importancia de compartir lecturas y de que "leer es una opción que toman muchas personas no expertas para aprender, disfrutar y divertirse". A lo largo del curso estos alumnos invitan

Leer es una opción que toman muchas personas no expertas para aprender, disfrutar y divertirse.

a profesores de distintas materias a compartir con ellos una lectura y una reflexión posterior.

- ***Las visitas de autores/as e ilustradores/as: un paseo por la luna***

Javier García Sobrino, maestro y miembro del Equipo Peonza, compartió con nosotros sus experiencias especiales: conseguir que grandes autores/ilustradores o autores de renombre se acerquen hasta los más pequeños lectores en medios rurales apartados de las grandes ciudades. En un escenario tan distinto a nuestro entorno, los autores significan lo mismo: interés para los lectores, implicación para los autores y disfrute para todos. Eso sí, favorecido por un ambiente donde la escuela está más cerca.

Los talleres

- ***Vamos a escribir mentiras***

Antonio Rubio, maestro y poeta, fue el encargado de llevar a cabo este taller. Empezó con ritmos sencillos acompañados de versos que envolvieron el ambiente de bellas y pegadizas canciones.

Continuó con los *poegramas* para educar el músculo óptico a los más pequeños e ir aumentando el nivel de dificultad sustituyendo los signos de los poegramas por pictogramas, sustantivos, adjetivos..., incluso nos dio la posibilidad de presentarlos en espejo o en otro idioma.

Después jugó con nosotros a ser poetas, combinando versos de poemas conocidos. Seguidamente nos contó cómo aprender divirtiéndote con el lenguaje; fueron juegos y actividades siempre acompañadas de ritmos y rimas porque, según sus palabras, "la rima es consustancial al aprendizaje lingüístico".

Para finalizar nos dejó dos ideas: si somos *verbívoros*, pues nos alimentamos de palabras, ¿por qué no empacharnos con buenos libros? Al fin y al cabo "la

Cartel de las Jornadas

Ana López (Grupo Abanico) y Gonzalo Moure.

literatura es la gran defensa contra las ofensas de la vida".

- ***Taller de escritura creativa y lúdica***

De este taller fue responsable Pep Bruno, autor y cuentacuentos. Para empezar, Pep dejó claro algo muy básico: si queremos que nuestros alumnos lean y además disfruten de este acto, el propio maestro debe ser un gran lector.

Después de esta reflexión pasó a hablar del periódico escolar. Esa ardua tarea comienza siempre con muchas ilusiones (más de los maestros que de los propios alumnos) y termina convirtiéndose en una gran carga de trabajo con escasos resultados. Aunque nos dejó algo desilusionados, aportó soluciones: ¿por qué no hacer una ***Hoja voladera***? Se trata de una sola hoja tamaño DIN A3 donde sobre todo la imaginación se encarga de crear las noticias, ya sean en verso o en prosa, encabezadas por dibujos o grabados a un solo color. Resulta más económico y rápido e incluso se puede distribuir por las tiendas del barrio, paredes, farolas…

Otra de las ideas que nos aportó fue crear un ***bosque de poesía***: ¿por qué no sacar los poemas de los libros y colgarlos del techo de nuestras bibliotecas? Cada verso en una tira de papel y pegados en un cordón.

¿Se puede jugar con el lenguaje en un bote de cristal? Pep Bruno nos demostró que sí. ¿Qué frase te encontrarías al abrir un bote de palabras que pusiera *abrir en caso de emergencia*; *si estás triste ábreme*; *para un día de sol*; *para apagar fuegos*…?

¿Qué palabras son las palabras azules, y las blancas o las rojas? Resultó una propuesta muy sugerente.

Y así siguió con multitud de sugerencias: sustituir en un texto los sustantivos por el séptimo que aparece en el diccionario o por su definición; los personajes de los cuentos nos escriben cartas…

Por último, nos convertimos en inventores de palabras con una técnica muy divertida: contamos una historia, la resumimos en tres fra-

INTEGRANTES DEL GRUPO ABANICO

ALMODÓVAR CULEBRAS, M.ª Soledad.
Colegio Bartolomé Cossío (Fuenlabrada).

DELGADO NUÑEZ, Inmaculada.
CEIP Velázquez (Fuenlabrada).

FERNANZ CALVO, Mercedes.
CEIP Antonio Machado (Fuenlabrada).

GARCÍA RODRÍGUEZ, M.ª Pilar.
CEIP Salvador Dalí (Fuenlabrada).

HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, Julia.
CEIP Ciudad de Badajoz (Madrid).

HERNÁNDEZ LÓPEZ, Libia.
CEIP Maestra Trinidad García (Fuenlabrada).

LÓPEZ ANDRADE, Ana M.ª
CEIP Los Jarales (Las Rozas).

ORTEGA ARÉVALO, Catalina.
CEIP Velázquez (Fuenlabrada).

PRESENCIO MANOVEL, Montserrat.
CEIP Celia Viñas (Fuenlabrada).

SANTOS ALBUIXECH, Concepción.
CEIP Ciudad de Badajoz (Madrid).

SASTRE GARCÍA, Isabel.
CEIP Andrés Manjón (Fuenlabrada).

¿Qué frase te encontrarías al abrir un bote de palabras que pusiera abrir en caso de emergencia; si estás triste ábreme; para un día de sol; para apagar fuegos…*?*

ses, después en una frase, después en tres palabras y finalmente cogemos la primera sílaba de cada palabra y las combinamos.

¡Fue un derroche de creatividad! Quedó más que demostrado que el lenguaje siempre puede ser divertido.

La conferencia

Antonio Ventura fue el encargado de ofrecernos la conferencia con la que iniciamos el último día de las Jornadas. Centró su disertación en preguntas y reflexiones en torno a la lectura que en algunos momentos consiguieron removernos en nuestros asientos.

Estableció diferencias entre literatura y lectura y presentó a los distintos protagonistas de la animación a la lectura: editoriales, autores, maestros, padres... analizando estrategias y actuaciones de cada uno de ellos que, aunque no siempre son las más adecuadas, pueden llegar a lograr el acercamiento a la literatura.

Fue un momento para revisar algunos de "los principios inamovibles" sobre la animación lectora para terminar aceptando que no hay verdades absolutas.

El libro forum

Gonzalo Moure y sus *Palabras de Caramelo* nos ofrecieron la guinda de las Jornadas. Moure cree en la literatura infantil profunda, comprometida con la vida, y huye de *bonsaizar* el lenguaje. Sus novelas tienen un sabor intenso que saben recorrer el camino de las sensaciones. Le preocupan los problemas sociales, la comunicación, los conflictos familiares y, de un modo especial, el pueblo saharaui. Y de este pueblo nos habla en su libro *Palabras de Caramelo*.

"Hubo una vez un niño sordo que amaba a un camello"

Desde la primera página, *Palabras de Caramelo* es un libro tan lleno de sabiduría como sencillo. Y es que las palabras de Caramelo son aquellas que todavía no existen, la emoción pura, el puro sentimiento, la fuente de la poesía. Son las palabras que en su trayecto del corazón al cerebro, se pierden y se van por la boca. El título resume el libro entero y es hermoso porque es verdadero.

Gonzalo Moure dejó manar el manantial de su memoria escondida, y nos llevó de viaje por el mundo de la poesía, y con ella, ¡con tanta poesía!, espantó la idea de la muerte como algo hosco, triste y opaco.

Nos habló también de su experiencia al hacer la película de su libro. Nos contó que llegó a sentirse como el visitante que iba con la idea romántica del Sáhara. Nos narró además la estupefacción que vivió cuando el niño protagonista, ante la escena de la muerte del camello, se reía y saltaba como si no pasara nada; y es que la experiencia que tiene el pueblo saharaui del sacrificio de sus camellos es algo totalmente vital para ellos. Gonzalo nos cautivó con los ojos llenos de estrellas... y de palabras de Caramelo.

El cuentacuentos

Pep Bruno cerró las Jornadas con una sesión de cuentacuentos que disfrutamos con los cinco sentidos y una gran sonrisa en la boca.

Y colorín, colorado…

Ficha Técnica

AUTORES: Grupo Abanico.
FOTOGRAFÍAS: Seminario de Bibliotecas Escolares – Grupo Abanico.
TÍTULO: *Autores en la biblioteca: las palabras se visten de fiesta. XII Jornadas de Bibliotecas Escolares en Fuenlabrada.*
RESUMEN: Todos los años se celebran en Fuenlabrada (Madrid) unas interesantes Jornadas de Bibliotecas Escolares. En este artículo se describe cómo se han desarrollado la última edición de este enriquecedor encuentro, en el que hubo presentaciones de libros, exposiciones temáticas, exposición de experiencias, talleres y conferencias sobre lectura, literatura infantil y bibliotecas.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Promoción de la Lectura / Actividades en las Bibliotecas / Congresos / Comunidad de Madrid.

GRUPO sm

Crea un espacio para ti

LO MEJOR PARA TUS LECTORES

ENTRETENIMIENTO
VALORES
DIVERSIÓN
CONOCIMIENTO

LO MEJOR PARA TI

- pedidos on-line
- información para sacar partido a la biblioteca
- lotes especiales
- recomendaciones de lecturas

http://www.grupo-sm.com/bibliotecas

Bibliotecas escolares en Argentina

Ana Ester Rossaroli

Las escuelas de Nivel Medio y la formación de sus usuarios

La falta de bibliotecarios profesionales en las bibliotecas escolares argentinas así como la ausencia en documentos oficiales de aspectos imprescindibles para el buen funcionamiento de las mismas, no son impedimentos para llevar a cabo acciones sistemáticas de formación de usuarios en todas las escuelas. Varios son los proyectos que se realizan con el fin de formar ciudadanos críticos, creativos y participativos mejorando, además, la calidad de la enseñanza-aprendizaje.

Argentina se encuentra en pleno proceso de transformación de su sistema educativo. En el marco de la nueva Ley de Educación Nacional, se incorpora a la biblioteca escolar como propuesta por primera vez en el Artículo 91 en el que expresa que fortalecerá las bibliotecas escolares ya existentes y las creará en aquellos establecimientos que carezcan de la misma. También se implementarán planes y programas permanentes de promoción del libro y la lectura. De acuerdo a ello, cada jurisdicción y provincia formulará sus contenidos basados en el proyecto educativo. Estos centros de recursos de aprendizajes informacionales aportan decididamente al logro de los objetivos que se propone la ley, que son entre otros: formar ciudadanos críticos, creativos y participativos, mejorar la calidad y equidad de la enseñanza-aprendizaje.

Si bien son numerosos los aspectos formativos, tanto para docentes como para alumnos, para los cuales es indispensable la biblioteca, los documentos oficiales, hoy, no presentan información acerca del trabajo de las bibliotecas escolares en los rubros como: uso de recursos, espacios, agrupamientos e inversión que realiza la escuela por petición de los docentes (materiales, infraestructura).

Estado de situación de las bibliotecas escolares

Del total de escuelas medias de Argentina, aproximadamente el 80% tienen bibliotecas escolares, en las cuales no siempre se cuenta con profesionales especializados en bibliotecología, sino que se encuentran a cargo de maestros, preceptores o profesores. Promover la diversidad de formas de acceso al conocimiento supone diseñar proyectos educativos que integren transversalmente a las bibliotecas escolares ofreciendo múltiples posibilidades de comprender un tema o problema, a través de diferentes fuentes de información, vías de procesamiento, formatos, soportes, etc. Consideramos así la alfabetización informacional como una herramienta fundamental para lograr los objetivos que propone la ley.

Formación de usuarios sistemática: limitaciones, obstáculos, posibilidades para la creación de proyectos

Las actuales condiciones en que se desenvuelve nuestro sistema educativo producen numerosas limitaciones (carencia del sostén institucional y presupuestario), aunque también abre posibilidades para la implementación de proyectos particulares en formación de usuarios como una acción sistemática en todas las escuelas. De otra manera, el uso de la biblioteca escolar permanece o bien en los márgenes de la actividad escolar, como proyecto aislado, recortado del resto, o como un recurso complementario, secundario al supuestamente “verdadero” trabajo en la escuela.

Se hace necesario un proyecto integrado de bibliotecas escolares con un programa sostenido y coherente, con políticas educativas específicas y adaptables a las características y necesidades institucionales para transformar sus prácticas, de manera que visualicen a la biblioteca como un lugar formador, de acceso al conocimiento. Son numerosas las escuelas que no cuentan aún con acceso a Internet, sistemas operativos con bases de datos adecuadas, funcionamiento en redes con otras bibliotecas escolares, universitarias, pedagógicas, etc. Al no poseer bibliotecarios profesionales, esos establecimientos medios, reducen las posibilidades de realizar formación de usuarios como objetivo relevante, manteniendo a la biblioteca con su función más tradicional.

No obstante, existen posibilidades de comenzar a trabajar esa formación de usuarios, en la alfabetización informacional desde las situaciones institucionales particulares en el Proyecto Educativo Institucional (PEI), que propone la formulación de un proyecto integrador, adecuado para cada escuela, donde se establezcan las prioridades de enseñanza, modalidades de trabajo, temáticas de interés, apropiadas para las necesidades y características específicas de cada comunidad escolar.

En este sentido, son auspiciosas algunas acciones de capacitación docente recientemente iniciadas mediante las cuales se forma a docentes a cargo de

Del total de escuelas medias de Argentina, aproximadamente el 80% tienen bibliotecas escolares, en las cuales no siempre se cuenta con profesionales especializados en bibliotecología.

bibliotecas y a bibliotecarios en el nuevo rol y función o como alfabetizador informacional.

Por otra parte, el Ministerio de Educación con el Programa Aguapey y el Proyecto Bera hace posible trabajar en red y en forma cooperativa entre las bibliotecas y bibliotecarios de todo el país.

Algunos ejemplos de proyectos de formación de usuarios en implementación

Entre estos proyectos, si bien no están sistematizados, algunos se realizan en escuelas estatales o privadas, en actividades de corta duración, en forma libre o integrada en un curso, en una o más asignaturas con ejercicios o trabajos obligatorios, y de autoformación de usuarios, en talleres, etc.

Un ejemplo de talleres de formación de usuarios se realiza en un Colegio Nacional, entre los alumnos que ingresan al mismo y los que egresan, siendo la población segmentada en 3 turnos de 4 divisiones por turno y un promedio de 36 alumnos por división. Tienen como objetivos específicos: favorecer la convivencia entre alumnos y alentar la comunicación entre estos y el personal de la biblioteca, optimizar el uso de la colección y consulta entre los estudiantes y crear hábitos de consultas

racionales y eficaces. La instrucción se imparte en 12 talleres dentro del área de *Técnica de trabajo intelectual* curricular actual. Este proyecto se implementa en 3 etapas, siendo los bibliotecarios los encargados de la organización de los talleres como así también de la capacitación de los alumnos formadores. Los docentes asisten en sus horarios a colaborar con los bibliotecarios, ya que se trabaja sobre los temas dados por los profesores y de acuerdo a la currícula.

Dentro del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, un Colegio Comercial viene realizando a través de distintos métodos, directos, semidirectos e indirectos, no de una manera sistemática, programada, sino en distintos momentos, alfabetización informacional con algunos cursos o profesores que así lo requieran. En la sala trabajan con distintos soportes y en el manejo de búsqueda en OPACs. El objetivo de estas actividades es llevar a cabo una formación intensa y personalizada de usuarios.

Por ello, ante el anuncio de participar en La Semana del Libro (que se viene realizando desde hace varios años por la Cámara Argentina del Libro), un grupo de 30 alumnos coordinados por la Biblioteca y el Área de Comunicación, respondieron a los distintos modelos de cuestionarios. Los participantes se movilizaron en busca de información por diferentes librerías y bibliotecas. También hay concursos para los alumnos y sus escuelas y para docentes de todos los niveles, así como actividades para la familia. Es una manera no convencional de impulsar la alfabetización y la participación de toda la comunidad en la que se inserta la escuela. Para ello, hay durante el año preparación previa impulsada por el mediador, que es el bibliotecario.

Este juego-concurso tiene distintos nombres y temas cada edición. El cuestionario de este año fue el siguiente:

1. ¿Qué datos incluye una cita bibliográfica? Realizar la correspondiente a un libro que hayan utilizado para estudiar.

Se hace necesario un proyecto integrado de bibliotecas escolares con un programa sostenido y coherente, con políticas educativas específicas.

2. José Hernández fue periodista y político. Nombrar un cargo público que haya ocupado. Citar la obra de donde obtuvieron el dato.
3. Ernest Hemingway, estadounidense, Premio Nobel de Literatura, escribió *Adiós a las …* y *Por quién doblan las …*
4. Citar dos obras de teatro de Federico García Lorca.
5. ¿Cómo se llamó el primer libro de Rodolfo Walsh?
6. ¿Qué es un poema elegíaco?
7. *Juan Moreira* es una famosa película argentina. ¿En la obra homónima de qué escritor está inspirada?
8. Buscar en la librería visitada dos libros sobre mitos europeos y citarlos.
9. ¿Cuándo se conmemora el Día de las Bibliotecas Populares?
10. Los cuentos de Ray Bradbury que transcurren en Marte, ¿en qué libro están incluidos? Citar edición.
11. ¿Qué es la tipografía?
12. En nuestro país fueron varios los escritores asesinados o desaparecidos en la última dictadura militar. Nombrar dos de ellos y citar una obra de cada uno.
13. William Shakespeare fue el más grande dramaturgo inglés. Sin embargo, algunas de sus obras no transcurren en Gran Bretaña. Nombrar dos con esa característica.
14. Buscar en la sección *Literatura* de la biblioteca visitada dos libros cuyo idioma original sea el francés. Citarlos.
15. ¿Qué es el índice de un libro? Nombrar dos tipos de índice diferentes.
16. Nombrar tres poetisas argentinas y citar una obra de cada una de ellas.
17. Buscar en la vidriera de la librería visitada dos libros de arte. Citarlos.
18. En la Argentina hubo un grupo de escritores denominado Boedo. Nombrar dos de sus integrantes y citar un libro de cada uno de ellos.
19. ¿A qué se refiere la Ley 11.723 y para qué sirve? ¿Qué dice respecto de las fotocopias?
20. Nombrar tres editoriales que publiquen libros de Derecho.
21. Hay músicos que han publicado libros. Escribir el nombre de dos y citar un título de cada uno de ellos.
22. ¿Cuál es la nacionalidad de los escritores Jorge Amado, Clarice Lispector y Graciliano Ramos? Citar una obra de cada uno de ellos.
23. Citar tres libros que estén en la sección *Libros de Referencia* de la biblioteca visitada.
24. ¿En qué ciudad nació el escritor Julio Cortázar? Citar la obra donde obtuvieron el dato.
25. *El matadero* es un escrito ambientado en la época del gobierno de Rosas. ¿Quién es su autor? Citar alguna edición del libro.

Ficha Técnica

AUTORA: Rossaroli, Ana Ester. Licenciada en Bibliotecología y Documentación (Argentina).
FOTOGRAFÍAS: Rossaroli, Ana Ester.
TÍTULO: *Bibliotecas escolares en Argentina. Las escuelas de Nivel Medio y la formación de sus usuarios.*
RESUMEN: En Argentina se debate una nueva ley en la que se nombra a la biblioteca escolar en un solo artículo de cuatro líneas y no se fija su función. Mientras esto ocurre, las bibliotecas de las escuelas de Nivel Medio o escuelas secundarias continúan formando a sus alumnos con el papel o función que les corresponde. En este artículo se expone un breve panorama de ellas y se dan ejemplos de cómo realizan la formación de usuarios, a pesar de la falta de algunos recursos.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Formación de Usuarios de Bibliotecas / Acceso a la Información / Alfabetización / Educación Documental / Latinoamérica.

Entrevista

por Isabel Beltrán Domínguez

Idoya Calvo Martínez

Bibliotecaria escolar del CP Cervantes de Miranda de Ebro (Burgos)

Idoya Calvo se encarga de la biblioteca escolar del Colegio Cervantes, pero también conoce cómo funciona la del Colegio Los Ángeles, donde imparte docencia. En esta entrevista nos habla de sus comienzos y su formación, de sus ideas sobre lo que deberían ser las bibliotecas escolares y de cómo desarrolla su apasionante tarea de animación a la lectura.

"Tendríamos que contar con personal dedicado en exclusiva a la biblioteca"

¿De dónde nace tu interés por las bibliotecas?

Estudié Preescolar y EGB en el Colegio Público Los Ángeles, donde comenzó mi pasión por la lectura. Jesús, mi tutor de 3º de Primaria, nos recompensaba con tareas de la biblioteca a unos cuantos alumnos: éramos responsables del préstamo, catalogábamos ejemplares, etc. Nos leímos el libro *Silvestrito* de Avelino Hernández y editamos una revista con artículos nuestros relacionados con costumbres, dichos y juegos populares. Avelino nos visitó gracias a los encuentros con autores que organizaba, y sigue organizando hoy, el Centro de Profesores de Miranda (actual CFIE). Le regalamos un ejemplar firmado por todos. Todavía conservo la revista y su autógrafo.

¿Cómo has completado tu formación en biblioteconomía?

Soy docente, imparto clases de Religión Católica. En la Universidad de Burgos cursé los estudios de Magisterio en Educación Infantil, comencé Pedagogía y obtuve la Declaración Eclesiástica de Idoneidad. Parte de mi formación continua como maestra la he dedicado a cursos y conferencias sobre bibliotecas escolares. Realicé un curso sobre el programa Abies 2.0. También he leído muchos manuales de organización y dinamización de bibliotecas. El curso pasado todos los docentes del Colegio Cervantes realizamos un Seminario de Formación en Centros titulado *Biblioteca y Animación a la Lectura*.

¿Qué opinas sobre la situación actual de las bibliotecas escolares?

En los centros escolares se hace todo lo posible para que la biblioteca no sea la gran olvidada, a pesar de que las administraciones no están ayudando demasiado. Hay mucha ilusión y muchas ganas de tener bibliotecas operativas a todas horas, con un encargado que las mantenga y gran oferta de actividades para toda la comunidad educativa. Pero en la mayoría de los colegios, la falta de recursos deja a un lado las ilusiones.
Imparto clases en otro centro, el Colegio Público Los Ángeles. Allí funciona muy bien una modesta biblioteca, tras dos años de trabajo de los profesores. Está abierta a diferentes horas para facilitar el acercamiento de los alumnos a los libros. Está informatizada y conectada en red con todas las aulas.

Eres una gran lectora, ¿cómo transmites esa pasión por los libros a tus alumnos?

En mi actividad en el aula no faltan los relatos. Utilizo cuentos cortos al comienzo de cada unidad didáctica. Leo mucho a los niños en voz alta, creo que les encanta escuchar a otra persona contándoles una historia maravillosa. A veces realizamos un juego con las lecturas en el que vuelvo a contar la historia con un montón de ideas disparatadas y los niños tienen que parar todos esos disparates. En los cursos de Educación Infantil em-

"Parte de mi formación continua como maestra la he dedicado a cursos y conferencias sobre bibliotecas escolares".

pleo cuentos sobre valores. En los cursos superiores de Primaria hacemos una cadena de préstamo de libros que desarrollan el tema que estamos estudiando. Suelen ser lecturas cortas y amenas, en estos momentos estamos leyendo un cómic sobre el Camino de Santiago.

A través de tu experiencia, ¿crees que las bibliotecas escolares son un instrumento relevante en la mejora de la calidad de la enseñanza?

La biblioteca nos ha acercado siempre a otras épocas, a otros países y a otras realidades que nos quedan lejanas. Nos ha servido siempre para ampliar nuestros conocimientos sobre cualquier tema, de esta forma tenemos que presentársela a los alumnos, como un pozo sin fondo de información que nos facilita la tarea del aprendizaje. Un lugar en el que descubrir y disfrutar, así será una de las herramientas que posibiliten esa mejora.

¿Realizas tú sola las tareas de la biblioteca o existe un equipo de profesores que colabora contigo?

En estos momentos yo me encargo de organizar e informatizar la biblioteca de centro, así como de catalogar los nuevos fondos que nos llegan. La biblioteca de cada aula es competencia de cada tutor, aunque colaboro en la elección de los libros de lectura de cada trimestre.

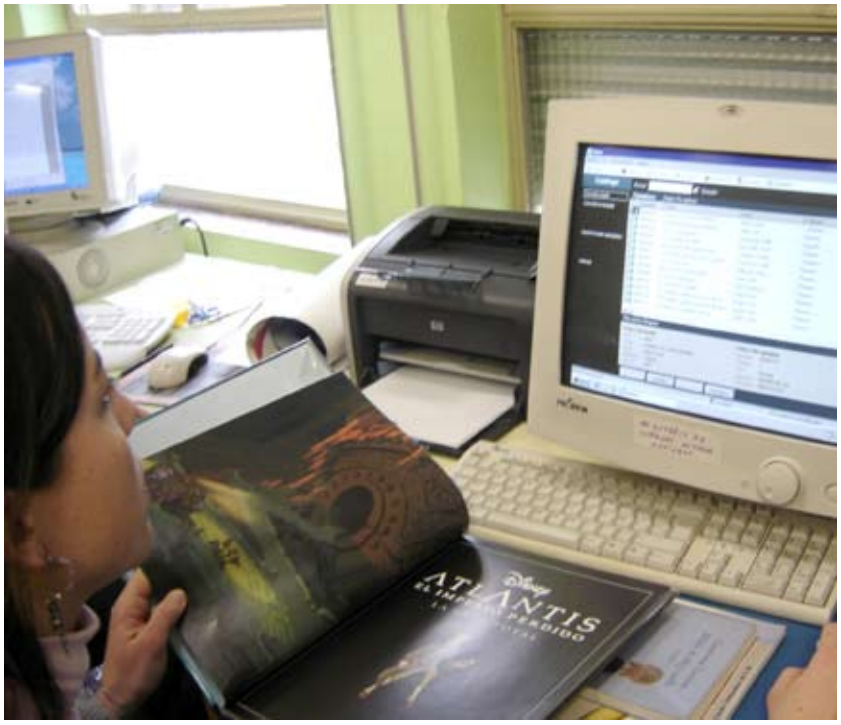
¿Cómo es un día normal en la biblioteca donde trabajas?

El hecho de impartir Religión Católica no me deja mucho tiempo dedicado a la biblioteca y aprovecho las horas de permanencia en el centro para esta tarea. Dispongo de dos horas semanales. Nuestra biblioteca no está a pleno funcionamiento. Es un centro pequeño con problemas de espacio, en el que la biblioteca hace las veces de sala de reuniones o aula de desdobles. La biblioteca es pequeña, está en un aula de unos 30 m², pero si solo se utilizara para biblioteca se le podría sacar más partido.

Desde hace tres cursos estamos informatizándola con el programa Abies 2.0. La falta de personal dedicado en exclusiva nos hace ir muy lentamente. Podemos decir que es un almacén de libros, pues no funciona el préstamo, de momento, y sólo consultan los ejemplares el profesorado y los alumnos de Tercer Ciclo de Primaria. En cada aula tenemos una pequeña biblioteca con libros de consulta y una selección de libros de literatura infantil y juvenil que cambia en cada trimestre. Con ellos realizamos el préstamo literario.

¿Está integrada la biblioteca en el Proyecto Educativo del Colegio?

Además de estar integrada en el Proyecto Educativo, está presente en el Plan de Fomento de la Lectura que cada centro educativo de



"En los centros escolares se hace todo lo posible para que la biblioteca no sea la gran olvidada, a pesar de que las administraciones no están ayudando demasiado".

Castilla y León tiene que desarrollar desde el curso pasado.

¿Tiene la biblioteca del colegio Cervantes programadas actividades de fomento de la lectura para los alumnos?

La primera sesión de los miércoles es la hora destinada a las Aulas Abiertas de Lectura. Participa todo el centro, alumnos y maestros. Funcionamos con grupos flexibles que hemos formado a partir de una prueba de *lectura efectiva*, prueba que repetimos al final de cada trimestre. En esos grupos puede haber alumnado de 3º y 4º o de 5º y 6º, y comprobamos que les gusta la idea de estar en una actividad con otro curso. La primera media hora la dedicamos a lectura comprensiva y la otra media hacemos actividades propias de animación lectora.

En cada clase hay un cartel con las portadas de todos los libros que se pueden leer en el trimestre, fotocopia en tamaño reducido que los niños pintan después en color. Cuando leen el libro lo valoran con *gomets* de colores: verde, muy entretenido y recomendable; amarillo, sin demasiado interés; rojo, no me ha gustado. Los de mayor éxito se quedan y se van añadiendo hasta completar la lista.

Además, el CFIE de Miranda organiza cada curso una actividad de dinamización sociocultural denominada *Encuentro con autores*. Aprovechando esta oportunidad, cada grupo elige un libro de uno de los autores que vendrán a la localidad y se le saca al libro todo *el jugo* posible. Conocer a su autor motiva especialmente.

Además, se realizan animaciones por grupo, adecuadas a cada nivel y ajustándolas a las características de cada grupo. He aquí algún ejemplo:

- Un grupo ha elegido un libro que trata sobre un extraterrestre. Una de las actividades ha sido ponerse en contacto con él por medio de una carta. En ella se le explica en qué parte de la galaxia nos encontramos, cómo le hemos conocido, quiénes somos..., instando a los alumnos a dar sus señas de correo electrónico. El profesor responsable del grupo manda a los alumnos por correo electrónico, simulando ser el extraterrestre, imágenes de la Tierra vistas desde el platillo volante del protagonista del libro. Incentivos como éste promueven un mayor interés y la oportunidad de desarrollar además otras habilidades en relación con la lectura y la tecnología.

- *Salvados de la quema*. Otra propuesta de animación que invita al grupo a recomendar libros leídos.

- *El rincón del lector*. La tutora prepara la mesa del *ponente* (lector de la semana) que ha sido nombrado con anterioridad. El ponente comenta el libro que ha leído: autor, ilustraciones —muy importante—, cuenta el argumento y dice si lo recomienda

o no. Sus compañeros le hacen preguntas. Se valora la manera de hablar en público, la seriedad de la exposición, etc.

- Los más pequeños también están implicados, institucionalizando además la *Hora del Cuento*, que tiene lugar todos los días después del recreo. En el aula de 5 años la seño lee un cuento y luego, según los fonemas que estén trabajando, escribe tres frases en la pizarra que leen en conjunto toda la clase. En las aulas de 3 y 4 años explican con sus palabras un cuento que les gusta de su biblioteca.
- Dada la multiculturalidad que existe en el Centro —alrededor de doce nacionalidades— proyectamos una actividad de implicación de las familias, en la que se solicitó que nos escribieran una receta con productos típicos de su país de procedencia. Hicimos un recetario para exponer y leer en el cole.

La LOE concede mucha importancia al fomento de la lectura en todos los niveles de enseñanza y desde cualquier tipo de soporte. ¿Crees que la biblioteca escolar es el lugar idóneo para llevar a cabo este empeño?

Por supuesto, ¡qué mejor espacio para fomentarla! Cada materia tiene su lugar. Por ejemplo, con el auge de las nuevas tecnologías en la educación se potenció la existencia de un aula de informática. ¿Por qué no vamos a dotar a cada centro de una biblioteca con todos los recursos necesarios? Tendríamos que contar con personal dedicado en exclusiva a la atención y mantenimiento de la biblioteca escolar, que orientara a los alumnos y creara actividades de animación lectora. Sería necesaria asimismo la renovación de los fondos, para poder ofrecer a los alumnos libros que les resulten atractivos y adecuados a sus necesidades.

Ficha Técnica

AUTORA: Beltrán Domínguez, Isabel.
FOTOGRAFÍAS: C.P. Cervantes (Miranda de Ebro, Burgos).
TÍTULO: *"Tendríamos que contar con personal dedicado en exclusiva a la biblioteca". Entrevista a Idoya Calvo Martínez. Bibliotecaria escolar del CP Cervantes de Miranda de Ebro (Burgos).*
RESUMEN: Idoya Calvo Martínez, joven profesora de Religión Católica en tres centros de Educación Infantil y Primaria de la provincia de Burgos (Miranda de Ebro y Pancorbo) comparte la docencia con la organización e informatización de la biblioteca escolar del CP Los Ángeles de Miranda de Ebro. Nos cuenta desde cómo transcurre un día normal en la biblioteca del colegio, hasta su interés por la mejora de la situación actual de las bibliotecas escolares.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Promoción de la Lectura / Bibliotecarios / Entrevistas.

SIBADOC

Soluciones integrales en informática documental y servicios de información:

Empresa especializada en el análisis, gestión y tratamiento de la información ofrece:

- Soluciones en herramientas tecnológicas para recursos de información y documentación
  Glas, EOS.Web Entrerprise, EOS.Web Express y Archivo3000
- Soluciones en servicios de catalogación, digitalización y organización de archivos
- Soluciones en formación en tecnologías de la información y la documentación
- Soluciones en el desarrollo de aplicaciones a medida y alojamiento de aplicaciones de gestión documental en tecnología .NET

Preparada para adquirir el compromiso que nuestros clientes requieren para ejecutar los proyectos con éxito

Pedro Teixeira 9, Esc. dcha., 3º D · 28020 Madrid · Tlfn.: +34 91 598 35 84 · Fax: +34 91 598 35 85
Nicasio Gallego, 4, 5º dcha. 28010 Madrid · Tlfn.: 670 910 841

Kepa Osoro Iturbe | Especialista en bibliotecas escolares

Selección y adquisición en bibliotecas escolares

CRITERIOS, FUENTES Y MÉTODOS

Rigor, conocimiento de los destinatarios y trabajo en equipo son las claves a tener en cuenta a la hora de constituir los fondos de una biblioteca escolar. Para poner a disposición de los estudiantes los mejores materiales de aprendizaje y disfrute hemos de andar con pies de plomo y no dejarnos llevar por las obras aparentemente perfectas ni por el último grito en el mercado.

Dentro del proceso de organización de una biblioteca, uno de los problemas principales con los que se enfrenta el bibliotecario es la selección de los fondos. A continuación vamos a exponer algunas consideraciones generales a tener en cuenta, aunque las resumiríamos en tres ingredientes: rigor, conocimiento de los destinatarios y trabajo en equipo. Los maestros y bibliotecarios ofrecerán a los niños libros que estimulen su imaginación y su creatividad; despierten y desarrollen su sensibilidad y ayuden a entender los sentimientos; provoquen la reflexión y el sentido crítico; les ayuden a conocerse a sí mismos y al mundo que les rodea; les abran nuevos horizontes y despierten aficiones e intereses hacia nuevas parcelas de la vida cultural, social, artística, etc.; estimulen la confianza en sí mismos y en el futuro; les potencien la capacidad de pensar; favorezcan actitudes de tolerancia, respeto y solidaridad; sean divertidos y estimulantes; y tengan calidad literaria: por su lenguaje, su contenido y su formato.

Algunas consideraciones para seleccionar los libros

1. *Información y formación*
El maestro debe tener inquietud por formarse e informarse sobre los géneros, temáticas, autores de prestigio y principales colecciones de literatura infantil.

2. *Calidad literaria del texto*
Ha de ayudar a desarrollar el gusto estético, estimular la afición por la lectura y el descubrimiento, y fomentar la creatividad.

3. *Calidad de las imágenes*
La parte gráfica del libro ha de despertar la imaginación, para lo cual se han de ofrecer variedad de técnicas y estilos para enriquecer la sensibilidad del lector. Se buscará la armonía de las ilustraciones con el relato: ¿lo complementa?, ¿lo enriquece?, ¿entorpece su interpretación? Las imágenes han de poseer carácter narrativo propio y cada una habrá de estar acorde con el contenido de la página. Deberá existir proporción entre texto e imagen, en función de la edad.

4. *Personajes*
Deben ser apasionantes, bien caracterizados psicológicamente, con los que sea apetecible identificarse y que impacten al lector por sus actitudes y sentimientos, más que por sus acciones.

5. *Ambientes*
Sean reales o fantásticos, habrán de ser siempre verosímiles y convincentes.

6. *¿Descripción, narración, diálogos...?*
Aunque con la edad la proporción aumentará, tendrán más acción que descripción y los diálogos serán frecuentes para incrementar la agilidad y amenidad.

7. *Lenguaje*
El lenguaje será enriquecedor y se adecuará al nivel comprensivo y madurativo de cada lector. Se jugará con los dobles sentidos, juegos de palabras y demás recursos creativos para potenciar el humor.

8. *Temática*
Se ofrecerá a los niños un abanico amplio y variado de temas y planteamientos, tanto en los argumentos como en los conflictos a los que se enfrentan los protagonistas, valorando la verosimilitud y la honestidad con que se trate el tema. Se valorará la sensibilidad y delicadeza con la que se traten temas como la muerte, el aborto, el divorcio, la violencia doméstica, las drogas, o el sexo.

9. *Géneros*
También aquí se buscará la variedad, huyendo del tópico encasillamiento de las lecturas infantiles en el género narrativo. El teatro, la poesía, el ensayo, el cómic y los libros informativos estarán presentes de modo equilibrado en nuestra selección.

10. *Aspectos formales*
Es fundamental tener en cuenta los aspectos externos del libro: diseño de la cubierta, tipografía (tipos y tamaños de letras), papel (calidad, textura, tintura), encuadernación, maquetación, ilustraciones, prólogos, notas...

11. *Rigor científico, objetividad y actualidad del contenido.*
En las obras de referencia, consulta y documentales, pero también en los libros de imaginación o creación.

12. *Criterios subjetivos*
Es inevitable y aconsejable aplicar criterios personales en la selección. Pero sólo serán aceptables aquellos que deriven de una lectura personal y crítica, que tengan en cuenta los destinatarios de cada libro y que huyan de planteamientos partidistas o moralizantes, lo cual no significa que haya que desoír criterios morales o ideológicos.

De un modo u otro el libro que seleccionemos nos ha tenido que "tocar", es decir, nos ha tenido que impactar porque nos interpela, nos hace replantear criterios personales, nos conmueve, nos sorprende, nos aporta conocimientos o enfoques novedosos, etc.

Conviene articular mecanismos organizativos y didácticos para formar en los propios lectores infantiles y juveniles criterios de crítica y selección, y una vez consolidados favorecer su intervención en la elección definitiva y en la recomendación de lecturas a otros lectores. La selección se realizará siempre desde un grupo de análisis y habrá que contrastar los criterios personales y afinarlos con la consulta de las diversas fuentes de selección que comentamos más adelante.

13. *El destinatario*
La edad del lector hay que tenerla en cuenta, pero nunca como criterio definitivo, pues es más importante valorar su momento evolutivo a nivel psicológico, sus gustos, su historial lector (los itinerarios de lectura que ha seguido hasta ese momento) y su nivel de

Se ofrecerá a los niños un abanico amplio y variado de temas y planteamientos, tanto en los argumentos como en los conflictos a los que se enfrentan los protagonistas.

conocimiento y manejo de las diferentes estrategias de comprensión lectora.

Algunas fuentes de información para seleccionar

Las fuentes de información más frecuentes son:

- Bibliografías y guías de lectura de distintas instituciones (destacan las del Centro Internacional del Libro Infantil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez o las del Servicio de Orientación de Lectura: www.sol-e.com).
- Reseñas y críticas literarias sobre libros en prensa.
- Obras recomendadas en manuales de literatura infantil.
- Recomendaciones de colegas que han experimentado la reacción de los lectores.
- Sugerencias de los títulos más vendidos en librerías especializadas.
- Opiniones de los lectores (mediante termómetros de lectura, o recomendaciones recogidas en un boletín informativo de la biblioteca escolar).
- Biblioteca pública.
- Seminarios de lectura y literatura infantil.
- Revistas especializadas (*CLIJ, Peonza, Educación y Biblioteca, Lazarillo, Babar, Literatura Infantil y Juvenil...*).
- Catálogos editoriales (se usarán sólo como una orientación).

Resulta evidente, tras lo expuesto hasta aquí, que la selección es un proceso complejo y de gran trascendencia a la hora de dotar una biblioteca de aula o escolar porque en él está en juego la cimentación de los hábitos lectores. Por eso insistimos en la necesidad de conocer profunda e individualmente a los niños y jóvenes para lo cual debemos escucharles en busca de las claves que nos permitan afinar en nuestras recomendaciones —siempre exquisitamente respetuosas— de lectura y en nuestra selección, que inexcusablemente habrá de ser realizada por un equipo multidisciplinar y comprometido.

Conozcamos los libros y demás materiales de lectura, desconfiemos de los listados de libros "ideales", perfectos para todos y cuya no lectura es casi un sacrilegio. Confiemos en la vista, en la intuición, pero vayamos más allá, no seamos frívolos y adquiramos libros solo porque son bonitos.

CRITERIOS PARA ELEGIR LIBROS DOCUMENTALES

Cuando se analizan los fondos que forman las bibliotecas de nuestras escuelas observamos que la mayoría de ellas están dotadas casi

exclusivamente de libros de imaginación o ficción (básicamente literatura, algo de poesía y muy poco de teatro), lo cual es muestra de dos hechos lamentables: se olvida que la escuela tiene la obligación de poner en manos de sus estudiantes los mejores materiales y recursos (los libros de texto no lo son), y se cercenan las ilimitadas posibilidades de aprendizaje y disfrute que esconden los llamados libros informativos o documentales.

Por tanto, nos encontramos ante la urgente tesitura de subsanar estas carencias y proceder a la adquisición de materiales librarios y no librarios relacionados con todas las áreas del saber. Pero entonces nos surge un buen puñado de dudas: ¿qué criterios podemos seguir para seleccionar estos recursos?, ¿podemos establecer tipologías entre los libros documentales?, ¿qué elementos son imprescindibles en estas obras?, ¿qué carencias son tan importantes que nos tienen que obligar a rechazar de plano determinados productos?

Para contestar a estas y otras cuestiones y para orientar al maestro y al bibliotecario que se embarca en la ardua tarea de seleccionar libros informativos, hemos realizado este trabajo siguiendo las reflexiones de Mònica Baró[1], profesora de la Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Barcelona.

La selección de libros documentales

Esta selección resulta habitualmente compleja para docentes y bibliotecarios. Recordemos que no debemos aplicar reflexiones excluyentes que se basen únicamente en los criterios del adulto porque hay que tener en cuenta que todos los temas pueden interesar al niño si están bien tratados. Incluso hay que reconocer que los libros documentales pueden ser una vía de acercamiento a la lectura de los "malos lectores" que ven en estas obras un cierto interés puesto que su abundancia en ilustraciones les permite hojear sin leer, tocan su sensibilidad y satisfacen su curiosidad (y, ¡oh, milagro!, si las ilustraciones les interesan suficientemente, se decidirán a leer el texto para saber más).

Pero, ¿qué características han de tener los textos documentales?

Los contenidos

- *Exactitud*: su planteamiento ha de ser científico y riguroso.
- *Accesibilidad*: que se puedan consultar ágilmente para lo cual deben tener un sumario, un índice de materias y un vocabulario carente de términos técnicos innecesarios.
- Deben estar *escritos por especialistas* que dominen el tema pues así proporcionarán al texto agilidad y se expresarán con la libertad necesaria para hallar un lenguaje adaptado.
- Han de *huir de las expresiones vulgarizadoras* que a veces se emplean para lograr una mejor sintonía con el lector y que en la práctica tiñen la obra de prosaísmo.
- Una *colección* debe tener *varios autores* para ser verdaderamente científica porque ofrecerá distintos puntos de vista y los conocimientos serán más completos.
- Las *traducciones* deberán ofrecer *adaptaciones* al contexto y el nivel lingüístico y cultural de los destinatarios.
- *Los conceptos se presentarán interrelacionados* para favorecer la comprensibilidad y ofrecer al lector la oportunidad de vivir una

Conviene articular mecanismos organizativos y didácticos para formar en los propios lectores infantiles y juveniles criterios de crítica y selección.

experiencia de aprendizaje y lectura accesible y satisfactoria.

- La *doble página* aumenta la claridad y el atractivo porque permite completar el texto con fotos, croquis y dibujos.
- Deben ayudar a *jerarquizar la información* estableciendo las ideas principales y diferenciando los datos accesorios o anecdóticos.
- Plantearán sólo aquellos *interrogantes* que encuentren *respuesta en el propio texto*. No pueden dejar al lector sin soluciones o sin pistas que le lleven a ellas.
- Si el texto ofrece *diferentes niveles de lectura* han de estar claros los límites de cada uno de ellos y el modo de comenzar cada itinerario lector.
- La selección la debe realizar un *equipo multidisciplinar* para que cada tema sea abordado por un especialista que oriente al bibliotecario.
- Los *contenidos* han de estar *actualizados*, especialmente en los libros de las ciencias que evolucionan más rápidamente, en aquellos que contienen estadísticas o datos políticos, y en los que tratan tecnologías en constante evolución, como la informática.
- Hay que valorar la correcta *distribución y proporcionalidad* no sólo de la información textual, sino también de las imágenes (dibujo o fotografía), los elementos informativos complementarios (mapas, cronologías, bibliografías, glosarios...) y los instrumentos de recuperación de la información (índices y sumarios, esencialmente).

Imágenes

Son imprescindibles en estas obras por cuanto contribuyen a la comprensión de los contenidos, explicitándolos y también ampliando la información. En ocasiones un exceso de imagen puede dificultar la comprensión de lo expuesto. No hay que valorar los libros de conocimientos en relación con la cantidad de imagen que contengan. Cuando la cantidad prima sobre la calidad, las dimensiones se distorsionan presentando datos "falseados" y, por otro lado, la profusión de ilustraciones encarece el libro.

Instrumentos de recuperación de la información

Los libros documentales destinados al público infantil y juvenil deben incorporar instrumentos que faciliten la búsqueda, identificación y localización de la información. Por ejemplo, sumarios o tablas de contenido, que orienten al lector y permitan una primera selección de materiales en función de su necesidad informativa y también índices de todo tipo que faciliten la búsqueda y la localización de términos, aunque muchas veces esta búsqueda deba realizarse con el apoyo del adulto mediador.

Aspecto externo del libro

Valoraremos la solidez de las encuadernaciones y la idoneidad del formato con relación al contenido y a la edad del destinatario. La sobreabundancia de imágenes y textos que pretende hacer a estos libros más atractivos hace que la vista vague sin rumbo por ellos por lo que el lector se pierde y su consulta resulta ineficaz. Hay que valorar si los elementos móviles, troquelados y acetatos y la incorporación de objetos tridimensionales —brújulas, minerales...— aportan un valor añadido al libro o reducen su resistencia al uso y su función porque su deterioro total o parcial puede hacerlos inservibles.

Notas

[1] Véase su trabajo "Aprender con otros libros", recogido en OSORO, K. (1998): *La biblioteca escolar: un derecho irrenunciable.* Madrid, Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, pp. 99-109

Ficha Técnica

AUTOR: Osoro Iturbe, Kepa.
FOTOGRAFÍAS: Revista *Mi Biblioteca.*
TÍTULO: *Selección y adquisición en bibliotecas escolares. Criterios, fuentes y métodos.*
RESUMEN: En esta primera parte del artículo sobre selección y adquisición de fondos para una biblioteca escolar, su autor presenta las consideraciones a tener en cuenta para seleccionar libros, así como las fuentes de información que se pueden consultar y los criterios de elección de los materiales. También detalla las características que deben tener los textos documentales.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Selección de Materiales Bibliográficos / Formación de Colecciones.

Cartera de Valores

Una colección de cuentos, de los mejores autores e ilustradores del momento, centrada en la educación para la convivencia

COLECCIÓN CALCETÍN

Libros para leer a pares

primeros lectores

a partir de 8 años

a partir de 10 años

a partir de 12 años

Algar Joven

Una apuesta por la lectura inteligente

ALGAR EDITORIAL
www.algareditorial.com

bibliotecas universitarias

¿Hacia dónde queremos ir?

La gestión profesional de las bibliotecas

Un proceso de mejora continua en el que se establecen metas que, una vez logradas, nos conducen a nuevas mejoras de calidad. Esto es lo que muchas bibliotecas desearían alcanzar. ¿Cómo intentarlo? Una buena opción se basa en la filosofía del Círculo de Deming, padre de la gestión de la calidad.

Margarita Taladriz Mas.
Biblioteca de la Universidad Carlos III de Madrid.

Ilustración de Arthur Rackham. London, Heinneman,1907

"Si no sabes dónde quieres ir, Alicia, todos los caminos te conducirán allí",

de *Alicia en el país de las maravillas* (Lewis Carroll).

Este pasaje de la obra de Lewis Carroll nos sirve como magnífico preámbulo a estas líneas, ya que el primer paso de una gestión profesional es el de saber qué queremos que sea la biblioteca, qué función queremos que cumpla, cuál va a ser su MISIÓN.

Efectivamente, como se indica en la cita, si uno no sabe hacia dónde dirige sus pasos, todos los caminos son buenos, pero no llegará a un destino concreto e invertirá tiempo y esfuerzo inútilmente; además, no será capaz de aprovechar las oportunidades relacionadas con ese objetivo que le vayan surgiendo, ya que no las reconocerá.

Para conseguir una gestión eficaz se hace necesario plantear la gestión tomando en cuenta los diferentes pasos que W. Edwards Deming, el padre de la gestión de la calidad, expone en su obra *Calidad, productividad y competitividad: la salida de la crisis*, publicada en la década de los 80.

Deming articula su teoría en lo que se ha venido a denominar el **Círculo de Deming**. Es una metodología recomendada para la realización de cualquier actividad, que permite lograr los resultados esperados en forma sistemática, partiendo de información fiable para la toma de decisiones. El Círculo de Deming tiene cuatro fases:

Todos lo hacemos en nuestra vida cotidiana cuando queremos hacer un viaje, comprar una casa, incluso elegir restaurante.

1. **Planificar.** En esta etapa se deben cumplir cuatro pasos:

   - Definir los objetivos que se pretenden lograr.
   - Analizar la situación actual, realizando un diagnóstico y definiendo los problemas a resolver y las áreas de mejora, priorizadas en orden de importancia.
   - Definir las acciones de mejora, necesarias para pasar de la situación actual a la situación deseada (objetivos definidos).
   - Establecer, a través de un plan de trabajo, todos los pasos que deben seguirse para la implementación de las acciones de mejora.

2. **Hacer**. Esta etapa es la de implementación de la solución definida. Es importante que se efectúe el plan tal como fue diseñado y que se establezcan mecanismos de control, para ir evaluando los progresos y/o corrigiendo los fallos.

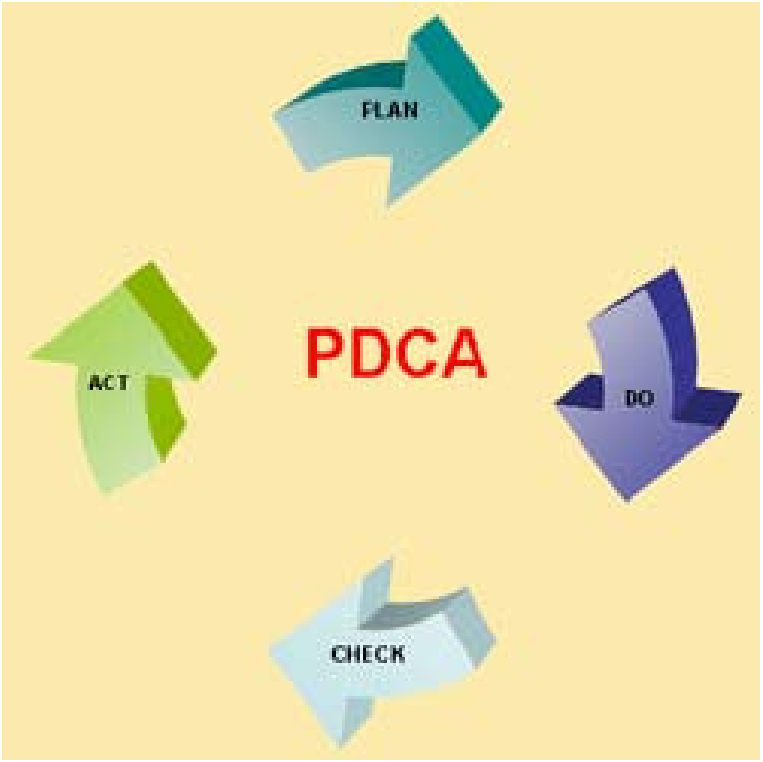
3. **Evaluar**. La fase de verificación permite comparar los resultados obtenidos con los esperados. La evaluación se da en dos momentos: mientras se implementa el proceso y cuando ya se tienen los resultados. La evaluación pretende comprobar si lo que se planificó y ejecutó cumplió las expectativas.

4. **Ajustar.** De acuerdo con los resultados de la evaluación, se deben ir haciendo los ajustes y replanteando las acciones para lograr los beneficios esperados. Si los resultados se lograron, se deben estandarizar y sistematizar los procedimientos para asegurar el mantenimiento de los resultados.

Para conseguir una gestión eficaz se hace necesario seguir los pasos de W. Edwards Deming, creador de la metodología denominada Círculo de Deming.

Este es un proceso de mejora continua, en el que se van estableciendo metas, que una vez logradas, nos conducen a buscar nuevas mejoras de calidad.

Esta metodología, que quizá puede parecer compleja, es en realidad sencilla de seguir. Todos lo hacemos en nuestra vida cotidiana cuando queremos hacer un viaje, cuando queremos comprar una casa, incluso cuando queremos elegir restaurante y, ¿por qué nos cuesta hacerlo en nuestra responsabilidad profesional? Si somos capaces de articular, aunque sea de forma sencilla, cuál es la MISIÓN de la Biblioteca, qué objetivos nos podemos plantear para cumplir esa misión, qué problemas detectamos para llevarlos adelante, qué mejoras podemos implementar, cómo articulamos un plan de trabajo para efectuar esas mejoras, cómo evaluamos los resultados y cómo modificamos los objetivos iniciales para adaptarlos y que entren a formar parte de la tarea cotidiana y no como algo extraordinario, habremos conseguido unos buenos resultados a un coste no excesivamente alto, ni económico ni de personal, puesto que cuando se trabaja con método, los procesos se simplifican.



W. Edwards Deming,
Calidad, productividad y competitividad: la salida de la crisis, *1989*

Otra de las grandes ventajas que tiene este sistema de gestión es el de permitir una mayor implicación de las personas que participan en el proceso, ya que el hecho de trabajar con objetivos estratégicos —de más contenido político— y operacionales —más del día a día— hace que se terminen implicando el conjunto de las personas y unidades de la biblioteca.

Pongamos un ejemplo: si en el Plan Estratégico de una Universidad o de un Ayuntamiento apareciera como una de las líneas principales el conseguir una mayor capacidad tecnológica en el uso de la información por parte de los ciudadanos, tanto la biblioteca universitaria como la municipal tendrían que empezar a plantearse cómo conseguirlo. En el caso de la biblioteca universitaria, incorporaría como objetivo estratégico propio uno que se podría articular como: "Aumentar el acceso a los recursos de información electrónica de los alumnos de primer ciclo", que, a su vez, se articularía en varios objetivos operacionales anuales:

* Llevar a cabo una encuesta que permita saber el nivel de interés y conocimiento del uso de nuevas tecnologías por parte de los alumnos.

* Organizar un plan de formación gradual, en diferentes niveles, según los diferentes tipos de usuarios.

* Gestionar ante la institución un presupuesto, que permita el paso de los recursos impresos a la versión electrónica.

* Conseguir financiación para mejorar la dotación de equipamiento informático, con objeto de facilitar más puestos informatizados.

Si uno no sabe hacia dónde dirige sus pasos, todos los caminos son buenos, pero no llegará a un destino concreto.

Está claro, dada la diversidad de objetivos, que en esta tarea se implicarían necesariamente varias personas de diferentes unidades en cada uno de los objetivos parciales, con un objetivo común: "Aumentar el acceso a los recursos de información electrónica de los alumnos de primer ciclo".

Este sistema de gestión por objetivos no está exento de dificultades —sobre todo en lo que se refiere a su seguimiento—, pero si se sistematiza el procedimiento y las personas se comprometen a una puesta en común mensual o trimestral, la realidad demuestra que cuando el año termina y se hace un repaso general de la actividad desarrollada, sorprendentemente nos encontramos con el hecho de que todos han trabajado en la misma dirección, con un horizonte común porque, al contrario que le ocurría a nuestra querida Alicia: "Saben a dónde quieren ir y qué camino deben tomar". ■

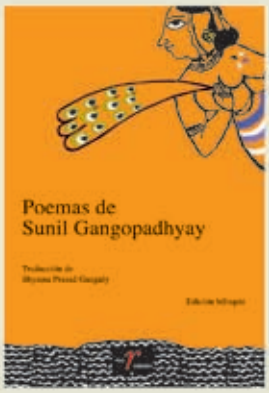
Ficha Técnica

AUTORA: Taladriz Mas, Margarita.
FOTOGRAFÍAS: Revista *Mi Biblioteca*.
TÍTULO: *¿Hacia dónde queremos ir? La gestión profesional de las bibliotecas.*
RESUMEN: Se pretende exponer la necesidad de gestionar las bibliotecas con criterios profesionales utilizando herramientas de gestión, que permitan unas actuaciones objetivas y claras, guiadas por principios de calidad, conocimiento y oportunidad.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Gestión de Bibliotecas / Calidad.

CENTRO DE EDICIONES · DIPUTACIÓN DE MÁLAGA · ÚLTIMAS PUBLICACIONES

Maremoto
N.º 16. *Elegía para la espalda mojada*
Mezouar El Idrissi
98 pp. Precio: 10,82 €

Maremoto
N.º 17. *Las lamentaciones del viejo Tombo*
Ismael Kati.
Traducción de David Marín
131 pp. Precio, 10,82 €



Maremoto
N.º 18. *Poemas de Sunil Gangopadhyay*
Traducción de Syhama Prasad Ganguly
120 pp. Precio: 10,82 €

Maremoto
N.º 19. *Antología de poesía de la Patagonia*
Edición de Concha García
160 pp. Precio: 10,82 €

Diccionario español-árabe hasanía
José Aguilera Pleguezuelo
72 pp. Precio: 7,50 €

La flora de Málaga. 300 especies de los parques naturales de la provincia
Antonio Miguel Pérez Ortigosa
Fotos, ilustraciones. 323 pp.
Precio: 15,00 €

Monografías
N.º 29. *Población y Guerra Civil en Málaga: Caída, éxodo y refugio.* Lucía Prieto Borrego y Encarnación Barranquero Texeira
Fotos. 348 pp. Precio: 16,00 €

centro de ediciones
málaga.es diputación

Avda. de los Guindos, 48
29004 Málaga
Tlfs.: 952 069 207 - 8
www.cedma.com
e-mail: cedma@malaga.es

Entrevista

por José Manuel Ubé González

Inmaculada Ribes Llopes

Subdirectora de la Biblioteca de la Universidad Politécnica de Valencia

"Con nuestro portal PoliBuscador *hemos ganado un nuevo nicho de usuarios"*

Inmaculada, cuéntanos por qué te decidiste a entrar en el mundo de las bibliotecas y qué encontraste al llegar a la Biblioteca de la UPV.

La verdad es que en mi caso la entrada en el mundo de las bibliotecas fue fruto de la casualidad. Simplemente aprobé una oposición "de supervivencia" y fui destinada a la Biblioteca de la Universidad Politécnica de Valencia (UPV). Lo que sí responde a una auténtica vocación es mi vinculación con el mundo universitario; desde que entré en la universidad como estudiante me sentí atraída por ese ambiente y ahora, después de *unos cuantos* años, puedo decirte que no me ha defraudado; para mí ha sido un privilegio trabajar en esta universidad.

Me preguntas qué encontré al llegar: una pequeña biblioteca que en unos meses daría un paso de gigante poniéndose a la vanguardia. De la primera ubicación en una pequeña aula pasamos a un edificio de planta, y fue precisamente entonces, a finales de 1980, cuando nos aventuramos en la era digital. En apenas unos meses pasamos de las emblemáticas cartulinas perforadas y el ciclostil al catálogo *online*, al acceso abierto a los fondos o al préstamo automatizado, había comenzado la era digital.

Ahora, cuando echo la vista atrás veo cuánto hemos cambiado en los métodos y qué poco en el objetivo; hoy como entonces la estrella sigue siendo el usuario, y eso se nota, no en vano la biblioteca es el servicio mejor valorado por los alumnos en nuestra institución.

Las bibliotecas de las universidades españolas tienen que realizar un enorme esfuerzo para soportar la gran inversión que supone mantener sus colecciones electrónicas. Se hace imprescindible rentabilizar esa inversión. Desde la Universidad Politécnica de Valencia habéis llevado a cabo un esfuerzo importante con el desarrollo de una nueva herramienta: el PoliBuscador. ¿En qué consiste?

Pues PoliBuscador es algo muy sencillo para el usuario. Consiste en un portal desde el que se publican todos los recursos de información que la biblioteca tiene accesibles. En nuestro caso ese portal está desarrollado sobre un producto llamado MetaLib, de la empresa ExLibris, y entre sus funcionalidades yo destacaría dos. Por una parte, permite la interrogación simultánea de varias bases de datos, es lo que ahora se denomina *búsqueda federada*, y permite hacerlo desde la interfaz de PoliBuscador. El otro servicio al que me refería es el empleo de la tecnología de enlaces, especialmente interesante para navegar desde registros referenciales hasta el texto completo en apenas unos *clics*.

Doctora en Psicología, Inmaculada Ribes Llopes es subdirectora de la Biblioteca de la Universidad Politécnica de Valencia y responsable del Área de Documentación Científica. Desde hace más de 15 años trabaja en las áreas de gestión de recursos electrónicos, formación de usuarios y referencia. En calidad de subdirectora ha participado en numerosos proyectos: Grupo de Evaluación de Rebiun; presidenta del Comité de Autoevaluación de la Biblioteca en 2003; proyecto Alfa Biblioteca de Babel, actualmente en fase de desarrollo; Responsable científica del convenio con la Consejería de Sanidad de la Comunidad Valenciana para la creación de un Centro de Documentación; Planificación Estratégica de la Biblioteca en 2006-2007. Asimismo es autora de una decena de publicaciones. Como responsable del proyecto PoliBuscador, ha coordinado su puesta en marcha y actualmente dirige la administración del mismo.

¿Cuáles eran vuestros objetivos y los de la UPV a la hora de implantarlo?

Mi universidad venía realizando importantes inversiones en colección electrónica que no se veían correspondidas con el nivel de uso. Por otra parte, en las actividades de formación nos encontrábamos transmitiendo complicados mensajes y consignas al usuario para que fuera capaz de sobrevivir en la selva que nuestro portal de información suponía para él.

Mientras tanto Google, con una colección menos ajustada, ganaba a nuestro público potencial con la facilidad y eficiencia de su acceso. Había que atraer al usuario potencial combinando las ventajas del interfaz de Google y con la potencia de nuestra colección; imagínate si nuestros objetivos eran ambiciosos.

¿Estáis satisfechos con el resultado obtenido tras la puesta en marcha de PoliBuscador?

La reacción ha sido llamativamente positiva. Las felicitaciones recibidas y sobre todo el incremento espectacular del uso de la colección permiten pensar que ha sido un acierto. También me gustaría destacar otra aportación de PoliBuscador. El desarrollo del proyecto ha supuesto para nosotros una ocasión excelente de aprendizaje en gestión de iniciativas y en la apertura de nuevas líneas de servicio, aprendizaje que nos ha abierto las puertas a una mayor participación en la vida de la universidad mejorando notablemente nuestra visibilidad en la institución.

¿Cómo se lleva a cabo el mantenimiento de este servicio? ¿Supone un gran derroche de recursos humanos?

Puedo decirte que en este momento la administración de la biblioteca digital la llevan tres técnicos; una persona administra las revistas electrónicas en SFX, otra atiende asuntos relativos a la administración de las bases de datos y la tercera administra MetaLib. Sólo esta tercera plaza es de nueva creación, las otras dos ya existían antes de la puesta en marcha de PoliBuscador. Evidentemente, el número es insuficiente; pero, incluso, aunque lo dobláramos, la proporción sería mínima en el conjunto de las casi 90 personas que forman la plantilla de la Biblioteca UPV.

El mantenimiento más laborioso es el de las revistas, pero se debe a su inestabilidad; incluso me atrevería a decir que SFX ha simplificado su administración, mientras que hace un par de años dábamos acceso a 6.000 revistas, ahora hemos duplicado el número, y esto con los mismos recursos humanos.

El marco híbrido en que nos movemos requiere la redefinición de los flujos de trabajo, de manera que las tareas tradi-

"Cuando echo la vista atrás veo cuánto hemos cambiado en los métodos y qué poco en el objetivo".

cionales convivan con los nuevos procesos propios del entorno digital. Además de la cantidad de recursos humanos implicada en la administración de la colección digital, hay que tener en cuenta el reajuste de competencias profesionales que conlleva el desplazamiento de las tareas hacia el polo digital.

Lo mismo cabe decir respecto al presupuesto. La biblioteca digital introduce un nuevo concepto de gasto, el gasto en tecnología; un buen portal aumenta la rentabilidad de los recursos, y permite reajustes en la colección, este ahorro deberá pivotar hacia un capítulo presupuestario destinado a tecnología.

En estos momentos muchas bibliotecas universitarias españolas se plantean diseñar herramientas similares a PoliBuscador o utilizar otras ya creadas por otros centros ¿Crees necesaria la cooperación interbibliotecaria en este aspecto?

La cooperación nos parece totalmente imprescindible. Con esta finalidad estamos participando en el Grupo de Usuarios Expania, donde se están poniendo en marcha numerosas iniciativas para evitar duplicar trabajo. Estamos compartiendo configuraciones locales de recursos, *FAQs*, *parsers* y otros trucos para un mejor aprovechamiento. Pero sobre todo estamos creando un espacio para compartir reflexiones y experiencias.

No en vano hay que tener en cuenta que MetaLib y SFX son herramientas nuevas a las que no estábamos acostumbrados, por tanto suponen cambios en planteamientos tradicionales. La función integradora del catálogo pasa a desempeñarla ahora MetaLib, la arquitectura de la información en el portal de la biblioteca requiere ahora una nueva concepción, para todo ello resulta de gran ayuda contar con las sinergias de colegas subidos en el mismo carro.

Hoy en día, dentro de la oferta de servicios electrónicos de las bibliotecas, parece que la palabra clave es *integración*. ¿Cómo se relaciona PoliBuscador con el resto de herramientas,

"Hay que tener en cuenta el reajuste de competencias profesionales que conlleva el desplazamiento de las tareas hacia el polo digital".

bibliotecarias o no, de la UPV (catálogo en línea, servicios digitales para la docencia, comunicaciones, etc.)?

Estoy totalmente de acuerdo en que *integración* es la palabra clave. El catálogo UPV cuenta desde no hace mucho con una pasarela Z39.50 que ya hemos configurado como metabuscable, algunas mejoras que estamos contemplando quedarán igualmente integradas en el portal. En este momento estamos estudiando la forma óptima de inserción del catálogo en la arquitectura de la información de PoliBuscador. En cuanto al futuro repositorio institucional por supuesto será también metabuscable, con lo que tendremos garantizada la plena integración de la colección y la producción propia en el portal.

Por otra parte, recientemente nuestra universidad ha puesto en marcha una plataforma virtual de aprendizaje basada en el software abierto Sakai, precisamente estamos comenzando diversas líneas de actuación para favorecer la integración de esta plataforma de aprendizaje y PoliBuscador, tanto para uso docente, como de interfaces de búsqueda, etc. En unos meses podremos contaros qué tal nos ha ido la experiencia.

Observamos que habéis tratado de simplificar en lo posible el portal. Parece algo típico de los efectos de la *googlelización* de los usuarios actuales de las bibliotecas. ¿Crees que puede perjudicar a la hora de la recuperación exhaustiva de información competente?

Efectivamente, en este momento la tendencia la marca Google y no podemos pedirle al usuario un comportamiento distinto cuando navega por el portal de la biblioteca. Tengo que reconocer que inicialmente yo compartía tus recelos, pero los hechos han desvanecido cualquier temor. Creo que la abundancia, e incluso redundancia, de información de que dispone hoy el usuario amortigua la posible falta de exhaustividad que pudiera derivarse de esa *googlelización*. Además no olvidemos que en

PoliBuscador el usuario siempre tiene disponible la opción de búsqueda nativa. A tenor de las estadísticas puedo decirte que el nivel de búsquedas en interfaz nativa se viene manteniendo sostenido, el fenómeno PoliBuscador ha consistido en que hemos ganado un nuevo nicho de usuarios.

Como curiosidad, incluís un servicio de noticias sobre PoliBuscador a través de un blog. ¿Cómo ha sido recibido entre vuestros usuarios? ¿En qué otros servicios bibliotecarios piensas que tienen una nueva utilidad los blogs?

La idea del blog fue de Dídac Margaix, a quien PoliBuscador le debe mucho, incluso el nombre. Hasta ahora lo hemos tenido infrautilizado; pero esto va a cambiar: en breve reorganizaremos la página web y le daremos mucha mayor visibilidad. Además barajamos la idea de hacerlo bidireccional, este blog parece una buena ocasión para introducir la Web 2.0 en la biblioteca. En mi opinión, el reto será encontrar el equilibrio entre esta dimensión social de la web con la excelencia que se le supone al ámbito universitario.

Inmaculada, ya para terminar sólo dos preguntas más: ¿Cuál es el futuro de PoliBuscador? ¿Qué otros proyectos está desarrollando actualmente la Biblioteca de la UPV?

Te resumo mi idea de futuro de PoliBuscador en una palabra: *renacer*, renacer permanentemente hasta que deje paso a otros nuevos proyectos, es el ciclo de la vida.

Sobre tu última pregunta, te comento que estamos participando de lleno en la elaboración del Plan Estratégico de la Institución y sin duda esto va a redundar en una mayor calidad de nuestros servicios.

Ficha Técnica

AUTOR: Ubé González, José Manuel
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca de la Universidad Politécnica de Valencia.
TÍTULO: *"Con nuestro portal* PoliBuscador *hemos ganado un nuevo nicho de usuarios". Entrevista a Inmaculada Ribes Llopes, subdirectora de la Biblioteca de la Universidad Politécnica de Valencia.*
RESUMEN: Inmaculada Ribes, subdirectora de la Biblioteca de la Universidad Politécnica de Valencia (UPV), describe la organización de los recursos electrónicos de su institución integrados en un único punto de acceso para sus usuarios a través del portal denominado PoliBuscador. Comenta los efectos que ha tenido dicho portal en la visibilidad de la Biblioteca en la UPV, la potenciación de sus recursos entre los usuarios y la necesidad de cooperación con otros servicios de la universidad y otras bibliotecas universitarias.
MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Bibliotecarios / Entrevistas / Comunidad Valenciana.

Directorio y recolector de colecciones y recursos digitales
http://roai.mcu.es

Cómo encontrar la aguja en el pajar de la web

Grupo de Trabajo de Colecciones Digitales del Ministerio de Cultura y las Comunidades Autónomas[1]

El gran volumen de información accesible en el entorno web hace cada vez más difícil su acceso por parte de los ciudadanos. Por ello, el Grupo de Trabajo de Colecciones Digitales del MCU y las CC.AA. ha desarrollado una aplicación de gran alcance: el Directorio y recolector de colecciones y recursos digitales. Por un lado, facilita la búsqueda de los proyectos e iniciativas de digitalización referidas a colecciones bibliográficas; por otro lado, recoge documentos digitalizados a los que se accede utilizando técnicas de recolección de metadatos.

La accesibilidad de la información en la red es uno de los mayores desafíos que han de solucionar aquellos organismos o instituciones que tienen como objetivo la creación de recursos digitales. El volumen de información accesible en la red es tan grande y se incrementa de forma tan constante que con frecuencia resulta difícil, cuando no imposible, acceder a esta información.

Son varios los proyectos e iniciativas que se han ido creando en los últimos años para solucionar este problema y no cabe duda, a la vista de los resultados, de que uno de los más eficaces y exitosos ha sido la denominada Iniciativa de Archivos Abiertos (OAI, *Open Archives Initiative*) promovida por la Universidad de Michigan, así como el protocolo de recolección de metadatos (PMH, *Protocol for Metadata Harvesting)* con el que está estrechamente ligada[2].

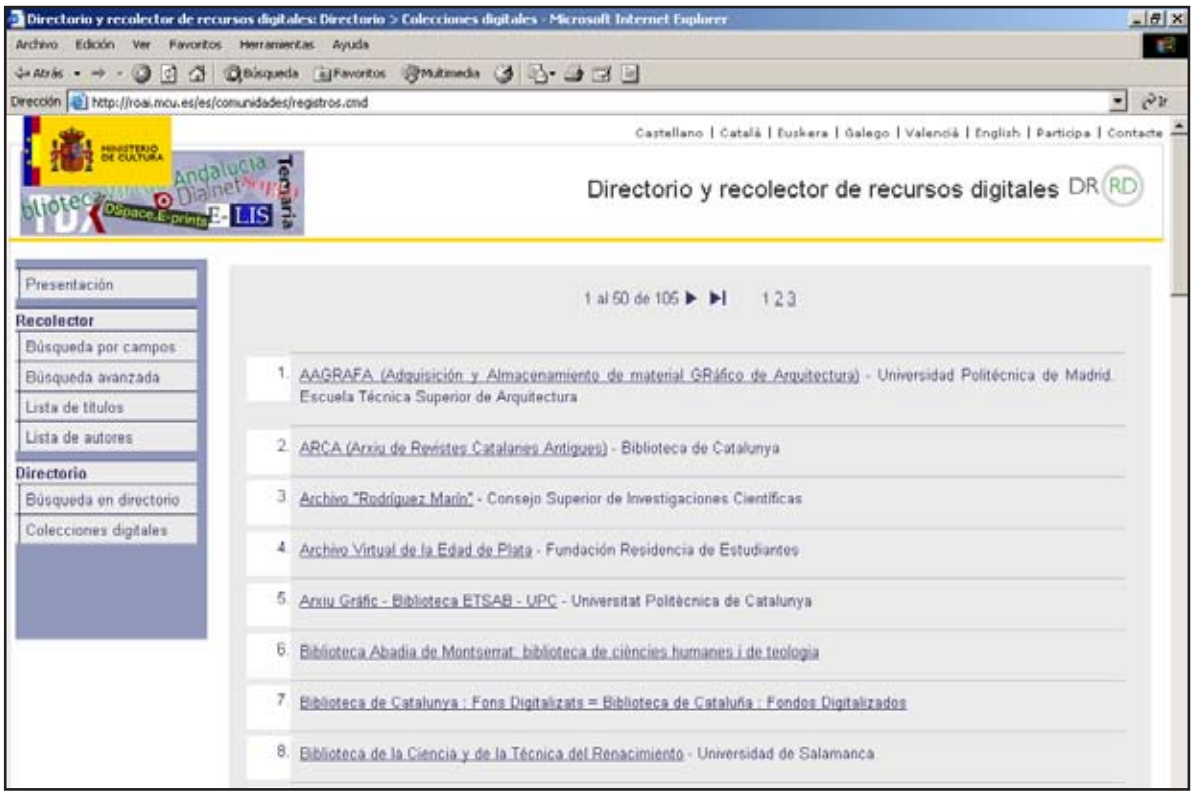
El éxito de los metadatos basados en la *Dublin Core Metadata Initiative*[3], que desde 2003 es la norma ISO 15836[4], los ha convertido en uno de los procedimientos más sencillos y ágiles para codificar la información, entre otros, de los recursos digitales.

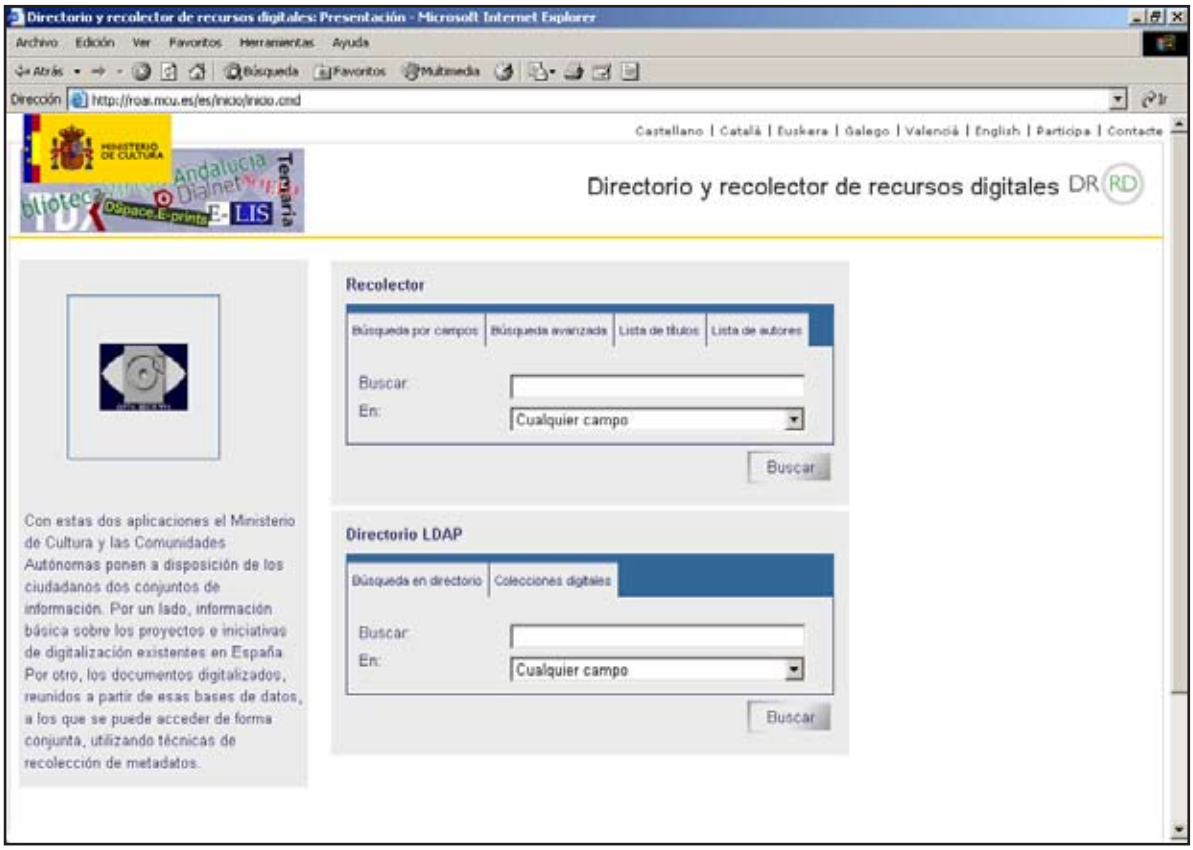
Puesto que el objetivo de las colecciones digitales que se creen es contribuir a la Biblioteca Digital Europea, es importante señalar que toda la normativa se ajusta a la utilizada por la Biblioteca Europea[5], muy en particular por lo que se refiere a la aplicación del protocolo OAI/PMH tanto para la recolección como para la creación de repositorios de metadatos conforme a la norma Dublin Core / ISO 15386.

A la vista de estas circunstancias, el Grupo de Trabajo de Colecciones Digitales[6] del Ministerio de Cultura y las Comunidades Autónomas, creado en las VII Jornadas de Cooperación Bibliotecaria (Toledo 2003), se planteó desarrollar una aplicación que permitiera conocer los distintos proyectos e iniciativas que buscaban la creación de colecciones digitales y acceder a los mismos con un doble objetivo:

- Por una parte, facilitar un instrumento que permitiese en cierto grado la coordinación de los proyectos de digitalización que se llevan a cabo en España para evitar, en la medida de lo posible, la digitalización dos o más veces de las mismas obras.

- Por otro lado, con ello se prestaba un importante servicio a investigadores y ciudadanos al proporcionar acceso directo a los recursos digitales que se iban elaborando.





Además, dado que se han establecido los correspondientes *site maps* con los principales buscadores (Google, Yahoo, etc.), se ha aumentado considerablemente la visibilidad de los recursos digitales.

Este proyecto se complementó con un directorio que describe las citadas colecciones digitales utilizando la estructura LDAP (*Lightweight Directory Access Protocol*), así como el *MARC21 Format for Community Information*[7] a la hora de codificar la información descriptiva de las colecciones digitales o de la institución que promueve la citada digitalización.

Este directorio, cuyo objetivo es el disponer de una relación actualizada de los proyectos de digitalización elaborados en España —o fuera de España, pero referidos a sus colecciones bibliográficas—, permite, entre otras funcionalidades, conocer la lista de proyectos de digitalización en curso, finalizados o previstos; los organismos o instituciones patrocinadores de los proyectos de digitalización; las fases previstas para la realización de los mismos; los estándares utilizados; la cobertura temática y cronológica de los proyectos; los tipos de materiales digitalizados; las condiciones de uso y política de protección de derechos de autor; y proporciona el enlace a los sitios web de los proyectos así como a las obras digitalizadas.

Todas las Comunidades Autónomas participantes son administradoras del sistema, gestionan en línea los datos de sus proyectos y efectúan las altas y modificaciones. El sistema incorpora, además, la posibilidad de introducir información sobre proyectos de otras instituciones, mediante un procedimiento de buzón abierto.

Los proyectos incluidos hasta la fecha se refieren en su mayoría a bibliotecas. Está previsto, de acuerdo con las conclusiones de las Jornadas de 2006, incluir los de archivos y museos.

El recolector de recursos digitales permite acceder, utilizando técnicas de recolección de metadatos, a los documentos digitalizados incluidos en las bases de datos del directorio. Es el primer —y hasta el momento único— servicio de este tipo desarrollado en España. Es uno de los 29 proveedores de servicios registrados de OAI[8] y contiene más de 110.000 registros recolectados a partir de 25 repositorios, correspondientes la mayoría a iniciativas uni-

El volumen de información accesible en la red es tan grande y se incrementa de forma tan constante que con frecuencia resulta difícil, cuando no imposible, acceder a esta información.

versitarias. Asimismo está incluido en OpenDOAR[9] (*Directory of Open Access Repository*) y en ROAR (*Registry of Open Access Repositories*)[10].

Estas iniciativas están en línea con la Recomendación de la Comisión Europea sobre digitalización y accesibilidad en línea del material cultural y la conservación digital, de 24 de agosto pasado[11], cuyo objetivo es contribuir a la acción coordinada de los estados miembros en estos ámbitos. Entre las medidas recomendadas por la Comisión, que el grupo de trabajo está llevando a cabo, pueden destacarse las siguientes:

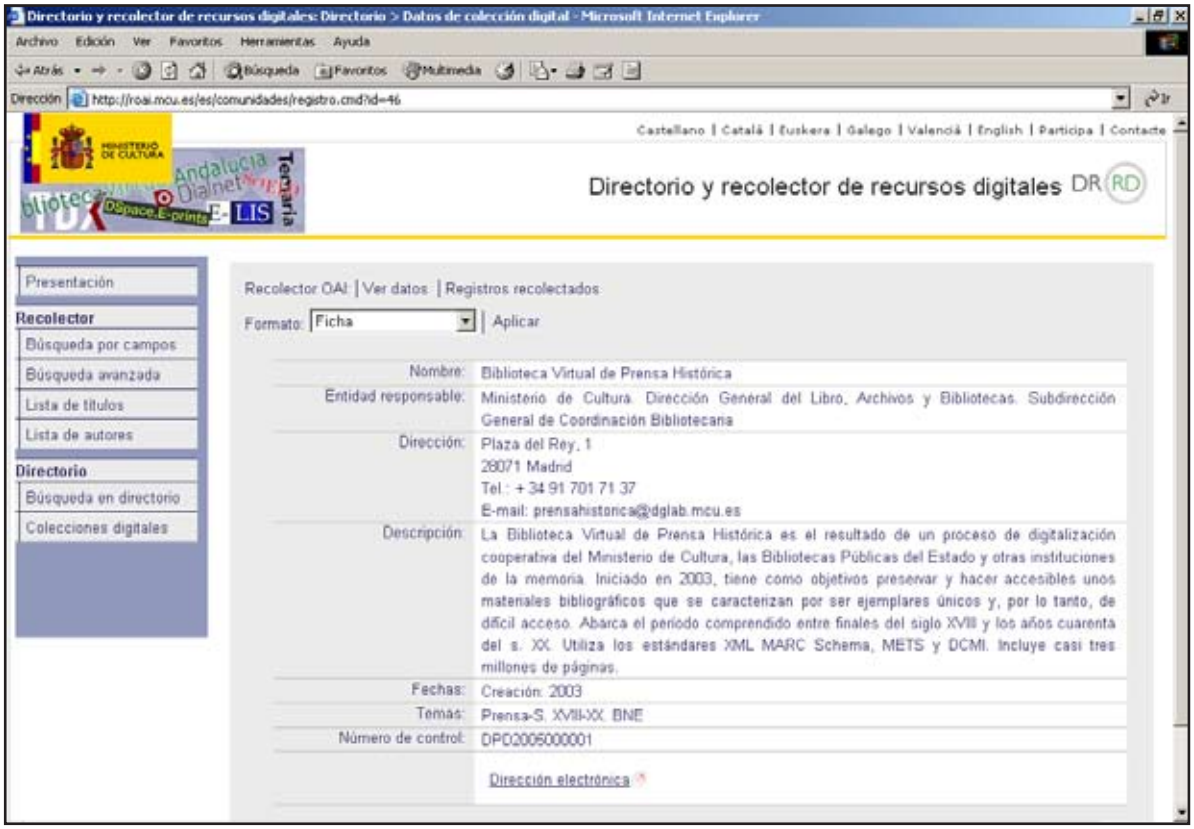
- Reunir información sobre la digitalización en curso y prevista para evitar la duplicación de esfuerzos como es el objetivo del Directorio de proyectos de digitalización.

- Recolección en la web (*web harvesting*). Este es el objetivo del recolector de recursos digitales descrito anteriormente.

- Creación de un punto de acceso común multilingüe. Estas aplicaciones pueden consultarse en todas las lenguas oficiales de acuerdo con iniciativas como MICHAELPlus (*Multilingual Inventory of Digital Cultural Heritage in Europe*)[12], de la que está previsto que forme parte.

Cuando en marzo de 2006 se puso en producción el *Directorio y recolector de colecciones y recursos digitales*, coincidiendo con las Primeras Jornadas de Preservación del Patrimonio Digital[13], se describían 55 colecciones digitales. Transcurrido un año, son ya 105 las que están descritas, es decir, prácticamente se han doblado.

El grupo de trabajo tiene previsto, contando con la financiación de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria del Ministerio de Cultura,



Todas las Comunidades Autónomas participantes son administradoras del sistema, gestionan en línea los datos de sus proyectos y efectúan las altas y modificaciones.

aumentar la capacidad de recolección de esta aplicación, ampliándola desde el mínimo que establecen las actuales *Directrices*[14] (Dublin Core sin cualificar) a otros esquemas contemplados por las citadas directrices.

La próxima versión del *Recolector de recursos digitales* incorporará el esquema de datos XML MARC para recuperar registros bibliográficos constituyendo así catálogos colectivos bibliográficos virtuales, y aumentando su visibilidad en la red.

Además, se incluirán estructuras XML para los *e-prints* lo que hará posible una recuperación de recursos electrónicos vinculados al campo académico verdaderamente importante.

De la misma manera, se pretenden recolectar los metadatos de los archivos mediante la aplicación de la DTD (*Definición del Tipo de Documento*) de EAD (*Encoding Archival Description)* pues con frecuencia iniciativas distintas caminan de forma paralela y, en último término, el usuario final no tiene por qué ver frustrados sus deseos de acceder a la información —máxime si esta es digital— por el tipo de institución en el que se encuentren depositados los originales.

Por tanto, y para concluir, el *Directorio y recolector de colecciones y recursos digitales* es una herramienta que permite potencialmente la coordinación del desarrollo de colecciones digitales, puesto que su consulta nos da a conocer qué obras y qué colecciones se han digitalizado. Por otra parte, suministra una fuente de información de primer orden mediante el acceso a los recursos digitales que recolecta. Y, por último, ensanchará y profundizará el acceso a otros muchos tipos de recursos digitales accesibles en la red como los catálogos bibliográficos automatizados, los *e-prints* y los documentos de archivos.

Notas

[1] Forman parte del grupo de trabajo Laura Cerezo (Junta de Andalucía), Mar Sarto (Gobierno de Aragón), Ana Isabel Cámara (Principado de Asturias), Alejandro Carrión (Junta de Castilla y León), Glòria Pérez-Salmerón (Generalitat de Catalunya), Belén Díaz (Junta de Extremadura), Ignacio Cabano (Xunta de Galicia), María Dolores Ramírez (Gobierno de La Rioja), María de la Villa (Comunidad de Madrid), Marta Natividad Martínez (Comunidad de Madrid), Ángel Peñalver (Región de Murcia), Jaime J. Chiner (Generalitat Valenciana), Dolores Rodríguez Fuentes (Ministerio de Cultura), María Isabel Cuadrado (Ministerio de Cultura) y María Luisa Martínez-Conde (Ministerio de Cultura), coordinadora.

[2] http://www.openarchives.org/

[3] http://es.dublincore.org/

[4] *ISO 15836:2003 Information and documentation : The Dublin Core metadata element set.* http://www.iso.ch/iso/

[5] http://www.theeuropeanlibrary.org/portal/index.html

[6] http://www.mcu.es/bibliotecas/CE/ProgramasCooperativos/JornadasCooperacion.html

[7] http://www.loc.gov/marc/community/eccihome.html

[8] http://www.openarchives.org/service/listproviders.html [Consultado el 6 de marzo de 2007].

[9] http://www.opendoar.org/

[10] http://roar.eprints.org/

[11] http://ec.europa.eu/information_society/activities/digital_libraries/doc/recommendation/recommendation/en.pdf

[12] http://www.michael-culture.eu/

[13] *Correo bibliotecario: boletín de noticias de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria*, n. 89 (marzo de 2006). http://www.correobibliotecario.com/

[14] *Implementation Guidelines for the Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting. Protocol Versión 2.0 of 2002-06-14.* http://www.openarchives.org/OAI/2.0/guidelines.htm

Ficha Técnica

AUTOR: Grupo de Trabajo de Colecciones Digitales del Ministerio de Cultura y las Comunidades Autónomas.
ILUSTRACIONES: Ministerio de Cultura.
TÍTULO: *Cómo encontrar la aguja en el pajar de la web. Directorio y recolector de colecciones y recursos digitales (http://roai.mcu.es).*
RESUMEN: En este artículo se explica qué es y qué contiene el *Directorio y recolector de colecciones y recursos digitales* del MCU, una aplicación nacida hace un año que permite acceder a una gran información sobre las colecciones bibliográficas de España y fuera de España. Hoy por hoy es el primer servicio de este tipo desarrollado en nuestro país.
MATERIAS: Bibliotecas / Nuevas Tecnologías / Internet / Acceso a la Información / Digitalización / Bases de Datos / España.

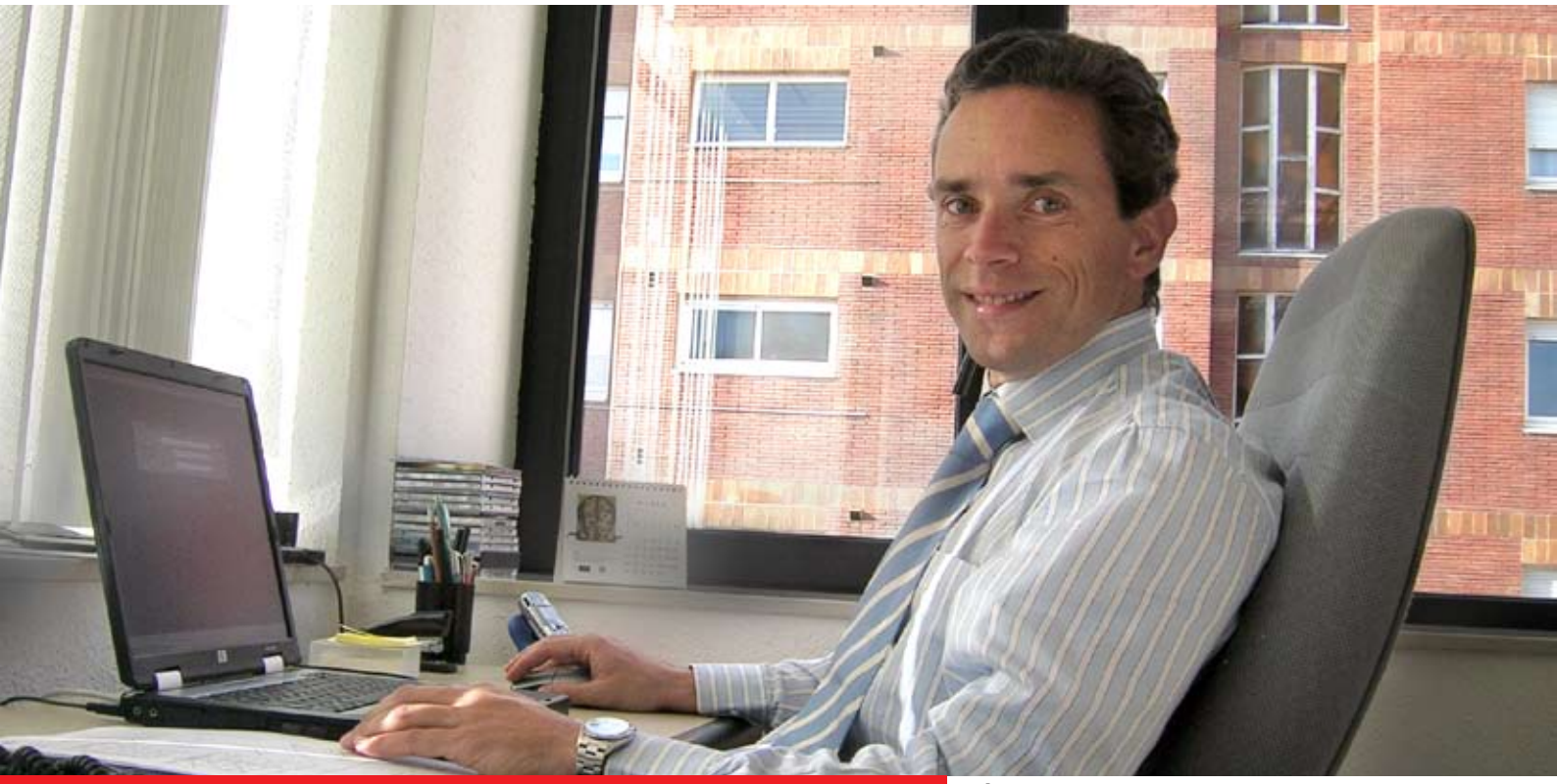
AYUNTAMIENTO DE LEÓN · DIPUTACIÓN DE LEÓN · Junta de Castilla y León · MINISTERIO DE CULTURA · Fundación Leer León

Leer León 07

feria internacional libro infantil y juvenil

DISEÑO: FIESA DE PUBLICIDAD

"La juventud está más cerca de consultar en Internet que en un libro"



Entrevista a Ignacio Abelló Vieson

Área Digital España
Océano Digital

¿Qué es Ocenet y cómo nació?

Ocenet es el nombre de la familia de productos que la Editorial Océano pone a disposición de instituciones públicas y privadas para facilitar la búsqueda, divulgar el saber y aportar conocimientos en el ámbito de Internet. Se trata de grandes portales con efectivos motores y diversos tipos de búsqueda que ofrecen contenido de forma sencilla e inmediata, así como acceso a gran cantidad de información contrastada y analizada con minuciosidad por nuestros editores.

Me remonto a los inicios del presente siglo para recordar cómo nació Ocenet, digitalizando el fondo de Océano con el objetivo de generar productos a la medida de las bibliotecas públicas, universitarias y escolares en primera instancia. Ahora, en Océano Digital estamos especializados en la elaboración de soluciones digitales, ya sean productos desarrollados como Ocenet —referencia en el sector de portales de conocimiento y bibliotecas virtuales— o soluciones personalizadas y desarrollos multimedia.

¿Qué prestaciones ofrece a las bibliotecas y centros de enseñanza?

Son muchas las bibliotecas que consideran que Ocenet es un centro de contenidos de referencia. Todas ellas valoran fundamentalmente el sistema de

búsqueda, la calidad de su contenido contrastado, la facilidad de uso y la importancia de hallar la totalidad de las respuestas a texto completo y en castellano. Océano Digital desarrolla soluciones tecnológicas que se ajustan a la realidad actual del medio: potentes, versátiles y accesibles.

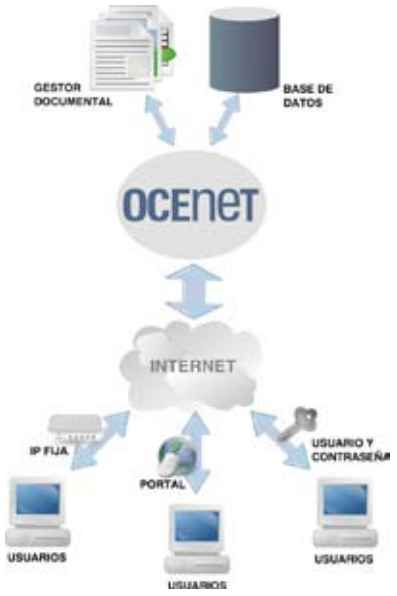
Ignacio Abelló, responsable del Área Digital de la Editorial Océano estima que aunar producto más servicio, es decir, libro más acceso online en las bibliotecas, supone un verdadero valor añadido. En su opinión, los productos digitales ponen al alcance de los usuarios herramientas de referencia y de apoyo al aprendizaje de manera sencilla, manejable y clara.

¿Cuáles son las características de consulta y usabilidad de Ocenet?

La tecnología de Océano Digital permite ofrecer productos de primera línea en concepto, volumen, calidad y funcionalidades. Los documentos son siempre completos y significativos, pueden imprimirse y enviarse, también se pueden seleccionar y guardar para trabajar a posteriori. Ocenet permite acceder de forma sencilla e inmediata a gran cantidad de información a través de productos intuitivos que gestionan eficientemente inmensas bases de datos.

¿Qué ventajas tienen los productos Ocenet con respecto a otros tipos de fuentes de información?

Océano es la Editorial que cuenta con mayor cantidad de contenido de referencia de habla hispana, éste hecho por sí mismo supone una ventaja respecto a otras fuentes. Con tal volumen de información, hacer que los resultados se expongan de forma tan sencilla, manejable y clara no es tarea fácil. Cuidamos especialmente el contenido y lo indizamos de forma casi manual. También damos la máxima importancia al servicio de soporte / postventa, y a la continua mejora y potenciación de nuestros productos.



"Ocenet permite acceder de forma sencilla e inmediata a gran cantidad de información a través de productos intuitivos que gestionan eficientemente inmensas bases de datos".

¿Considera que el material digitalizado es un complemento de las fuentes de información en otros soportes?

Internet es un medio más, un soporte complementario al papel que permite acceder a la información de igual manera que lo hemos estado haciendo con los libros. La tangibilidad de los libros es algo muy apreciado entre los que consultamos o leemos habitualmente, permiten una mayor movilidad y forman parte de las bibliotecas y, en definitiva, de nuestras vidas. Ahora bien, el formato electrónico permite trabajar los documentos en el momento o con posterioridad y desde cualquier lugar.

Las bibliotecas tienen un carácter cada vez más dinámico y, de una manera u otra, se van adaptando a la nueva sociedad de la información, pero ¿cómo llegar a las más rezagadas?

Las más rezagadas son las que tienen más necesidad y, normalmente, menos presupuesto para proyectos digitales. Para ellas vamos a crear un modelo que aúne el producto y el servicio, entendiéndose por producto el libro y por servicio el acceso online, ofreciendo paquetes exclusivos e idóneos para bibliotecas en los que el componente digital suponga un valor añadido a las compras de libros.

¿Qué consejos daría para aprender a superar la fuerte dependencia de los medios tradicionales en algunas bibliotecas?

La clave está en conseguir que el usuario tenga suficientes conocimientos en el medio y en los recursos de que dispone como para hacer que se sienta cómodo obteniendo información a través de cualquiera de ellos. Aquí, el papel de las instituciones, de las escuelas y de los programas y planes de los ministerios, resulta muy importante para generar confianza y poner a disposición de la ciudadanía los recursos necesarios.

Los cambios en cuanto al uso se producen más lentamente de los que experimentan las propias tecnologías pero acaban asentándose en la sociedad. La juventud está ya más cerca de consultar en Internet que en un libro, y además conoce todas las funcionalidades que el medio le brinda.

Ficha Técnica

AUTOR: Redacción de *Mi Biblioteca*.
FOTOGRAFÍAS: Océano Editorial.
TÍTULO: *"La juventud está más cerca de consultar en Internet que en un libro". Entrevista a Ignacio Abelló Vieson. Responsable del Área Digital España de Océano Digital.*
RESUMEN: En esta entrevista Ignacio Abelló explica las principales prestaciones de Ocenet, la plataforma de productos digitales de Océano Editoral. También reflexiona en torno a las bibliotecas, su necesaria inmersión en la sociedad de la información, y cómo podrían superar la dependencia de los medios tradicionales que aún hoy tienen muchas de ellas.
MATERIAS: Obras de Referencia / Internet / Acceso a la Información / Nuevas Tecnologías / Fuentes de Información / Información y Comunicación / Entrevistas / Editores.

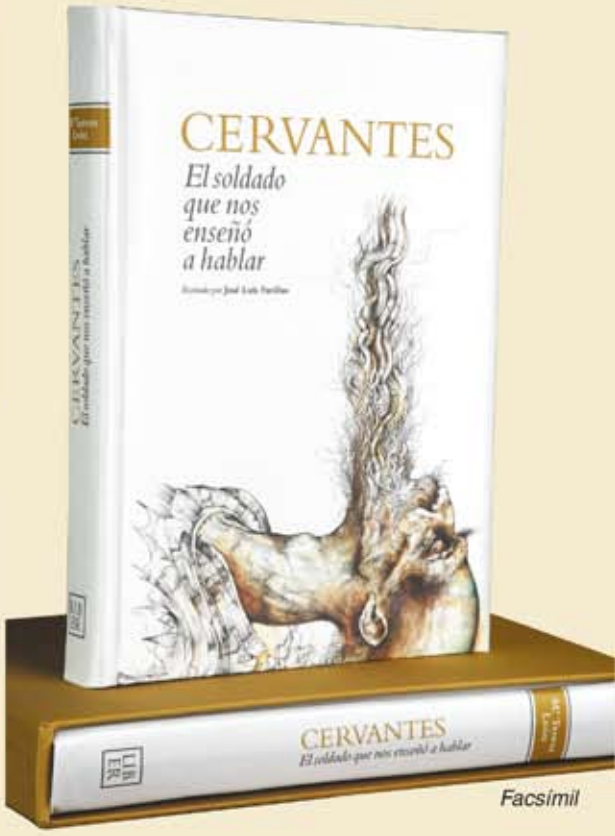
LIB ER

Joyas de Bibliofilia

***Liber Ediciones** comenzó su andadura editorial en 1989 bajo una premisa: "Crear joyas de bibliofilia en edición única, original y exclusiva, limitada en el número de ejemplares, con la intención de enriquecer el patrimonio de las bibliotecas más exquisitas".*

CERVANTES

el soldado que nos enseñó a hablar



Facsímil

El texto de **María Teresa León** nos introduce en la vida de Cervantes y el mundo cervantino con un bello poema en prosa. Las magníficas ilustraciones de **José Luis Fariñas** enriquecen esta edición con un Cervantes Quijote que se nutre de la gloria del personaje que él mismo ha creado en una interpretación delicada y sugerente que se instala en el clima de los sueños. Prólogo de **Almudena Grandes**. El libro contiene 80 dibujos litográficos y 12 estampas originales realizadas con la técnica mixta de serigrafía y arte digital. Tirada de 199 ejemplares venales numerados en arábigo y 75 especiales numerados en romanos. Papel expresamente fabricado para esta edición en algodón de 220 g para el texto y 250 g para las estampas originales. Encuadernación de lujo: presentación en rama para la edición original y cosida y encuadernada en seda para la edición facsímil de 1.500 ejemplares.

Original

Ediciones originales, limitadas y numeradas

Información sin compromiso
Teléfono 902 300 307
e-mail: info@arsliber.com

LIB ER **LIBER** EDICIONES
bibliofilia y arte

www.libereditiones.com

DESEO RECIBIR, SIN COMPROMISO ALGUNO, INFORMACIÓN DE:

EDICIONES ORIGINALES

- ☐ CERVANTES. El soldado que nos enseñó a hablar.
- ☐ BOTÁNICA DE LAMARCK. 1.000 láminas originales.
- ☐ LA CELESTINA. Grabados e ilustraciones de Perellón.
- ☐ CODEX CALIXTINUS. Miniaturas iluminadas a mano.
- ☐ GUÍA DEL PEREGRINO. Miniaturas originales.
- ☐ EL DECAMERÓN. Grabados e ilustraciones de Perellón.
- ☐ SALOMÉ. Grabados e ilustraciones de Perellón.
- ☐ LISÍSTRATA. Grabados e ilustraciones de P. Muñoz.
- ☐ POEMES D'AMOR I D'ESTALVI. Benítez, Gimferrer, Riera.
- ☐ MUJER Y TORO - TAUROMAQUIA. Andrés Barajas.
- ☐ MUNDO, DEMONIO Y CARNE. C. Perellón.
- ☐ CARMEN. Andrés Barajas.

EDICIONES DE BIBLIOFILIA Y ARTE

- ☐ CERVANTES. El soldado que nos enseñó a hablar.
- ☐ JURAMENTO HIPOCRÁTICO. Grabados.
- ☐ LOS CAMINOS A COMPOSTELA. 1 vol.
- ☐ ARTISTAS GRABADORES EN EL HUMANISMO. 1 vol.
- ☐ BOTÁNICA LAMARCK. 1 vol.

NOMBRE: .....

DIRECCIÓN: .....

C.P.: ..... POBLACIÓN: .....

PROVINCIA: .....

TELÉFONO: ..... MÓVIL: .....

FAX: ..... E-MAIL: .....

PROFESIÓN: .....

EMPRESA: .....

Envíenos este cupón al **Fax: 948 176 667** o por correo ordinario a: Avda. Zaragoza, 45 • 31005 PAMPLONA • **Teléfono de atención al cliente: 902 300 307** • e-mail: info@arsliber.com

Hortensia García Valenzuela - Mercedes Aguayo Castillo - Blanca Jiménez Peinado

Los Iberos *en la red*

La actual planificación de unidades de información necesita de un nuevo tipo de estructuras en las que ya no es tan importante el espacio físico, donde las estanterías son sustituidas por webs y bases de datos. De este modo, desde la Universidad de Granada se pensó en crear un centro de documentación virtual sobre un tema concreto: los iberos. Veamos cómo se ha construido y desarrollado esta novedosa plataforma informativa que podemos encontrar en www.ugr.es/local/iberos.

www.stoa.org/gallery/album191/S3505389

El presente trabajo, cuya presentación hacemos hoy a toda la comunidad interesada por la documentación y la cultura/civilización ibérica, es la realización de un proyecto de investigación que lleva por nombre *Planificación de un centro de documentación virtual sobre Los Iberos*, programado y adscrito al grupo de investigación SEJ 358 de la Universidad de Granada; respaldado y canalizado, mediante una beca de colaboración, por el departamento de Biblioteconomía y Documentación de dicha universidad; apoyado además, desde un principio, por la Delegada de Cultura de Jaén, doña Francisca Company. Esta obra está motivada por la dedicación de las autoras a la documentación y al mundo de los iberos. Dicho centro ha sido planificado como un servicio de información de la Asociación Amigos de los Iberos, de la ciudad de Jaén, cuya presidenta es doña Pilar Palazón y que desde un principio respaldó este proyecto.

La finalidad del mismo es elaborar una plataforma virtual a la que puedan acceder todas aquellas personas (miembros o no de la Asociación) que estén interesados en esta civilización.

EL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN VIRTUAL

A la hora de llevar a cabo este proyecto se ha entendido que un centro de documentación virtual "es un sistema mediante el cual el usuario puede contactar transparentemente con centros y bases de datos remotos, usando el catálogo en línea del centro local o una red universitaria o de ordenadores como vía de acceso"[1]. Por lo tanto, este centro virtual permitirá el acceso al conocimiento humano —en este caso sobre los iberos— registrado en documentos. Se apoya en el uso de las tecnologías de información y comunicación, como las redes, y en el manejo de colecciones digitales.

Se ha tenido en cuenta también los aspectos de la arquitectura de este tipo de centros:

a) Arquitectura del edificio (sitio web). Nuestro sitio web http://www.ugr.es/local/iberos es nuestra puerta de entrada para permitir a los usuarios el acceso remoto a otros centros (mediante hipervínculos), como la Asociación Amigos de los Iberos y el Departamento de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Granada; a colecciones (de las bibliotecas de nuestro catálogo colectivo); a otro tipo de documentos; y a una serie de servicios.

b) Arquitectura de la información contenida. La información que ofrecemos está recogida en nuestras colecciones digitales, que

se configuran en dos grandes bases de datos: Iberia y Dama de Elche.

COLECCIONES

Nuestras colecciones son nuestras bases de datos: Iberia y Dama de Elche. La primera, Iberia, que consiste en un catálogo colectivo, pretende recoger los fondos que sobre los iberos (o de aquellos pueblos que influyeron o estuvieron en relación con ellos) se encuentran disponibles en las bibliotecas de Jaén y en las más representativas de nuestra comunidad autónoma y del país. La selección de estas bibliotecas se hizo teniendo como base el *Directorio de bibliotecas españolas,* publicado por el Ministerio de Cultura (comprobando la edición impresa con la electrónica, disponible en la página web de la Biblioteca Nacional de España). Este directorio se organiza por comunidades autónomas; por lo tanto, en primer lugar, se seleccionó la comunidad autónoma de Andalucía, y a continuación la provincia de Jaén centrándonos en la capital. Una vez consultado el listado completo de las bibliotecas de Jaén capital, nos pareció lo más adecuado seleccionar aquellas bibliotecas públicas tanto de uso general como restringido. En total han sido 9 las bibliotecas que configuran este catálogo colectivo: Biblioteca del Archivo Histórico Provincial de Jaén, Biblioteca Pública del Estado de Jaén, Biblioteca Pública Municipal Condestable Iranzo de Jaén, Biblioteca Pública Municipal Manuel Caballero Venzalá de Jaén, Biblioteca de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Jaén, Biblioteca del Instituto de Estudios Giennenses[2], Biblioteca del Museo Provincial de Jaén, Biblioteca de la Universidad de Jaén (y adscrito a ella, el Centro Andaluz de Arqueología Ibérica), Biblioteca de la UNED (Centro Asociado de Jaén), Biblioteca de Andalucía y Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español. De estas 9 bibliotecas, habría que distinguir entre aquellas cuyos catálogos estaban automatizados y disponibles en línea; aquellas otras cuyos catálogos no están automatizados, y por lo tanto, habría que realizar las búsquedas manualmente consultando el catálogo impreso o en otros casos las obras directamente; o bien aquellas cuyos catálogos están automatizados, pero aún no están disponibles en línea y sólo son para el uso interno. Entre aquellos centros a los que ha habido que dirigirse personalmente se encuentran:

- **Archivo Histórico Provincial:** Se procedió al vaciado de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* (Sección Museos) y del *Boletín de la Asociación Nacional de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos y Documentalistas*.
- **Museo Provincial:** Se consultó el catálogo automatizado, siendo hasta el momento de uso interno.

Aprovechamos para agradecer a los responsables de dichos centros Doña María Dolores Torres Puya y Don José Luis Chicharro Chamorro las facilidades que nos dieron para la consulta de los catálogos.

- **Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos:** Se consultaron los fondos directamente de los estantes.

Al resto de las bibliotecas, al tener sus catálogos en línea, se accedió a través de su dirección web.

Fuera de Jaén han sido elegidas la Biblioteca de Andalucía y el citado CCPBE. La primera porque reúne, conserva y difunde la producción bibliográfica, sea cual sea su soporte, de la comunidad autónoma andaluza (de acuerdo con este principio, toda aquella persona que desee conocer lo que se publica en Andalucía podrá encontrarlo en dicha biblioteca y localizarlo a través del catálogo de la Red de Lectura Pública de Andalucía). El segundo porque contiene el inventario y la descripción del Patrimonio Bibliográfico depositado en las bibliotecas españolas, tanto públicas como privadas.

La organización de este catálogo colectivo es como sigue: el catálogo de cada biblioteca aparece de forma independiente (indicando los datos para su acceso remoto y presencial), y dentro del mismo, los asientos bibliográficos que se ordenan alfabéticamente por el encabezamiento principal.

La segunda colección, Dama de Elche, pretende ser un complemento de la anterior. Recoge un conjunto de referencias recuperadas de BB.DD., nacionales y extranjeras, una relación de títulos de publicaciones periódicas, un listado de páginas web y un listado de términos para la búsqueda en catálogos de bibliotecas o en la red.

Para la elaboración de las *Referencias recuperadas de bases de datos*, las bases consultadas ascienden —en este primer momento— a tres, entre las que se encuentran Ariadna, Bibliografía Nacional de España y Catálogo CSIC Bibliográfico. Se ha completado con el vaciado de la obra *Diccionario bio-bibliográfico del Santo Reino* de Manuel Caballero Venzalá. Actualmente se encuentran 365 referencias, incluyendo en algunas de ellas la página web en la que se puede encontrar la edición electrónica de la publicación. Los registros pueden hacer referencia a monografías, artículos de publicaciones periódicas, comunicaciones a congresos, congresos, libros infantiles, novelas, etc. Se ha procurado que el contenido de estas referencias no coincida con los registros de los catálogos, porque de esta manera se amplía la información.

En cuanto a los *Títulos de publicaciones periódicas*, se hallan las publicaciones relacionadas con los iberos, apareciendo 37 referencias, algunas de las cuales se pueden consultar a través de la red. Todos los datos de dichas referencias han sido comprobados con el CCPP de la BNE.

Para la obtención del *listado de páginas web* se ha realizado una búsqueda en Google. Han sido consultadas unas 2000, obteniendo, después de realizar un filtrado

Nuestra base de datos Iberia pretende recoger los fondos que sobre los iberos se encuentran disponibles en las bibliotecas de Jaén y en las más representativas de nuestra comunidad autónoma y del país.

más profundo, 126. Se acompaña una reseña de cada una de ellas para facilitar su contenido a los usuarios. Los términos utilizados han sido: iberos-historia, península ibérica, iberos, iberia, iberos-*national geographic* e iberos-historia *national geographic*.

El *Listado de términos para realizar búsquedas específicas* consta actualmente de 46, siendo estos los utilizados por nosotras para recuperar la información que aquí ofrecemos. Estos términos se han elaborado de acuerdo con una *Lista de encabezamientos de materias para bibliotecas públicas*, que son las que se emplean en nuestro país.

SERVICIO DE INFORMACIÓN

Se pretende que el usuario de este Centro de documentación pueda hacer un aprovechamiento intensivo, activo y asiduo de sus colecciones. También procuramos formar a los usuarios en el uso de nuevas herramientas y de nuevos recursos documentales, de tal manera que puedan superar las posibles barreras tecnológicas y de uso de la información. Así, pues, queda organizado de acuerdo con estas dos modalidades:

A) Servicio de formación de usuarios

Por la finalidad del mismo, sólo se podrá realizar de forma presencial y consistirá en iniciar al usuario en la realización de búsquedas puntuales en los catálogos en línea, BB.DD., fuentes de información —impresas o automatizadas— y en la red.

B) Servicio de búsqueda retrospectiva automatizada (SBRA)

Podrán hacer uso de esta prestación aquellas personas que estén realizando un trabajo de investigación. Este servicio permite el acceso a la bibliografía sobre la civilización ibérica/cultura ibérica a través de los principales servicios de recuperación de información en línea. Las fuentes accesibles a través de este servicio incluyen: los catálogos de las grandes bibliotecas, las versiones informatizadas de revistas, las BB.DD. nacionales y extranjeras y los recursos en la red.

Cómo solicitar la búsqueda

Las búsquedas pueden solicitarse de forma presencial (BPP, Santo Reino, 1, Jaén) y de forma remota (hgarcia@ugr.es, blanqita18@hotmail.com, mmagc@yahoo.com, iberos@ugr.es).

La calidad del resultado de las búsquedas por ordenador depende de la exactitud y claridad de la información facilitada por el usuario solicitante. Para ello existe en la web un perfil de búsqueda a disposición del usuario.

Podrán ser usuarios de este Centro de documentación todas aquellas personas (miembros o no de la Asociación de Amigos de los Iberos) que tengan interés en investigar (o simplemente leer) sobre cualquier aspecto de la civilización ibérica/cultura ibérica.

El acceso a la información se realiza a través de la página web, mientras que las consultas a las personas responsables del centro pueden realizarse de forma presencial y remota.

Creemos que este trabajo puede ser una aportación interesante en el campo de la documentación aplicada a la historia (y en este caso concreto, al mundo de los iberos) ya que, actualmente lo que se pretende es que la información (en este caso puntual y especializada) sea proporcionada de manera adecuada a las personas que la requieran. El futuro de este proyecto será una nueva ampliación de sus bases de datos e ir completando la ya existente en la actualidad. Para nosotras sería una gran satisfacción que la información recogida en este Centro de documentación virtual llegue a todas las personas interesadas.

Notas

[1] Definición recogida en: *La biblioteca virtual: ¿qué es y qué promete?,* de Georgina Araceli Torres Vargas.

[2] Para completar los fondos de esta biblioteca se ha procedido al vaciado de las siguientes publicaciones periódicas: *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses* (publicación en curso y editada por el propio Instituto), *Don Lope de Sosa* (cerrada), *Paisaje* (cerrada), *Oretania* (cerrada), *Senda de los Huertos* (en curso) y *Códice* (en curso).

Ficha Técnica

AUTORAS: Aguayo Castillo, Mercedes, García Valenzuela, Hortensia y Jiménez Peinado, Blanca.
TÍTULO: *Los iberos en la red.*
RESUMEN: En este artículo se describe cómo se ha llevado a cabo el proyecto de investigación denominado *Planificación de un centro de documentación virtual sobre Los Iberos*. Se detallan sus contenidos, su organización y los servicios a los que se puede acceder a distancia gracias a las nuevas tecnologías.
MATERIAS: Planificación de Centros de Documentación e Información / Recuperación de la Información / Gestión de la Información / Documentación / Bases de Datos / Internet / Nuevas Tecnologías / Andalucía.

10 Jornadas Españolas de Documentación
FESABID 2007

10as Jornadas Españolas de Documentación

" E-información: integración y rentabilidad en un entorno digital "

www.fesabid.org

Documat 2007

9 - 11 de mayo 2007

Santiago de Compostela-Palacio de Congresos

fesabid

Secretaria Técnica:
C/ Mártires Concepcionistas, 3-1ºC
28006 Madrid
Tel. (34) 91 383.60.00
Fax. (34) 91 302.39.26
pramos@pacifico-meetings.com
www.pacifico-meetings.com
grupo pacífico

Diseño: Víctor Herrero (victorherrero.design@gmail.com)

Lectura en pañales

Blanca Nelly Múnera Gallego

Muchas son las formas de disfrutar de un tiempo especial entre adultos y bebés, pero quizá una de las más gratificantes sea la de descubrir los libros conjuntamente. En la entidad Comfenalco Antioquia (Colombia) lo han puesto en práctica haciendo uso de los cinco sentidos. Los papás y las mamás estimulan el futuro gusto por la lectura de sus hijos desde apenas los tres meses de vida.

"En cualquier tarea, lo más importante es el principio… especialmente cuando se trata de algo joven y tierno".

Platón, *La República.*

La experiencia que se describe a continuación transcurre en Comfenalco Antioquia (Colombia), entidad sin ánimo de lucro y de carácter privado, que cuenta con una red de 8 bibliotecas en las que se promueve el libro y la lectura desde la gestación hasta la edad adulta. Este encuentro es uno de los tantos que se hacen en cada biblioteca con tres grupos específicos: el primero, bebés entre los 3 y 12 meses; el segundo, entre los 13 y 24 meses; y el tercero, entre los 2 y 5 años de edad.

Con el objetivo de fortalecer el proyecto de lectura a temprana edad, el equipo de promotores de lectura se reúne periódicamente para planear los encuentros con los pequeños y sus familias, reflexionar sobre diversos temas relacionados con esta población y socializar logros y dificultades, entre otros. Les contamos el resultado.

Usuarios consentidos

Hoy es un día diferente para la biblioteca, porque a las 10.30 de la mañana están citados los usuarios más consentidos: los de pañales. Con una hora de anticipación la sala de lectura para niños y jóvenes empieza a transformarse en bebeteca. El personal de manteni-

miento, recepción, control y vigilancia, auxiliares de biblioteca y coordinación, está preparado para atender cualquier necesidad durante el tiempo que estos usuarios permanecen con nosotros.

Son las 10.20 de la mañana y llega el primero, luego el segundo, el tercero, y así uno tras otro van desfilando por la biblioteca hasta el lugar destinado para la sesión de lectura. Durante una hora, de 12 a 14 bebés compartirán este espacio acompañados por mamá o por una comitiva familiar integrada por mamá, papá, hermanitos, abuela y tía, entre otros.

Y ¿qué se puede hacer en una biblioteca con un grupo de bebés? ¡Maravillas, señoras y señores! ¡Maravillas!

Parte del grupo de bebés gatea, el resto da sus primeros pasos. Vienen a la biblioteca desde que tenían tres meses de nacidos, algunos llegan directamente a sentarse o acostarse en las colchonetas, otros buscan los libros en los estantes más bajos, y hay unos más osados que, aunque no alcancen, intentan tomar libros de las estanterías altas.

Para iniciar la sesión conversamos con las familias sobre los procesos y experiencias con sus hijos (alimentación, sueño, salud, normas…), y así orientar la reflexión hacia el desarrollo del lenguaje en sus pequeños y compartirles algunas actividades que se pueden hacer en casa para potenciarlo. Después de conversar 15 ó 20 minutos con los adultos acompañantes, la promotora de lectura entona una canción de bienvenida que da continuidad al encuentro, permeado por la palabra cantada, contada, ilustrada y escrita.

Cuando las familias llegan por primera vez a la biblioteca se les proyecta el video *El masaje infantil*[1], en el que se destaca la importancia del masaje en los niños y la manera de hacerlo, pues para cada encuentro el contacto piel a piel entre el bebé y el adulto acompañante es indispensable para favorecer los niveles de comunicación. Además, los masajes se acompañan de canciones, poesías, juegos corporales y textos de la tradición oral con los que, poco a poco, se nombran las partes del cuerpo que se masajean: cabeza, brazos, manos, piernas, pies, entre otros.

Por ejemplo:

No es un botoncito,
Es una nariz.
Ay que me la como,
Ya me la comí[2].

Con mis piecitos, camino, camino,
Con mis piecitos camino yo.
Con mis manitos, palmeo, palmeo,
Con mis manitos palmeo yo[3].

Así, entre canciones, las palabras de mamá sumen al pequeño en momentos de placidez y disfrute. Antes de que el masaje termine, se indica a las familias que al escuchar el sonido onomatopéyico de algunos animales, traten de ayudar al niño a centrar su atención en lo que oyen y luego a repetir dicho sonido y a nombrar el animal al que pertenece. En ese momento irrumpen en el ambiente unos insistentes ¡kikirikí!, ¡kikirikí!, ¡kikirikí!; ¡guau, guau!, ¡guau, guau!, ¡guau, guau!; ¡cocorocó!, ¡cocorocó!, ¡cocorocó!; ¡miau!, ¡miau!, ¡miau! Los pequeños buscan de dónde provienen esos cantos y sonidos, mientras los adultos les hablan sobre ellos, hasta que empezamos a pasar, de uno en uno, animales en plástico y títeres, acompañados de canciones como:

El gallo pinto se durmió
Y esta mañana no cantó,
Todo el mundo espera su cocorocó
El sol no salió
Porque aún no lo oyó[4].

La gallina cacaraquiando
en un pozo se cayó
Cocorocococo, cocorocococo.
Sólo pienso en los pollitos
que como son chiquititos
no saben cantar el co
Cocorocococo, cocorocococo[5].

Mientras tanto, ambos, adulto y niño, juegan con los animales moviéndolos de arriba hacia abajo y de abajo hacia arriba por sus cuerpos, escondiéndolos bajo una cobija o trozo de tela e intentando buscarlos. Seguidamente se hace entrega de los libros de imágenes propios para los bebés en los cuales aparecen algunos de estos animales. El adulto rodea al bebé con sus brazos y acompaña con la palabra el acto de mostrar aquellos invitados que, de alguna manera, aparecen en la realidad de la sesión de lectura. Es un

Hoy es un día diferente para la biblioteca, porque a las 10.30 de la mañana están citados los usuarios más consentidos: los de pañales.

momento muy importante, ya que el libro se convierte en una excusa muy especial para conversar con el bebé sobre lo que aparece ante sus ojos. Es un espacio que en los meses iniciales dura de dos a tres minutos, pero que con la práctica y el acompañamiento permanente por parte del adulto, fortalece los niveles de atención, concentración y memoria del bebé hasta que a partir de los 8 ó 9 meses está en la capacidad de permanecer por espacio de 10 a 15 minutos mirando el libro, tratando de pasar las páginas, volviendo una y otra vez a aquellas imágenes que más le llamaron la atención. Este contacto con los libros le permite varios aprendizajes: ir comprendiendo el sentido de la escritura (que en occidente se hace de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo); favorece la construcción del concepto de leer en tanto que no sólo se leen imágenes, también se lee en esa cantidad de hormigas llamadas letras; posibilita comprender que aunque no vea la imagen que acaba de pasar en la página, aquella continúa allí y puede volver a ella las veces que quiera. Este acto de aparecer y desaparecer las imágenes al pasar las páginas le está ayudando a construir el lenguaje en tanto que, aunque no vea las cosas, ellas siempre están en algún lugar (una página). De acuerdo a ello, el lenguaje "es la capacidad que tenemos los seres humanos de representar el mundo mentalmente sin la necesidad de su presencia real (...)"[6].

Cuando la familia escucha la canción:

A guardar, a guardar
Los libros en su lugar[7]

los libros desaparecen de la vista del bebé y a los adultos se les indica que *se va a ir la luz,* ellos lo repiten a sus pequeños, acompañado de un *¡aaaay!*, para dar paso a los arrullos y nanas, un momento para calmar y tranquilizar al grupo de bebés y darles de comer (seno, compota, fruta…), mientras el adulto susurra o tararea algunas de las canciones que se escuchan, durante 10 ó 15 minutos aproximadamente. En el ambiente se

oye *va a venir la luz* y las familias lo repiten con alborozo. Cuando por fin llega la luz se acompaña con un *¡ahhhhhhhhhh!* Este juego le ayuda al pequeño a comprender los contrarios luz/oscuridad, día/noche, principio/fin.

En ese momento se escucha la canción:

Adiós, adiós
Granito de arroz,
Hasta mañana
Que te cuide Dios.

Los adultos acompañan la canción con acciones para que el bebé trate de imitarlos y vaya comprendiendo que el encuentro está por terminar. Finalmente, las familias reciben un plegable con información sobre diversos temas relacionados con la infancia, y con las canciones cantadas en el encuentro. Además seleccionan materiales como libros para morder y abrazar (de pasta dura) y libros para oír (tipo álbum), pues durante el mes siguiente las familias han de repetir algunas de las actividades propuestas en la sesión, además de compartir estos libros diariamente con sus bebés. También pueden seleccionar CD con música, cuentos y canciones para el nene, libros para los hermanos mayores y, en general, material bibliográfico para el grupo familiar. Estos materiales se prestan por un mes, justo hasta el siguiente encuentro.

Este es un ejemplo de las tantas acciones de promoción de lectura que se pueden hacer con un grupo de usuarios en pañales.

Notas

[1] Corporación Johnson & Johnson.
[2] *Palabras que acompañan. Sana que sana.* Prado Producciones Musicales E. U., Bogotá, 2002.
[3] Pilar Posada. *Canciones para chiquitines.* Medellín.
[4] *Palabras que acompañan. Sana que sana.* Prado Producciones Musicales E. U., Bogotá, 2002.
[5] Canción infantil popular.
[6] Evelio Cabrejo Parra. "La lectura comienza antes de los textos escritos", en *Nuevas Hojas de Lectura*. Fundalectura, Bogotá, 2003.
[7] Adaptación de la canción *Los maderos de San Juan.* José Asunción Silva.

Ficha Técnica

AUTORA: Múnera Gallego, Blanca Nelly. Promotora de Lectura (Colombia).
FOTOGRAFÍAS: Alzate Montoya, Jaime Andrés.
TÍTULO: *Lectura en pañales.*
RESUMEN: La autora de este artículo detalla el desarrollo de las sesiones de animación a la lectura llevadas a cabo en la entidad Comfenalco Antioquia (Colombia) con bebés, desde los tres meses de vida, y sus familias. A través de canciones, juegos y el contacto directo con materiales para prelectores, estas sesiones consiguen involucrar a toda la familia en un peculiar acercamiento al mundo del libro y las palabras que puede sentar las bases de las futuras lecturas.
MATERIAS: Bebetecas / Promoción de la Lectura / Bebés / Latinoamérica.

NOVEDADES
A PARTIR DE 8 AÑOS
Avalancha, el terrible
Huerto del limonar. Antología del 27
JUVENIL
La pista gala
El misterio de Eleusius
Libros que hacen lectores
EDELVIVES
www.edelvives.es

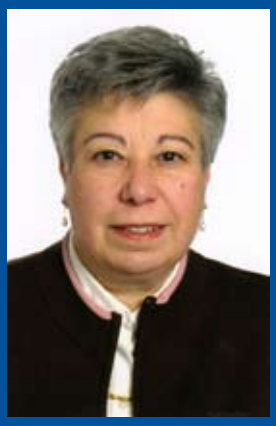
Bibliotecas de mujeres

Unas grandes desconocidas

Estibalitz Anitua, Montse Argente,
Manuel Chinea y Aurelia Daza

La inesperada muerte de Isabel de Torres Ramírez, catedrática de Bibliografía de la Universidad de Granada y coordinadora bibliotecaria de su Instituto de Estudios de la Mujer, al cual representaba en la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres del Estado Español, dejó pendiente la redacción de este artículo sobre las bibliotecas de mujeres por encargo de la revista Mi Biblioteca. *Tras conocer la noticia, la redacción de la revista invitó a la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres a hacerse cargo del compromiso. Consciente de su obligación para la que fue una de sus cofundadoras, la Red asumió gratamente la oferta, encomendándonos su elaboración. Cómplices de su memoria, el texto resultante es un homenaje de gratitud y afecto a La Maestra, Amiga y Compañera que fue y será para todas y todos nosotros.*

Centro Internacional de Información y Archivo para el Movimiento Feminista (IIAV). Amsterdam. ©IIAV/Elkie Jordans



Isabel de Torres Ramírez

"Solo se vive verdaderamente cuando se transmite algo".
María Zambrano.

Teresiana. Doctora en Filología Románica. Catedrática (E.U.) de Bibliografía de la Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Granada; integrante y coordinadora bibliotecaria del Instituto de Estudios de la Mujer de dicha Universidad. Su amplia trayectoria académica y docente así como su extensa producción intelectual tienen a la bibliografía, la literatura gris y los estudios de las mujeres, el género y los recursos bibliográficos o el sexismo en el lenguaje popular como motivo de reflexión y estudio. Cofundadora de la Red, organizó su III Encuentro (Granada 1996), en el que se establecieron sus principios rectores. Formó parte de diferentes comisiones, destacando sus aportaciones en la de bibliografía básica de publicaciones de mujeres, íntimamente vinculada con su docencia. Promotora indiscutible de la misma, volcó toda su experiencia y prestigio profesional en su difusión y en el reconocimiento de la labor de ésta, tanto en el mundo bibliotecario y docente como en aquellos ámbitos relacionados con la promoción y el empoderamiento de las mujeres. Publicó, con la Red como argumento: la *Guía de Bibliotecas y Centros de Documentación de Mujeres en España 1996* y la comunicación *Unidades de información especializadas en la temática "Mujer" en España y en Andalucía. La Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres* (ambas en colaboración con Aure Daza), *Bibliotecas y Centros de Documentación especializados en la temática Mujer (España 1982-1997). Su importancia e influjo en la transformación del conocimiento* y *Cómo elaborar un catálogo colectivo de publicaciones periódicas utilizable por y para la Red de Bibliotecas y Centros de Documentación de Mujeres* (en colaboración con Lorenzo Villanúa). Su prolífica bibliografía, inabordable desde este espacio, puede consultarse en la página web *www.ugr.es/~iem/ficha_Torres_Ram_rez_Isabel_de.htlm* creada en su memoria por el Instituto de Estudios de la Mujer de la Universidad de Granada.

"Yo solo soy memoria, y la memoria que de mí se tenga".
Elena Garro.

Introducción: mujeres y bibliotecas

La participación de las mujeres en los diferentes ámbitos de la sociedad no es un hecho reciente. Al margen de cómo se ha producido esta participación a lo largo de los siglos, y aunque la tendencia general de la historia haya sido invisibilizar la presencia social femenina en relación al resto de la sociedad, proyectando a las mujeres hacia el espacio privado de la familia y del hogar, indudablemente, y de varias formas, éstas han estado presentes en la esfera pública de todas las civilizaciones y culturas.

Por tanto, aunque la intención primera de este artículo pretendía limitarse a dar a conocer y promocionar las bibliotecas y centros de documentación de mujeres y sobre mujeres, hemos querido comenzar el mismo hablando del origen de una profesión que, desde sus comienzos y hasta no hace tanto tiempo, ha sido considerada como femenina, e, incluso en nuestros días, continúa siendo ejercida por un mayor número de mujeres que de hombres.

En la mayoría de países europeos las mujeres no tienen acceso oficial a la universidad hasta bien entrado el siglo XIX (en España hasta 1910), incluso a partir de esa fecha se les limita la matriculación en muchas carreras consideradas como masculinas. En consecuencia, además de incorporarse tarde a las profesiones que exigían una preparación cultural y un título universitario, sigue produciéndose el rechazo social que sufren, siendo obligadas a dedicarse a profesiones con perspectivas de atención y cuidados, como eran consideradas la enseñanza, la asistencia sanitaria y social y, por supuesto, la biblioteconomía. Las razones sociales de este hecho parten de la concepción anglosajona de biblioteca como servicio público y social que proporcionaba una ocupación con finalidades sociales muy cercana a la docencia y totalmente adecuada para que la desempeñara una mujer. Es decir, socialmente se identificaba el trabajo bibliotecario con la educación y, al ser considerada ésta como una ocupación femenina aceptada y socialmente reconocida, se contribuye a que la profesión bibliotecaria se feminice con rapidez.

Por lo que respecta a nuestro país, en 1915 Eugeni d'Ors presenta el Plan General de Bibliotecas Populares de la Mancomunidad de Cataluña, primera red de bibliotecas públicas del Estado español, y crea también, en Barcelona, la Escuela Superior de Bibliotecarias, que será el primer y único centro de enseñanza de biblioteconomía en España a lo largo de muchos años. En su proyecto se define el perfil del personal que prestaría servicio en estas bibliotecas y en la obra *Història de les institucions i del moviment cultural a Catalunya: 1900 a 1936* podemos leer los capítulos del proyecto donde se describe el porqué de la elección de personal femenino, la formación que éste requería y las cualidades que debían tener las bibliotecarias.

A lo largo del texto se manifiesta que la elección de personal femenino permitiría reducir gastos, ya que la jornada laboral femenina era más reducida que la de los hombres y no era necesario pagar sueldos muy elevados, puesto que las mujeres tan sólo colaboraban en una economía doméstica donde la aportación principal provenía del marido. Además, continúa el texto, en caso de aceptación de personal masculino, este sería de segunda categoría, mientras que si lo era femenino podría ser de primer orden y aportaría el carácter atractivo, amable, de limpieza y coquetería que se quería dar a las instalaciones de las futuras bibliotecas.

Centro de Documentación María Zambrano (Sevilla).

Respecto a las cualidades solicitadas al personal bibliotecario, eran las siguientes: abnegación, desinterés económico, generosidad, amabilidad y, en general, todas aquellas que se pensaba que las mujeres podían desarrollar, tratándose de virtudes "femeninas", pues se les venían atribuyendo a lo largo de los tiempos. Además, las bibliotecas abrirían tan solo a media jornada, a tiempo parcial, y las mujeres eran candidatas idóneas, ya que el horario laboral les permitiría combinar "las labores del hogar" con las obligaciones profesionales, a diferencia del hombre,

Alrededor de 1910 surgieron en Europa las primeras bibliotecas de mujeres.

para quien podía resultar un trabajo insuficiente que debería alternar con otra ocupación.

A pesar del sexismo y la discriminación que hoy en día rezuman las ideas anteriormente expuestas y de los ínfimos salarios que recibieron las primeras bibliotecarias, es preciso valorar la trascendencia social que ofrecía la oportunidad de ejercer esta profesión a las mujeres, ya que, además de contribuir a su incorporación al mercado laboral, permitió que muchas de ellas dejaran de depender de sus padres, maridos o tutores e iniciaran su propia independencia económica, dentro de las posibilidades de la época.

Creemos, pues, que en el estudio de la historia social del siglo XX merece ser citada la profesión bibliotecaria y su obligada condición femenina, hecho que sin duda marcó la evolución de los estudios de biblioteconomía y el ejercicio profesional de esta disciplina. Asimismo, debemos tener presente y no olvidar el entusiasmo profesional de las pioneras, de las profesionales actuales y de tantas mujeres bibliotecarias que, a veces con grandes dificultades, han colaborado con su capacidad de trabajo y sus conocimientos a la difusión democrática de la cultura y de la información, además de considerar que es motivo de orgullo para las mujeres el que durante tanto tiempo esta profesión haya sido considerada una ocupación propia de este sexo.

Orígenes e historia de las bibliotecas de mujeres en el mundo

Paralelamente al desarrollo de la profesión bibliotecaria, hace 98 años, el 28 de marzo de 1909, se creaba en Barcelona la primera biblioteca de mujeres de Europa, y quizás del mundo, con el objetivo de ser un espacio para la promoción educativa y cultural de la mujer trabajadora, es decir, elevar el nivel cultural de las mujeres que trabajaban y que no disponían ni de recursos ni de tiempo para acceder a una educación reglada. En un principio se denominó *Biblioteca Popular per a la Dona*, pero ya en la etapa democrática pasó a llamarse *Francesca Bonnemaison*, tomando el nombre de la mujer que llevó a cabo esta iniciativa.

Y es alrededor de 1910 cuando surgieron en Europa las primeras bibliotecas propiamente de mujeres, cuyo principal objetivo era el de conservar los documentos e informaciones que servirían como fuente para trazar la historia del movimiento de mujeres, que ha colaborado, en buena medida, a erradicar el androcentrismo y marginación secular a la que han sido sometidas las mismas. Estas primeras bibliotecas estaban vinculadas principalmente a los movimientos sufragistas, aunque en el caso de la biblioteca mencionada no fuera así.

Así, en capitales europeas como Londres, París, Ámsterdam, y también en Estados Unidos se crearon las primeras bibliotecas especializadas, allá por la década de los años 30 del siglo XX, al amparo de movimientos sensibilizados con los derechos de las mujeres. Así, en Londres se encuentra *The Fawcett Library*, fundada en 1926; en París, La *Bibliothéque Marguerite Durand*, creada en 1931 a partir de una biblioteca privada; en Ámsterdam nace en 1935 el IIAV (*International Information Centre and Archives Women's Movement*), que en la actualidad es, probablemente, el mayor centro de documentación, archivo y biblioteca de mujeres del mundo, y en Massachussets surge la *Schlesinger Library*, que conserva entre sus fondos toda la documentación del movimiento sufragista norteamericano desde 1848 a 1920.

Después de la Segunda Guerra Mundial se fundaron otras bibliotecas y centros de documentación de mujeres en la gran mayoría de países occidentales. Aunque el gran *boom* se dio en la década de los años 60, al amparo del desarrollo de los *Women's Studies*, vinculados a Institutos Universitarios de Estudios de la Mujer (sobre todo en Estados Unidos), al movimiento feminista o a los Organismos de Igualdad o de Mujeres, después de que éstos comenzaran a aparecer en todos los países europeos y en Norteamérica en esos años.

Y aunque fue en Barcelona donde surgió la primera biblioteca europea para las mujeres, en el Estado español no se prestó una especial atención al ámbito de la información y la documentación especializada en mujeres hasta que a partir de los años 70 del siglo XX se crean las actuales bibliotecas y centros

Centro de Documentación de Mujeres de Bilbao.

de documentación de temática "Mujer".

Tipología, contenidos y funciones de los centros de documentación y bibliotecas de mujeres

Como se ha visto, estos tipos de centros tuvieron su origen en diversos ámbitos aunque, en general y refiriéndonos en concreto a nuestro país, los mismos se pueden agrupar por sus dependencias orgánicas en las tres categorías siguientes:

• Los pertenecientes a los organismos de la administración surgidos a partir de finales de la década de los setenta para poner en marcha las políticas públicas para la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres. Aquí encontramos los centros de documentación o bibliotecas del Instituto de la Mujer estatal, los de Institutos y Direcciones Generales de la Mujer de Administraciones autonómicas, los de Diputaciones provinciales y los de Ayuntamientos de ciudades relevantes. Este tipo de Centros están al servicio de los organismos a los que pertenecen, pero muchos de ellos también están destinados y abiertos al público en general.

- Los encuadrados en institutos y seminarios universitarios de estudios de las mujeres surgidos en la década de los años ochenta. Estos establecimientos dan apoyo a la investigación, enseñanza y difusión de estudios de género que llevan a cabo estas entidades y están dirigidos sobre todo a un público universitario.

- Los ligados a asociaciones de mujeres y otros colectivos del movimiento feminista, que promueven y desarrollan la participación social, política y cultural de las mujeres, algunos de ellos con anterioridad al establecimiento de la democracia en el país.

Respecto a los **contenidos** de los fondos de estos centros puede decirse que la mayoría son de carácter interdisciplinar, con documentación sobre Ciencias y Técnicas, Filosofía, Sociología, Política, Cultura, Historia, Familia, Trabajo, Economía, Psicología, Antropología, Derecho, Políticas para la igualdad, Teoría feminista y Feminismo, Educación, Salud, Medios de comunicación, etc., dado que el género es transversal a todas las materias.

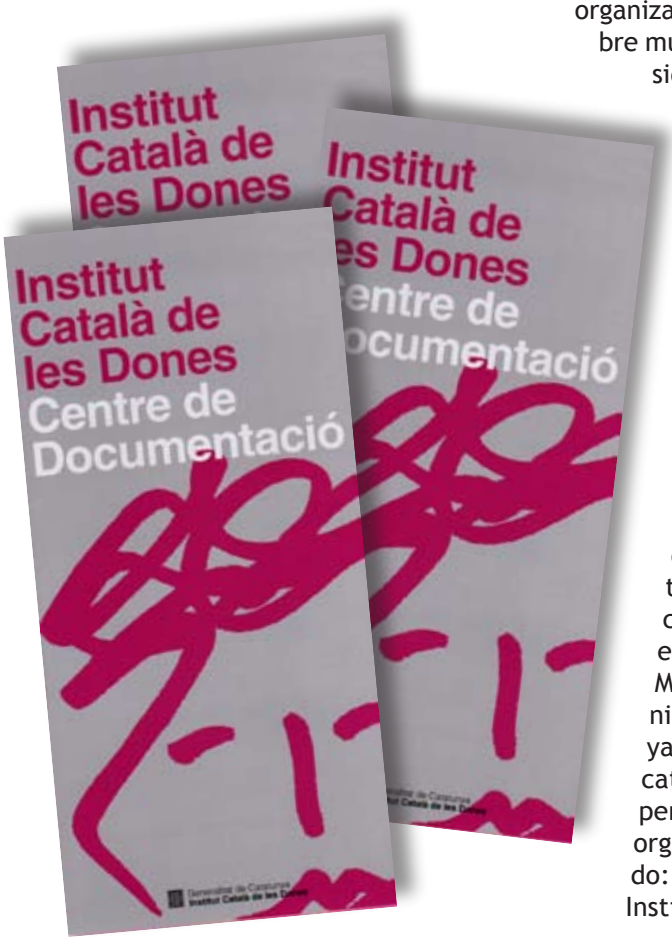
En los fondos, además, se incluyen todo tipo de materiales —libros, revistas, literatura gris, materiales audiovisuales y electrónicos, etc.—, si bien algunos centros tienen cierta especialización en autoras —María Zambrano, Maria Aurèlia Capmany, etc.—, temáticas —feminismo, literatura, etc.— o tipos de documentos —páginas webs, cómics, fondo antiguo, etc.— concretos o en servicios específicos —clubes de lectura, muestras de cine, etc.—.

En cuanto a las **funciones** de las bibliotecas y centros de documentación de mujeres, éstas dependen, como es lógico, del tipo y los objetivos de entidad en la que se encuadran, así como de la capacidad organizativa y económica de la misma. En cualquier caso,

Las Conferencias Know How surgen de la necesidad de comunicar las experiencias existentes en todo el mundo en el manejo de la información relacionada con las mujeres.

se puede hacer un listado general de funciones, muchas de las cuales serán compartidas por la mayoría de los centros y algunas que serán específicas de establecimientos concretos:

- Elaboración de la política de adquisiciones (determinación de criterios de selección, gestión de los presupuestos, etc.).
- Búsqueda y selección de documentación e información de todo tipo referente o relacionada con el género.
- Búsqueda y adquisición de materiales en respuesta a desideratas del público.
- Tratamiento automatizado de la documentación.
- Organización de los diferentes materiales y conservación de los mismos.
- Difusión (a través de la web de la organización, boletines de novedades, grupos de correo o listas de distribución de alerta de convocatorias, etc.).
- Atención a demandas de información y/o documentación por diversos medios (en sala, teléfono, correo postal y correo electrónico).
- Préstamo a domicilio.
- Préstamo interbibliotecario.
- Consulta en sala, también de materiales audiovisuales y electrónicos.
- Acceso a recursos de información a través de Internet.
- Creación y/o atención a grupos de lectura, organización de actividades culturales, etc.
- Coordinación con otros establecimientos bibliotecarios y con organismos relacionados con temas de género.
- Control del trabajo realizado (mediante la elaboración de estadísticas, memorias de actuación, etc.) y creación de manuales de procedimientos de los diferentes procesos y servicios.
- Participación en cursos, encuentros, etc. relacionados con la formación en género.
- En general, atención a todo tipo de demandas del público relacionadas con la temática específica de los centros.



La Red de Bibliotecas y Centros de Documentación de Mujeres: de la dispersión a la cooperación

El primer contacto entre centros de documentación y bibliotecas de mujeres se remonta a 1993, cuando, en el marco de las Jornadas Feministas de Madrid, se desarrolla un taller sobre organización de la documentación sobre mujeres que evidenciará la necesidad de colaboración y puesta en común de experiencias y problemáticas similares entre estos centros.

Al año siguiente, para continuar los tímidos contactos iniciados en Madrid y establecer relaciones con otras y otros profesionales del Estado cuyos objetivos e inquietudes fuesen similares, el Centro de Documentación del Instituto de Promoción y Estudios Sociales de Pamplona decide organizar el I Encuentro de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujer. Y en 1995 será la Biblioteca de Mujeres de Madrid quien organice un segundo encuentro, que ya contó con la participación de catorce centros (entre ellos los pertenecientes a los principales organismos de igualdad del Estado: Instituto de la Mujer estatal, Instituto Andaluz de la Mujer, Ins-

titut Català de les Dones e Instituto Vasco de la Mujer-Emakunde), donde se constató que, a pesar de contener importantes recursos documentales, eran centros poco conocidos en su ámbito, incluso entre las y los profesionales que potencialmente podían hacer uso de esta información. Para promocionar y dar a conocer estas unidades de información se tomaron dos decisiones básicas para el futuro de las mismas: la elaboración de la *Guía de bibliotecas y centros de documentación de mujeres en España 1996* que habría que ir actualizando en el tiempo y la constitución de una red de centros que potenciara el apoyo profesional entre su personal, la más amplia cooperación bibliotecaria y el trabajo para la solución a una problemática común. Desde aquel entonces han transcurrido ya más de trece años que permiten presentar una Red totalmente consolidada, que no depende de ninguna entidad concreta y que se basa en el deseo y la voluntad de sus integrantes de cooperar y aunar esfuerzos. Las características propias de cada uno de los centros que la forman son muy diferentes, pero no hay duda que la sensibilidad acerca de la temática que trabajan y el deseo de visibilizar los saberes femeninos, rompiendo los estereotipos a que se han visto sometidas las mujeres, incluso en el ámbito de la biblioteconomía, son comunes y han hecho posible la pervivencia de una red de estas características que hubiese sido muy difícil desarrollar en otros ámbitos temáticos.

El funcionamiento de la Red se articula a través de la celebración de un encuentro anual donde se definen, por decisión mayoritaria, las principales líneas de actuación, los proyectos a desarrollar y se crean comisiones temáticas de trabajo que se mantienen en contacto permanente a través de una lista de distribución propia. La información y documentos generados por la Red, así como su catálogo colectivo de publicaciones periódicas, pueden consultarse en la siguiente web: www.emakumeak.org/cdoc/RED/.

Para integrarse en esta Red, única en el territorio estatal, las bibliotecas y centros de documentación interesados deben cumplir los requisitos siguientes: estar especializados en documentación sobre mujeres, ser de uso público y con un horario de atención al público determinado, tener un fondo catalogado y organizado con procedimientos normalizados y contar con personal técnico o con experiencia en gestión documental.

Proyección Internacional de la Red

La proyección internacional de la Red se ha producido fundamentalmente mediante la participación de diversos centros de la misma en las Conferencias Know How.

¿Qué son las *Conferencias Know How*?

Sus antecedentes se encuentran en el Simposio Internacional de Bibliotecas de Mujeres (Estambul, Turquía, 1991), primera reunión internacional de bibliotecas de mujeres de la historia, y la Conferencia "Las mujeres, la información y el futuro", organizada por la Biblioteca Schelesinger (Boston, 1994), donde se habló de la necesidad de promover y reforzar las redes de información sobre mujeres de forma que existiera comunicación y reciprocidad real que eliminara todo tipo de fronteras.

Con posterioridad ya se comenzaron a realizar los encuentros periódicos con la denominación *Conferencias Know How*, que se ubican dentro del mundo de la información sobre las mujeres como parte de un proceso en el cuál se comparte conocimiento y experiencia entre personas especialistas en este tipo de información que se encuentran alrededor del mundo. Es decir, surgen de la necesidad de comunicar las experiencias existentes en todo el mundo en el manejo de la información relacionada con las mujeres.

La primera Conferencia Know How fue organizada en Ámsterdam en 1998 por el Centro Internacional de Información y Archivo para el Movimiento Feminista (IIAV, *Internationaal Informatiecentrum en Archief voor de Vrouwenbeweging*). Las 400 personas participantes en la misma procedían de 86 países y trabajaban con información de mujeres, y entre ellas acudieron representantes de 7 centros o bibliotecas de nuestra Red, siendo la responsable del *Centre de Documentació del Institut Catalá des Dones* elegida representante regional por Europa Occidental para el Comité Permanente, que era el encargado de formular las resoluciones de la *Know How Conference on the World of Women's Information*. En esta primera Conferencia es donde nació la *Comunidad Know How*, de la que se hablará con posterioridad, y se emitió la *Declaración Know How, Ámsterdam 1998*, que se puede consultar en la web de la Comunidad Know How: www.knowhowcommunity.org.

En 2002 tuvo lugar la segunda Conferencia Know How en Kampala, Uganda, siendo Isis-WICCE e Isis-International Manila las anfitrionas. Esta Conferencia sirvió para conseguir nuevas contrapartes y para mostrar y/o aprender cómo hacer que la información para las mujeres sea accesible a todas ellas. La reunión puso un énfasis especial en las necesidades de las mujeres de áreas rurales. Esta fue la segunda reunión global de personal procedente de bibliotecas, centros de información, revistas y asociaciones activistas dedicadas al empoderamiento de las mujeres. La declaración surgida de esta segunda conferencia se denominó *Declaración Know How, Kampala 2002*.

Finalmente, en agosto de 2006, México DF fue la ciudad donde se celebró la tercera y última, por ahora, Conferencia Know How, que se centró en avanzar hacia la sociedad de la información basada en la equidad de género, así como en el respeto a la diversidad cultural de las naciones y sus identida-

El gran boom de las bibliotecas de mujeres se dio en la década de los 60, al amparo del desarrollo de los Women's Studies, vinculados a Institutos Universitarios, al movimiento feminista o a los Organismos de Igualdad o de Mujeres.

des, fortaleciendo, a su vez, el proceso de acceso a la información y comunicación como parte fundamental de los derechos humanos y los derechos de las mujeres.
Los objetivos de esta conferencia celebrada en México fueron los siguientes:

- Establecer estrategias para promover el desarrollo de bibliotecas, centros, redes y servicios de información que promueven los derechos de las mujeres y la justicia de género, así como el desarrollo profesional de su personal.

- Elaborar un plan estratégico para reducir la brecha digital e informativa de las mujeres.

- Compartir estrategias para la accesibilidad y disponibilidad de la información de las mujeres indígenas y rurales, así como de las mujeres excluidas.

- Fundar una Red Latinoamericana de Centros y Servicios de Información sobre Estudios de Género y de las Mujeres.

En esta ocasión, el centro anfitrión fue el Programa Universitario de Estudios de Género de la Universidad Nacional Autónoma de México (www.pueg.unam.mx), que contó con la colaboración de otras entidades. La *Declaración Know How, México 2006*, de esta tercera conferencia, también se puede consultar en la web de la Comunidad Know How mencionada.

Se puede ver, pues, cómo la Conferencia Know How es una actividad creciente y periódica, que reúne físicamente cada cuatro años a especialistas en información de y sobre mujeres, correspondiendo la organización en cada ocasión a un participante de la Comunidad Know How.

Comunidad Know How

Como se ha comentado, tras la conferencia de Ámsterdam se creó la *Know How Community*, conformada por servicios de información y centros de mujeres de todas partes del mundo que tienen colecciones sobre temas de mujeres y que difunden y distribuyen información como forma de contribuir, en la medida de sus posibilidades, a la mejora en la vida de las mujeres.

En la actualidad, los miembros que forman parte de esta comunidad son bibliotecas, centros de documentación, servicios de información en Internet y archivos especializados en mujeres y en estudios de género.

Se trata de una comunidad global, pero cada miembro tiene su propio punto focal de trabajo. Se ha creado como una comunidad internacional para incrementar las habilidades necesarias para proveer información, para aprender de las y los colegas y para potenciar el desarrollo del mundo de la información.

De esta Comunidad Know How puede formar parte toda persona u organización que tenga, reúna, busque y difunda información con el objetivo de mejorar la situación de las mujeres. Por tanto, los miembros potenciales de la Comunidad Know How son todos aquellos dedicados a la creación y diseminación de información para el fortalecimiento de las mujeres, como pueden ser profesionales de medios de comunicación, funcionariado público y personal investigador, entre otros.

Sus servicios se dirigen a mujeres indígenas, urbanas, de los países desarrollados occidentales, de los de países en vías de desarrollo, a mujeres jóvenes, a ancianas..., en definitiva, a todas las mujeres del mundo.

La Comunidad Know How cuenta con una Secretaría, que está centralizada y es gestionada en el IIAV, siendo su función la de apoyar a la Comunidad para que la información que se ofrece a las mujeres sirva realmente para mejorar su posición y que sea accesible y trasparente.

WINE

Algunos miembros de nuestra Red pertenecen, a su vez, a la Red Europea de Bibliotecas y Centros de Documentación de Mujeres, denominada *WINE: Women Information Network Europe*, que se creó dentro de la Comunidad Know How como nexo de unión entre las bibliotecas y centros de documen-

tación europeas para los años que se suceden entre sí las Conferencias Mundiales Know How. Se puede consultar información de esta Red WINE en la web www.women.it/wine/.

Mapa mundial de servicios de información de mujeres

Mapping the World of Women's Information Services es una base de datos en línea con información sobre centros de información, centros de documentación y bibliotecas de mujeres que existen en el mundo, con la característica común de ofrecer un acceso público a sus fondos. Esta base de datos es también producto de un acuerdo adoptado en la primera conferencia Know How Celebrada en 1998.

La base de datos contiene direcciones, páginas web, detalles sobre los objetivos de las organizaciones, colecciones y otros datos de interés de los centros y se puede consultar por nombre de la organización o entidad, país y palabras claves.

En 1999 esta base de datos se publicó con el título *Women's information services and networks. A global sourcebook*. En ese momento la base de datos la componían 167 centros de información, documentación y bibliotecas de mujeres de 86 países. En la actualidad el mapa cuenta con información de 400 centros de unos 140 países del mundo. Para acceder a la información actualizada se puede consultar la web www.iiav.nl/eng/ic/index.html.

Los organismos patrocinadores del Proyecto *Mapping the World* son: Unesco (París), ALAI (Ecuador), Enda Synfev (Senegal) y el African Gender Institute (Sudáfrica). Las y los especialistas en información del IIAV son también los responsables de actualizar esta base de datos.

Ficha Técnica

AUTORES: Anitua Vallés, Estibalitz (Centro de Documentación de Mujeres de Bilbao); Argente Jiménez, Montse (Centro de Documentación del Institut Català de les Dones); Chinea Meseguer, Antonio Manuel (Biblioteca de la Dirección General de la Mujer, Generalitat Valenciana); y Daza Bonachela, Aurelia (Centro de Documentación María Zambrano, Sevilla).
FOTOGRAFÍAS: Biblioteca María Zambrano (Sevilla), IAVV (Amsterdam), Centro de Documentación de Bilbao, Institut Català de les Dones (Barcelona) y Luque Noguerol, Mª. Isabel.
TÍTULO: *Bibliotecas de mujeres, unas grandes desconocidas.*
RESUMEN: Las bibliotecas y centros de documentación de mujeres constituyen una de las tipologías de bibliotecas menos conocidas entre el público en general, no así en el ámbito especializado que tiene a las mujeres como objeto de estudio, al que les une una larga tradición de apoyo documental en sus investigaciones. Este artículo pretende dar a conocer la historia, tipologías, contenidos o funciones de estas unidades de información, y de la red de cooperación profesional que conforman la mayoría de ellas, así como la proyección internacional de la misma.
MATERIAS: Bibliotecas Especializadas / Redes de Bibliotecas / Mujeres / España.

Jacob y Wilhelm Grimm, escritores, investigadores, eruditos, filólogos, que vivieron existencias paralelas desde finales del siglo XVIII hasta más allá de la mitad del XIX, se hicieron famosos por sus cuentos infantiles, que han saltado de tradición en tradición y no han perdido un ápice de su interés y actualidad. En todo el mundo se siguen leyendo, publicando, escuchando, imitando, tomando como textos escolares obligatorios, y las bibliotecas de todo el mundo están repletas de ejemplares de Caperucita roja, La cenicienta, El sastrecillo valiente o Hansel y Gretel. *Muchas de sus historias fueron ideadas o rescatadas gracias a sus tareas de investigación en diversas bibliotecas alemanas.*

Los hermanos Grimm: sus investigaciones en las bibliotecas alemanas

Ángel Esteban

Para valorar en su más hondo significado la labor literaria de estos dos hermanos, tiene mucha importancia conocer algunos datos sobre su niñez y adolescencia, ya que se repiten en sus cuentos muchos rasgos de las vicisitudes que tuvieron lugar en sus primeros años de vida. Por ejemplo, en muchas historias hay abundantes hijos, que además en algunas ocasiones, o son pobres, o son abandonados por los padres; por ejemplo, el leñador que tiene siete hijos y no les puede dar de comer, por lo que los abandona en el bosque para que los devoren los lobos, pero el más pequeño logra volver a casa y al final los salva; o también la princesita abandonada en el bosque por parte de su madrastra para que se la coman los lobos, que es salvada por los siete enanitos, los cuales son aparentemente hermanos; o la cabra que tiene siete cabritillos, los cuales son atacados por los lobos, y salvados por el menor de los hermanos. Conviene saber que los Grimm fueron igualmente siete hermanos, que el padre murió cuando eran muy pequeños, y poco después murió también la madre, por lo que pasaron a vivir a Kassel con una tía materna. Ese mundo infantil desprotegido, difícil y digno de olvido, es sin embargo rememorado hasta la saciedad por estos escritores como si se tratara de un acto de exorcismo o catarsis.

Pero no debemos pensar que esos relatos son originales de los autores, a pesar de tantas alusiones autobiográficas, ya que durante muchos años se dedicaron a buscar historias populares para adaptarlas al formato de cuento infantil. Y lo hacían de dos maneras: en sus viajes por zonas rurales de Alemania y cuando se sumergían en las bibliotecas más importantes. En algunas de ellas trabajaban como bibliotecarios, y en otras simplemente se dedicaban a sus labores de investigación. Los dos ámbitos les parecían igualmente útiles para sus propósitos: en la calle, la gente del pueblo les contaba historias que se habían difundido de generación en generación durante siglos, y en las bibliotecas podían cotejar las distintas versiones de ciertos cuentos populares que ya habían sido recogidos en libros. Con respecto a sus incursiones en los pueblos alemanes, Wilhelm Grimm afirmaba en el prólogo a la edición de 1819 de sus cuentos para niños, *Zinder und Hausmärchen*:

> Hemos coleccionado estos cuentos desde hace aproximadamente trece años. El primer tomo, que apareció en 1812, contiene en general lo que habíamos recogido poco a poco, por transmisión oral, en Hesse y en las zonas del Meno y Kinzing que pertenecen al condado de Hanau, del que nosotros descendemos. El segundo tomo se terminó en 1814 y se realizó con más rapidez (…). Una de esas felices casualidades tuvo lugar en el pueblo de Niederzwehrn, que está ahora cerca de Kassel, donde conocimos a una campesina que nos narró la mayor parte y los más hermosos cuentos del tomo segundo (…). Guarda en su memoria estas antiguas historias, don del que no disfruta todo el mundo, y las cuenta concienzudamente, con vivacidad y con evidente placer. Tras la primera narración espontánea, repite con lentitud, a petición nuestra, de modo que con un poco de práctica se puede escribir al dictado, palabra por palabra. Hemos recogido así muchos cuentos, con fidelidad absoluta. Cuantos dicen que los textos de la tradición oral no pueden transmitirse con exactitud porque continuamente se falsean, y que por tanto es imposible que perduren en su forma exacta, tendrían que escuchar a esa mujer, que jamás se aparta de su narración y es de lo más puntillosa en sus detalles. Cuando repite una historia nunca hace cambios, y si se equivoca en algún punto se da cuenta enseguida y lo corrige. En el pueblo, que sigue un antiguo modo de vida sin mutaciones, la fidelidad a los modelos heredados es más profunda de cuanto sería comprensible para nosotros, dada nuestra manía por el cambio.[1]

Pero no menos importantes, frecuentes y decisivos fueron los datos y cuentos conseguidos en bibliotecas. Ambos vivieron en Kassel durante su infancia, estudiaron después en la universidad de Marburgo, y como relata Hermann, hijo de Wilhelm, en la edición póstuma a los *Cuentos infantiles y del hogar*, "en Kassel se colocaron de bibliotecarios en la biblioteca de Hesse, en cuyas amplias y silenciosas salas se encontraron como en su propia casa"[2]. Trabajaron en la biblioteca de Marburgo

En el mundo de las ciencias filológicas, su importancia no es menor que la que han alcanzado como narradores y recopiladores de leyendas y cuentos antiguos.

hasta 1830, y de allí pasaron a realizar funciones parecidas en la biblioteca de la Universidad de Gotinga, hasta 1841, año en que les expedientaron por firmar un manifiesto de contenido político, y tuvieron que abandonar el lugar de trabajo, que tan útil era para sus labores literarias e investigadoras. A partir de entonces, se dedicaron a trabajar en la monumental e inacabada *Enciclopedia Alemana*, una obra ambiciosa de enorme valor para la época en que fue confeccionada.

Ahora bien, los largos años que pasaron en bibliotecas, no fueron tan positivos, ideales y plenos como el hijo de Wilhelm afirma. Trabajar en una biblioteca no les resultó tan interesante ni divertido como acudir a ella para nutrirse de la sabiduría de los libros allí contenidos. Sabemos que su labor real como bibliotecarios consistía principalmente en rellenar fichas, colocar libros, sistematizar el orden de los elementos en las estanterías, cumplir los horarios y vigilar que no desapareciera nada. Como esa tarea era bastante tediosa, y no siempre había ejemplares nuevos que fichar o personas que visitasen el lugar, en muchas ocasiones abandonaban su labor para sumergirse en el maravilloso material escrito que les llevara al descubrimiento de historias antiguas, válidas para sus relatos, y pasaban días enteros ajenos a sus obligaciones como funcionarios de bibliotecas. De hecho, en cuanto tuvieron la oportunidad, se alejaron de ese ámbito laboral, que tanto les aburría y que aceptaban no solo como un modo de ganarse la vida, sino como un pretexto para colmar sus ansias de conocimiento.

Primero se trasladaron a Berlín, donde estuvieron también ligados al empleo de bibliotecarios, pero pronto se incorporaron a la Academia de las Ciencias prusiana y abandonaron definitivamente, y sin posibilidad de vuelta atrás, las obligaciones como trabajadores de ese sector. A partir de ese momento y hasta el final de sus vidas, sus visitas tuvieron siempre un carácter investigativo, sin quitar esfuerzos a sus obligaciones. Y es allí donde realizarían su labor científica, que fue particularmente fructífera y relevante. Allí escribieron, como siempre a cuatro manos, el *Diccionario alemán*, un diccionario etimológico de más de cuarenta volúmenes, y otras obras magnas como la *Historia de la lengua alemana* y después una *Gramática alemana* en cuatro volúmenes. En ese sentido, los hermanos Grimm son los creadores de la filología alemana y están considerados entre los fundadores de la lingüística moderna. Es decir, dentro del mundo de las ciencias filológicas, su importancia no es menor que la que han alcanzado en todo el mundo como narradores y recopiladores de leyendas y cuentos antiguos. Al comienzo de su obra *Espíritus elementales*, Heinrich Heine, el poeta conocido por los *lieder*, que se inspiró en las *Leyendas alemanas* de los hermanos, dice de ellos:

> Los estudios que han prestado esos dos hombres al conocimiento de la antigüedad germánica son de un valor incalculable. Tan solo Jacob Grimm le ha dado más a la lingüística que toda vuestra academia francesa desde Richelieu. Su gramática alemana es una obra monumental, una catedral gótica en la que todos los pueblos germánicos elevan sus voces, cual coros gigantescos, cada cual en su dialecto. Quizás Jacob Grimm le haya vendido su alma al diablo, con el fin de que este le aportase los materiales y le sirviese de cómplice en esa obra colosal de la lengua. De hecho,

Trabajar en una biblioteca no les resultó tan interesante ni divertido como acudir a ella para nutrirse de la sabiduría de los libros allí contenidos.

> para transportar esos sillares de sabiduría y para hacer una argamasa de esas centenares de miles de citas hace falta más que una vida humana y mucho más que la paciencia de un ser mortal.[3]

Aunque sus obras científicas son posteriores a las de ficción, es de suponer que gran parte de su sabiduría filológica la obtuvieron durante sus largos años como bibliotecarios. La curiosidad por los aspectos lingüísticos e históricos responden a las mismas inquietudes que los llevaban a conocer las historias populares, ya que el romanticismo alemán, desde finales del siglo XVIII, hasta la mitad del XIX y, más tarde, hasta la consecución de la unificación alemana, tenía como base ideológica la noción de pueblo, *Volk*, sobre la que se basaba el concepto de identidad nacional, apoyada en la lengua, la cultura, la literatura, los mitos populares, la historia y las costumbres de una colectividad. En ese sentido, los hermanos Grimm, mientras fueron bibliotecarios, y mientras derivaban su actividad hacia su intereses personales, más que al servicio de la biblioteca donde trabajaban, no hacían otra cosa que responder a una necesidad que los primeros románticos habían creado en los pueblos europeos y americanos: la de conseguir definir la idiosincrasia del propio pueblo, de la propia nacionalidad. Y por eso la literatura popular se llenó de un halo de prestigio que hasta entonces nunca había tenido. En los siglos anteriores, el mundo cultural oscilaba entre dos polos: el del arte culto, prestigioso, dirigido a una inmensa minoría, capaz de valorarlo, y el de la literatura popular (la fiesta del teatro, las intervenciones de los juglares en los espacios públicos donde cantaban sus composiciones tradicionales procedentes de la oralidad, etc.), un mundo cultural de segunda clase. A partir del siglo XIX, es muy común que los autores de mayor consideración se interesen asimismo por los cantos populares y las historias procedentes de la antigüedad, y busquen en los lugares recónditos o en libros diseminados por las bibliotecas, las piezas de la tradición que les ayudan a corroborar la existencia de una cultura milenaria, de carácter popular.

En definitiva, la historia de los hermanos Grimm, ligada al entorno de las bibliotecas, nos coloca sobre la evidencia de un profundo universo, inabarcable, al que se penetra abriendo un libro, al lado del cual hay otro, y así sucesivamente, como en la infinita biblioteca borgiana. Todo aquello que los Grimm no pudieron rastrear con investigaciones antropológicas de campo, lo tenían en los libros, en las bibliotecas alemanas en las que dejaron una gran parte de su vida. Gracias a ellas nos transmitieron un legado insustituible, que perdurará con el paso de los siglos.

Notas

[1] Grimm, Jacob und Wilhelm, *Zinder und Hausmärchen*, Berlín, 1819, 2a ed., pág. 13, traducción propia.
[2] En la edición de Berlín, Editorial Dümmler, 1867, pág. 7, traducción propia.
[3] Cfr. http://www.mediavaca.com/autores/fichas/Fgrimm.html

Ficha Técnica

AUTOR: Esteban, Ángel.
ILUSTRACIONES: http://library.case.edu/ksl/ecoll/collections/wpa/foushan.html (Pág. 116).
http://library.thinkquest.org/J0110463/cinderella.htm (Pág. 118).
TÍTULO: *Los hermanos Grimm: sus investigaciones en las bibliotecas alemanas.*
RESUMEN: Los hermanos Grimm, famosos en todo el mundo por sus narraciones infantiles y sus recopilaciones de leyendas tradicionales, tuvieron durante toda su vida un profundo contacto con el mundo de las bibliotecas. Aunque trabajaron como bibliotecarios en diversas instituciones, les motivaban mucho más sus incursiones investigadoras en las bibliotecas. Fruto de sus investigaciones también son sus importantes trabajos en el campo de la filología germánica.
MATERIAS: Autores Literarios / Bibliotecarios / Grimm, Jacob / Grimm, Wilhelm.

Diccionario a dos voces

Indización / *Catalogación*

Manuel Carrión y Conchi Jiménez

CJ: Hace unos días leí en un manual de uso de la lengua española la distinción entre los términos ***indización*** e ***indexación***. Me llamó la atención que el primero se definía como *acción o efecto de indizar o catalogar*, es decir, que parecía significar lo mismo que *catalogación*.

MC: El diccionario de la RAE no distingue entre los dos términos ***indexación*** (que va por delante alfabéticamente) e ***indización*** y se limita a enviar de éste al primero. En realidad, creo yo, se trata de dos neologismos cuyo nacimiento está muy ligado a la evolución de las ciencias de la información y de la lengua predominante en ellas, el inglés, aunque la etimología nos lleva, en todos los casos, al latín. La cuestión, pues, debería plantearse entre tres términos: ***indexación***, ***indización*** y *catalogación*.

Pero hay una complicación de última hora, por el uso, ya hasta "sindical" del término ***indexación*** en economía como emparejamiento de dos "índices" cuantitativos como pueden ser el del costo de vida o de los precios al consumidor y la subida de las pensiones o de los salarios. Dada esta complicación y la tosquedad lingüística del término que se queda a mitad de camino en su "fijación", creo que nos conviene a los bibliotecarios españoles olvidarnos de él y tratar de traducir con mayor fineza, cuando entramos a saco por la literatura profesional en inglés.

CJ: Sin embargo, y ya dejando a un lado el término ***indexación***, sabemos que los documentos presentan dos tipos de características: unas formales y otras temáticas. Las formales se referirían a la autoría del documento, formato, título, inclusión de ilustraciones, etc., cuyo análisis llamamos catalogación. Mientras que si nos ocupamos de representar el contenido de esos documentos, si hacemos un examen más a fondo identificando las temáticas principales, lo que estamos haciendo es una **indización**.

MC: Claro está que **indización** no puede confundirse sin más con catalogación. La indización es una catalogación con apellido: "catalogación por materias", que consiste, dicho al vuelo, en reducir el contenido intelectual de un documento o los conceptos que en él se contienen —por ejemplo, los nombres de lugar— a términos normalizados (aunque no siempre, que no podemos olvidarnos de los llamados índices KWIC o KWOC) con los que poder formar listas (es decir *índices* y, muchas veces, *registros*) que nos ayuden a encontrar la información buscada. *Catalogación* es, pues, el género e *indización*, la especie. El término es bueno porque sigue una larga tradición semántica (no debemos olvidar que los índices KWIC existen de hecho, si no nominalmente, desde el siglo XVI) y porque nos ayuda al ahorro terminológico. Y, si no te he convencido del todo, tienes razón para ello, ya que históricamente los troncos semánticos, *catálogo* e *índice*, han solido identificarse hasta hace bien poco. El catálogo principal u original de la Biblioteca Nacional se ha llamado el Índice toda la santa vida de Dios y lo mismo pasa con el catálogo topográfico, entre otras razones, porque los catálogos comenzaron siendo índices y con forma de libro. La prisa en elevar a científico el saber bibliotecario, sin tomarse la molestia de purificar la terminología, hace que lo que debiera ser una vía hacia la eficacia por el conocimiento, se convierta en un sendero de frecuentes tropezones.

CJ: Por otro lado, aunque los dos vocablos se corresponden con el análisis documental, también solemos oír la palabra *catalogación* para referirse a libros, e ***indización*** para publicaciones periódicas cuyo análisis, esta vez de contenido, debe ser mucho más exhaustivo.

MC: Dejando a un lado que *análisis documental* me parece poco más que una pedantería, te diré que, dado que los dos términos son distintos, los dos pueden usarse aplicados a los mismos, libros o periódicos, ya que los dos se aplican, dentro del campo semántico en el que nos estamos moviendo ahora, a documentos. La catalogación a secas es más bien formal y la **indización**, material. A la primera le interesa la estructura y a la segunda el mensaje, dicho con cierta altisonancia. La catalogación se detiene en un documento generalmente como parte de una colección. La indización actúa sobre un texto dondequiera que se encuentre.

CJ: Tiene razón, pero en la **indización** no utilizamos el lenguaje natural sino términos controlados para las posteriores consultas de esos documentos. Por tanto, ¿no sería muy distinto hablar de **indización** que de catalogación de un documento?

MC: Soy un vicioso, entre otros vicios "confesables", de la terminología. La conclusión, como siempre, es moralizante y sermoneadora: utilicemos una terminología depurada y con seriedad científica y tendremos andada la mitad del camino, para que, antes de convertirnos en memoria venerable, demos la impresión de ser más de lo que en apariencia hemos sido, sencillamente porque lo hemos sido.

Al terminar de escribir ufanamente estas líneas, abro Internet: ¡879.000 páginas para **indexación** y 277.000 para **indización**! Luche usted para esto. La verdad es que la segunda ha quedado encerrada en nuestra profesión y la primera ha sido adoptada por Internet y por el uso político y económico. No se trata de triunfo, sino de moda. Al fin y al cabo en Internet, como en el recubrimiento de los torsos masculinos o femeninos, manda muy poca gente.

DIGIBIB®

Requisitos técnicos mínimos: Procesador Pentium o superior. 32 Mb RAM (recomendado 64 Mb). Windows 95, 98, Me, 2000, NT 4, XP, Linux. Unidad de CD-ROM.

Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria

basado en ISBD/GARR, IBERMARC/MARC21 en un entorno XML diseñado específicamente para el intercambio de información en Internet.

Módulos de DIGIBIB® básicos
- Catalogación.
- Circulación.
- Adquisiciones.
- Importación/Exportación.
- Web consulta genérica.

Módulos de DIGIBIB® independientes
- Autoridades.
- Gestión de imágenes.
- Gestión de Publicaciones Periódicas.
- Repositorio OAI.
- Cliente Z 39.50
- Gestión por radiofrecuencia RFID.
- Web de consulta de objetos digitales.

¡Última tecnología de creación, consulta e intercambio de información bibliográfica al alcance de todas las Bibliotecas.

DIGIBIB® es un producto de DIGIBIS

DIGIBIS, empresa especializada en el desarrollo de Bibliotecas Virtuales en colaboración con diversas instituciones, lidera el campo de la distribución de recursos electrónicos. En nuestro catálogo de publicaciones se pueden encontrar más de 2.000 obras digitalizadas.

DIGIBIS. Producciones digitales. • Claudio Coello, 123, 4º Planta • 28006 Madrid
Tel.: (34) 91 581 20 01 • Fax: (34) 91 581 47 36 • digibis@digibis.com • www.digibis.com

INFANTIL Y JUVENIL (0-5 AÑOS)

EL DOS AZUL

Acercamiento entre divertido, intrigante y poético al arte contemporáneo. Mediante unos sorprendentes troquelados que transforman el universo cotidiano del lector –convertido mejor que nunca en espectador– por su creatividad, ingenio y espectacularidad, el gran artista David A. Carter propone una apasionante y compleja búsqueda de ese escurridizo 2 azul que da título al libro y que se oculta en los rincones más recónditos de un puñado de exuberantes obras maestras de la arquitectura pop-up.

Género: *Cuentos interactivos.* ***Tema:*** *Propuestas para el ocio.*
Este libro trata de: *Juegos - Juegos educativos - Juegos de ingenio - Búsquedas - Colores - Números.*

Título: *El 2 azul.* ***Escritor:*** *David A. Carter.* ***Ilustrador:*** *David A. Carter.* ***Traductor:*** *Carmen Gil.*
Editorial: *Combel.* ***Ciudad:*** *Barcelona.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *16.* ***Formato:*** *Troquelado.*
ISBN: *84-9825-126-5*

¡HOY NO VOY AL COLE!

La gata Misha es el personaje de una nueva colección que inicia su andadura con una historia sobre la negativa de la protagonista a ir al colegio. El problema parece arreglarse cuando sus padres le ofrecen como alternativa realizar las duras tareas domésticas. La gatita, después de probar, decide volver al cole esa misma tarde. La anécdota se apoya en una serie de ilustraciones que van describiendo las diferentes situaciones y se cierra diversos consejos dirigidos a los padres para ayudar en estas circunstancias.

Género: *Cuentos.* ***Tema:*** *Vida real.* ***Personajes:*** *Animales - Animales humanizados - Gatos - Misha.*
Este libro trata de: *Familia - Autoafirmación - Crecimiento personal - Infancia - Vida cotidiana - Relaciones familiares.*

Título: *¡Hoy no voy al cole!* ***Escritor:*** *Philip Stanton.* ***Ilustrador:*** *Philip Stanton.* ***Editorial:*** *SM.*
Colección: *El barco de vapor. Serie la gata Misha.* ***Ciudad:*** *Boadilla del Monte (Madrid).* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *46.* ***ISBN:*** *84-675-0861-2*

INFANTIL Y JUVENIL (6-8 AÑOS)

EL TRAGALDABAS

La abuelita celebra su cumpleaños y decide invitar a sus tres nietas a comer. Cuando regresan de un recado son devoradas por el tragaldabas, que no tiene sentido de la medida en lo tocante a comer. ¡A ver ahora como saca la abuela a sus nietas de la barriga! Un divertido cuento con fantásticas ilustraciones y final feliz.

Género: *Cuentos.* **Tema:** *Fantasía.* **Personajes:** *Familiares - Personajes fantásticos - Abuelas - Ogros - Hormigas - Nietas - Militares - Pepi - El Tragaldabas.*
Este libro trata de: *Fábulas - Alimentación - Relaciones personales - Familia - Cumpleaños - Alimentos - Relaciones familiares.*

Título: *El tragaldabas.* **Escritor:** *Pablo Pérez Antón.* **Ilustrador:** *Maurizio A. C. Quarello.* **Editorial:** *OQO Editora.* **Colección:** *Cuentos a pedir de boca.* **Ciudad:** *Pontevedra.* **Año:** *2006.* **N.º págs.:** *36.* **Formato:** *Álbum.*
ISBN: *84-96573-83-4*

EL CÓNDOR Y LAS ESTRELLAS. UN CUENTO DEL PERÚ

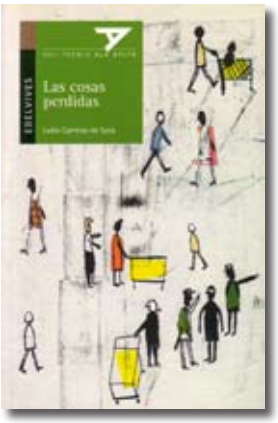
Este libro recrea una historia de la tradición quechua de los Andes, en la que un ave, el cóndor, que todo lo ve, es el encargado de restablecer el orden y llevar la justicia. Una historia tradicional, que trata valores universales. El libro pertenece a la colección *Cuentos de todo el mundo*. Son cuentos populares adaptados para el inicio del aprendizaje lector y para colectivos con dificultades lectoras o de compresión.

Género: *Cuentos populares - cuentos.* ***Tema:*** *Fantasía.* ***Personajes:*** *Animales - Adultos - Cóndores - Los Quechua - Estrellas.*
Este libro trata de: *Intolerancia - Derechos humanos - Relación hombre-animal - Ricos - Pobres - Leyendas.*

Título: *El cóndor y las estrellas. Un cuento del Perú.* ***Escritor:*** *Ramón Girona.* ***Ilustrador:*** *Lluís Farré Estrada.* ***Traductor:*** *Mireia Vidal-Conte.* ***Editorial:*** *Libros del Zorro Rojo.* ***Ciudad:*** *Barcelona y Madrid.*
Año: *2006.* ***N.º págs.:*** *26*
ISBN: *84-96509-59-1*

INFANTIL Y JUVENIL (9-11 AÑOS)

LAS COSAS PERDIDAS



Una intriga doméstica termina por convertirse en un grave caso de cleptomanía que afecta al mejor amigo del cabeza de familia. Sólo Estanislao parece haberse dado cuenta y no sabe cómo reaccionar. Seguro que si se lo cuenta a su padre le romperá el corazón. Puede que la sinceridad deba acabar en la frontera en que se pueden herir los sentimientos de los demás. En un caso como éste, ¿qué se debe hacer? ¿Hacer la vista gorda o buscar ayuda profesional? ¿Poner las cartas sobre la mesa o evitar el mal trago?

Género: *Novelas.* ***Tema:*** *Vida real.* ***Personajes:*** *Niños protagonistas - Niños - Estanislao - Paco.*
Este libro trata de: *Enfermedades - Amistad - Problemas familiares - Delincuencia - Relaciones personales - Familia - Amor - Problemas psicológicos - Relaciones familiares - Amor filial - Robos - Culpabilidad - Relación niño-adulto - Conducta social - Valores - Secretos.*

Título: *Las cosas perdidas.* ***Escritor:*** *Lydia Carreras de Sosa.* ***Ilustrador:*** *Javier Zabala Herrero.*
Editorial: *Edelvives.* ***Colección:*** *Ala Delta.* ***Ciudad:*** *Zaragoza.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *120*
ISBN: *978-84-263-6198-1*

JUDY MOODY. LA VUELTA AL MUNDO EN OCHO DÍAS Y MEDIO

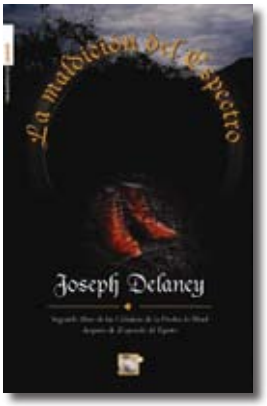
En esta nueva entrega de las aventuras de Judy Moody el fresco sentido del humor y la naturalidad salpican todas las situaciones. Los protagonistas conectan a la perfección con el lector porque le plantean argumentos y problemas que le resultan muy cercanos y le permiten reconocerse en las reacciones, reflexiones, errores e incluso sentimientos de Judy y sus amigos. Con un lenguaje sencillo y directo, pero no por ello vulgar, McDonald construye con habilidad una trama divertida en la que se intercalan con un ritmo trepidante los cambios de estado de ánimo, los conflictos y los acuerdos.

Género: *Novelas.* ***Tema:*** *Vida real.* ***Personajes:*** *Niños protagonistas - Profesionales - Niñas - Niños - Maestros - Judy Moody - Rocky - Frank - Amy.*
Este libro trata de: *Viajes - Amistad - Relaciones personales - Escuelas.*

Título: *Judy Moody. La vuelta al mundo en ocho días y medio.* ***Escritor:*** *Megan McDonald.* ***Ilustrador:*** *Peter H. Reynolds.* ***Traductor:*** *Vanesa Pérez-Sauquillo.* ***Editorial:*** *Alfaguara.* ***Colección:*** *Alfaguara infantil / Serie Judy Moody.* ***Ciudad:*** *Madrid.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *192*
ISBN: *84-204-7086-4*

INFANTIL Y JUVENIL (12-14 AÑOS)

LA MALDICIÓN DEL ESPECTRO

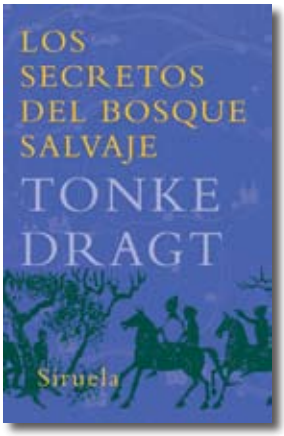


Una historia medieval de brujas, fantasmas y demonios, con sabor a terror gótico. Este libro es la segunda parte de las «Crónicas de la Piedra de Ward», donde Tom, el aprendiz del Espectro, ya puede valerse por sí mismo en la peligrosa tarea de cazar a las criaturas del mal. Sin embargo, la maldición a la que se enfrentan esta vez supera las posibilidades de cualquier ser humano.

Género: *Novelas.* ***Tema:*** *Policiaco y terror - Fantasía.* ***Personajes:*** *Personajes fantásticos - Personajes sobrenaturales - Brujos - Brujas - Demonios - Espíritus - Fantasmas - Alice - Tom.*
Este libro trata de: *Lucha entre el bien y el mal - Búsqueda de la propia identidad - Encantamientos - Inquisición - Brujería - Fenómenos sobrenaturales - Aventuras - Ciencias ocultas - Edad Media - Valentía - Lugares encantados - Misterio - Miedo.*

Título: *La maldición del espectro.* ***Escritor:*** *Joseph Delaney.* ***Traductor:*** *Jorge Rizzo.* ***Editorial:*** *Roca.*
Colección: *Roca juvenil.* ***Ciudad:*** *Barcelona.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *240*
ISBN: *84-96544-09-5*

LOS SECRETOS DEL BOSQUE SALVAJE



Los secretos del Bosque Salvaje, continuación de *Carta al rey*, narra las aventuras del caballero Tiuri, su fiel escudero Piak y su inseparable corcel negro Ardanwen. Como su amigo Ristridín -a quien el rey Dagonaut había ordenado adentrarse en el Bosque Salvaje para comprobar las enigmáticas historias que se contaban sobre los Hombres de Verde- no ha regresado aún, al valiente Tiuri no le queda otro remedio que partir en su busca. Pero una vez traspasada la frontera de la civilización conocida que marca el castillo de Islán, ya no hay vuelta atrás. Es entonces cuando el Bosque Salvaje puede convertirse en el País de la Muerte...

Género: *Novelas.* ***Tema:*** *Fantasía - Aventuras.* ***Personajes:*** *Personajes sobrenaturales - Personajes históricos - Reyes - Escuderos - Caballeros - Tiuri - Piak - Hombres de verde - Ristridín - Arwaut - Guerreros.*
Este libro trata de: *Imaginación - Aventuras - Intriga.*

Título: *Los secretos del Bosque Salvaje.* ***Escritor:*** *Tonke Dragt.* ***Ilustrador:*** *Tonke Dragt.* ***Traductor:*** *María Lerma.* ***Editorial:*** *Siruela.* ***Colección:*** *Las tres edades.* ***Ciudad:*** *Madrid.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *484*
ISBN: *84-7844-245-6*

15-18 AÑOS

ESPÍRITU ANIMAL

Steve Bloom indaga en la naturaleza y en los seres que la pueblan para captar momentos de su vida cotidiana que sólo son perceptibles mediante objetivos de gran aumento. La simbiosis entre las citas literarias escogidas y las fotografías es total. Unas y otras logran poner de relieve aspectos físicos y relaciones que habitualmente son desconocidos por el hombre, y componen un espectáculo único tanto desde el punto de vista artístico como informativo. El autor bucea en el verdadero espíritu de los animales y nos regala una obra estéticamente impecable, que hará las delicias de pequeños y mayores. Incluye la relación completa de los animales retratados y de su hábitat.

Género: *Informativo.* ***Tema:*** *Mundo Natural.*
Este libro trata de: *Fotografía - Protección de la naturaleza - Zoología - Protección de los animales - Aforismos.*

Título: *Espíritu animal.* ***Escritor:*** *Steve Bloom.* ***Traductor:*** *Beatriz Rendo, Estefanía Tovornik.* ***Fotógrafo:*** *Steve Bloom.* ***Editorial:*** *Blume.* ***Ciudad:*** *Barcelona.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *128*
ISBN: *84-9801-124-8*

EL DESIERTO DE HIELO. LA GUERRA DE LAS BRUJAS 2

Muchos son los méritos de esta ambiciosa obra, segundo libro de la trilogía «La guerra de las brujas»: una buena historia, bien construida y bien narrada, que es puesta en pie por personajes sólidos y hondamente humanos, con todo lo que eso implica. El conflicto generacional entre madres e hijas, magníficamente contado, es una de las fuerzas básicas que recorren la novela. Pero su principal logro es hacer verosímil y cercana la fantasía, consiguiendo que brote poderosa y con naturalidad de nuestro propio entorno; por fin la magia no es algo lejano y ajeno. Una vez que nos asomamos a sus amplios y misteriosos horizontes, es imposible dejar la lectura.

Género: *Novelas.* ***Tema:*** *Fantasía - Aventuras.* ***Personajes:*** *Personajes fantásticos - Brujas - Anaid - Selene - Baalat.*
Este libro trata de: *Lucha entre el bien y el mal - Amor - Viajes - Brujería - Supervivencia.*

Título: *El desierto de hielo. La guerra de las brujas 2.* ***Escritor:*** *Maite Carranza y Gil-Dolz del Castellar.* ***Editorial:*** *Edebé.* ***Colección:*** *La guerra de las brujas.* ***Ciudad:*** *Barcelona.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *380*
ISBN: *84-236-7851-2*

Las recomendaciones de libros infantiles y juveniles han sido seleccionadas entre las que ofrece el Servicio de Orientación de Lectura (www.sol-e.com): una iniciativa de la Federación de Gremios de Editores de España, desarrollada con la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y con la colaboración de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, en el marco del Plan de Fomento de la Lectura.

LIBROS PARA BIBLIOTECARIOS

CLAVES DE LA ALFABETIZACIÓN DIGITAL

La nueva alfabetización digital tiene que dotarse de un enfoque conceptual crítico sobre el entorno tecnológico con el fin de facilitar la integración de las personas como sujetos críticos y activos, y no como meros consumidores de tecnologías y contenidos digitales. Para ello, es necesario trascender el enfoque utilitarista, hoy predominante, centrado exclusivamente en el desarrollo de las habilidades mecánicas en el manejo de las TIC, algo necesario pero no suficiente.

Título: *Claves de la alfabetización digital.*
Autor: *Rafael Casado (Coord.).*
Editorial: *Ariel.* ***Colección:*** *Fundación Telefónica.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *316*

ANIMANDO A ANIMAR: TENEMOS UN PLAN: CÓMO ESTIMULAR EL GOCE LECTOR

Esta publicación es la primera de una colección que aborda el gran abanico de posibilidades y propuestas que se tejen en torno a la lectura. Está pensada como un recurso destinado a educadores, bibliotecarios, padres, madres y todos aquellos que desean abrir ventanas al mundo de lo imaginario. Se pretende transmitir la filosofía que impregna toda la colección, partiendo del concepto de lectura como viaje mediático para llegar a propuestas factibles de realizar y que han de contribuir a que este viaje llegue a buen puerto.

Título: *Animando a animar: tenemos un plan: cómo estimular el goce lector.*
Autor: *Ernesto Rodríguez Abad y Elvira Novell Iglesias.*
Editorial: *Los libros de la Catarata.* ***Colección:*** *Animación a la Lectura.*
Ciudad: *Madrid* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *109*
ISBN: *84-8319-276-4*

LA INFORMACIÓN ESPECIALIZADA EN INTERNET: DIRECTORIO DE RECURSOS DE INTERÉS ACADÉMICO Y PROFESIONAL

Esta obra es mucho más que un simple directorio, pues en sus páginas encontramos cantidad de explicaciones, definiciones, recomendaciones, notas de síntesis, etc., todo lo cual ayuda al lector a situarse en este mundo, renovado continuamente, de la información electrónica. Ya es sabido que la presentación y el contexto son determinantes para que una fuente de información pueda interesar o no. Algunos conceptos son claros y fáciles, pero otros aspectos, como los técnicos, requieren a menudo una asimilación más costosa que desde las páginas de este Directorio se intenta facilitar.

Título: *La información especializada en internet: directorio de recursos de interés académico y profesional.*
Autor: *Ángeles Maldonado Martínez y Luis Rodríguez Yunta (Coords.).*
Editorial: *CSIC.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *495*
ISBN: *84-00-08436-5*

EL PORVENIR DEL ESPAÑOL EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO

La naturaleza de este libro responde al fin para el que fue pensado. Se trata de inducir a la reflexión, de avivar el debate sobre unas cuestiones que aún están por perfilar y por consolidarse. Los autores de variada procedencia disciplinar o profesional, recibieron el encargo de elaborar ensayos breves, especulativos, antes que estudios o análisis minuciosos con conclusiones cerradas. Así lo impone un tema de carácter prospectivo, como es el de la sociedad de la información en sus distintos aspectos y la presencia en ella, actual y futura, de la lengua española.

Título: *El porvenir del español en la sociedad del conocimiento.*
Autor: *Jaime Otero y Hermógenes Perdiguero (Coords.).*
Editorial: *Fundación Caja de Burgos.*
Ciudad: *[S.l.]* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *154*
ISBN: *84-96421-40-6*

LA BIBLIOTECA PÚBLICA DEL SIGLO XXI: ATENDIENDO CLIENTES, MOVILIZANDO PERSONAS

Este libro considera a la biblioteca como una organización de servicios y a los usuarios y al personal como los grandes protagonistas y beneficiarios de este cambio que se está desarrollando. Se pretende ofrecer directrices y reflexiones para facilitar el posicionamiento de la biblioteca pública en su comunidad como un servicio de primera línea y gestionar el cambio en su organización interna con éxito.

Título: *La biblioteca pública del siglo XXI: atendiendo clientes, movilizando personas.*
Autora: *Roser Lozano Díaz.*
Editorial: *Trea.* ***Colección:*** *Biblioteconomía y Administración Cultural.*
Ciudad: *Gijón.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *476*
ISBN: *84-9704-251-4*

LA BIBLIOTECA DE NOCHE

Alberto Manguel, que quiso ser bibliotecario de joven nos muestra en este libro su amor apasionado por los libros y por esos espacios, míticos en algunos casos, que los han albergado a lo largo de los siglos. No pretende ser una historia, plagada de fechas y nombres, ni un manual sobre bibliotecnología. Es una inmersión emotiva, amena y erudita, alentada por la curiosidad, sobre el atractivo de las bibliotecas, que son a la vez mito, orden, espacio, poder, sombra, forma, azar, taller, mente, isla, supervivencia, olvido, imaginación, identidad y hogar.

Título: *La biblioteca de noche.*
Autor: *Alberto Manguel.*
Editorial: *Alianza.* ***Colección:*** *Alianza Literaria.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *445*
ISBN: *978-84-206-4762-3*

NOVEDADES - FICCIÓN

EL SÉPTIMO VELO

¿Hubiera sido mejor no despojar los velos que esconden episodios oscuros del pasado? ¿Se debería haber evitado la recuperación de una amnesia que enterraba recuerdos brutales? La respuesta podría ser afirmativa pero entonces Juan Manuel de Prada no hubiera logrado expresar en esta novela el horror, la crueldad, el odio, las vejaciones y las torturas atroces acaecidas en la Segunda Guerra Mundial tal y como si las hubiera vivido él mismo. Dividida en tres partes que provocan un interés progresivo por su lectura, el autor plasma una historia de amor y de guerra en la que Jules Tillon, discípulo de Estrada, un exiliado español dueño de un circo que era pieza fundamental de las redes de evasión que permitían cruzar los Pirineos a miles de perseguidos por el régimen nazi, sufre amnesia y necesita sumergirse en su pasado tormentoso para poder seguir viviendo. Una obra que galardonada con el Premio Biblioteca Breve 2007 es digna de ser llevada al cine.

Título: *El séptimo velo.*
Autor: *Juan Manuel de Prada.*
Editorial: *Seix Barral.*
Colección: *Biblioteca Breve.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2007.* ***N.º págs.:*** *648*
ISBN: *84-322-1235-2*

LA REINA OCULTA

Distinguida con el Premio de Novela Histórica Alfonso X el Sabio, la trama comienza cuando en 1208 Peyre de Castelnou, legado papal, recibe el encargo de transportar en secreto a Roma la llamada "herencia del diablo", unos documentos que amenazan el poder de la Iglesia y de Inocencio III. Pero en el camino asesinan a Peyre y roban la séptima mula con su peligrosa carga. Así comienza una historia de amores apasionados, rivalidad y muerte, que sumerge al lector en la magia, la crudeza y el lirismo del medievo.

Título: *La reina oculta.*
Autor: *Jorge Molist.*
Editorial: *Martínez Roca.*
Colección: *MR Novela Histórica.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2007.* ***N.º págs.:*** *576*
ISBN: *978-84-270-3341-2*

NOVEDADES - NO FICCIÓN

LA PÁGINA ESCRITA

Un libro imprescindible para aficionados a la escritura. También para seguidores del prolífico Jordi Sierra i Fabra. El subtítulo de la obra nos indica todo lo que podemos encontrar en ella: Cómo escribir, crear personajes, hacer un guión, buscar la técnica más adecuada para cada relato, contruir diálogos, encontrar el estilo y todo lo relativo al arte de los maestros de la literatura infantil y juvenil actual. Pero hay mucho más, está la trastienda de este maestro que ha cruzado un umbral reservado para muy pocos: ha conseguido convertirse en referencia de la literatura infantil y juvenil en nuestro país, en todo un *bestseller*, sin ser conocido todavía por el gran público, aunque sí reconocido por sus millones de lectores. Un regalo que Sierra i Fabra puede permitirse el lujo de ofrecer a estas alturas de su sólida carrera profesional.

Título: *La página escrita.*
Autor: *Jordi Sierra i Fabra.*
Editorial: *SM.*
Colección: *Materiales SM.*
Ciudad: *Madrid.* ***Año:*** *2006.* ***N.º págs.:*** *340*
ISBN: *84-675-1150-8*

DICCIONARIO SOHEZ DE USO DEL ESPAÑOL COTIDIANO

Bienvenido sea un nuevo diccionario de uso, y sobre todo si también incluye el español popular, desenfadado, familiar, coloquial y malhablado, con eufemismos, insultos, clichés, solecismos, barbarismos, noñerías, jergas y piadosismos. En la introducción, el autor aclara que el título del diccionario es un regalo de Camilo José Cela, pero la 'h' intercalada en la palabra 'sohez' es cosa del propio autor, recuperada del *Tesoro* de Covarrubias y otros diccionarios de la Academia Española hasta 1882. Es una manera de volver a dotar a dicha palabra de su sentido primigenio, que nada tiene que ver con lo obsceno o sucio, sino con lo popular y desenfadado.

Título: *Diccionario sohez de uso del español cotidiano.*
Autor: *Delfín Carbonell Basset.*
Editorial: *Ediciones del Serbal.*
Ciudad: *Barcelona.* ***Año:*** *2007.* ***N.º págs.:*** *736*
ISBN: *978-84-7628-498-8*

Macaria, bibliotecaria

ILUSTRACIÓN: JANDRO - TEXTO: BERBEGAL

"Roma es el paraíso para un aficionado a los libros"

Carlos Amigo Vallejo

Cardenal Arzobispo de Sevilla

Desde niño me ha gustado mucho leer. En mi casa había bastantes libros y colecciones de revistas antiguas. Al principio me llamaban la atención los libros que tuvieran "santos". Era lógico, pues podía "leer" más en la imagen que en el texto. Me gustaba hacer colección y leer tebeos, con unos personajes inolvidables. Poco a poco, con los años fue cambiando el gusto y el género. Me gustaba la historia, los grandes personajes. Después San Francisco de Asís. El resultado fue ingresar en un convento franciscano.

Roma es el paraíso para un aficionado a los libros. Junto a la filosofía, la historia de la Iglesia, los acontecimientos mundiales, los papas. Y un montón de libros para preparar la graduación académica.

En Tánger tenía que conocer la historia y la actualidad de lo que me rodeaba. Me acerqué a libros antes para mí completamente desconocidos. Trataban del islam, de su historia, de las relaciones con los cristianos...

"Igual que en mi propia vida, las bibliotecas han sido muy diferentes".

Igual que en mi propia vida, las bibliotecas han sido diferentes, muy diferentes. En los conventos franciscanos, aparte de los libros de la "especialidad", había un nutrido número de volúmenes sobre los temas más variados. En aquella época leía muchos artículos de revistas. Aunque las que caían en nuestras manos no eran precisamente las de actualidad. Eran revistas de información religiosa y las "científicas". En aquella época también leía los clásicos españoles, sobre todo autos sacramentales.

Ahora, las lecturas son muy variadas. Unas, por la urgencia de estar informado. Otras, las que me obliga el ministerio que debo realizar. Como mi afición es escribir, la lectura es imprescindible. Por eso, ahora tengo mi propia biblioteca. Aparte de ese enorme libro que es Internet.

Después de todo este recorrido por bibliotecas diferentes, tengo que decir que la auténtica biblioteca de mi vida ha sido la gente con la que he convivido y de la que he aprendido las mejores lecciones. ■

Ficha Técnica

AUTOR: Redacción de *Mi Biblioteca*.
FOTOGRAFÍAS: Arzobispado de Sevilla.
TÍTULO: *"Roma es el paraíso para un aficionado a los libros". Entrevista al Cardenal Carlos Amigo Vallejo. Arzobispo de Sevilla.*

RESUMEN: Desde muy pequeño, a Carlos Amigo Vallejo, le gustaba ojear libros con "santos". Más tarde consultaba obras en las bibliotecas de los conventos franciscanos o de países donde residía. En la actualidad, y por motivos de trabajo, cuenta con una biblioteca personal, pero afirma que su mejor biblioteca es la gente, de la que ha aprendido grandes lecciones.

MATERIAS: Amigo Vallejo, Carlos / Entrevistas / Bibliotecas / Lectura / Religiosos.

Azucena Escalona Baños
Valle Camacho Matute

Seis cuentos ilustrados para que los pequeños lectores disfruten de la musicalidad de los textos y descubran mundos imaginarios

Libro + Cd Rom multimedia

Emiliano Navas Sánchez
Valle Camacho Matute

¿Qué es un scriptorium, una glosa, un códice? ¿Cómo se escribe sobre un pergamino? ¿Dónde aparecen las primeras palabras escritas de las lenguas Castellana y Euskera?

Emiliano Navas Sánchez
Valle Camacho Matute

Pocas veces como en este libro la arqueología ha estado tan cerca de los lectores jóvenes. Descubre el único arco romano en Hispania de tres puertas, la construcción de mosaicos, y las inscripciones y caligrafía romanas

Ediciones Emilianenses
Vara de Rey, 39 - 4º A
Tfno.: 941 256 084
26002 LOGROÑO - La Rioja

info@edicionesemilianenses.com
www.edicionesemilianenses.com

abril

CATALOGACIÓN CON FORMATO IBERMARC
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 2 a 27 de abril de 2007.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-071tr6.htm
cursos@sedic.es

DOCUMENTACIÓN JURÍDICA EN INTERNET: PRINCIPALES RECURSOS DE INFORMACIÓN EN EL ÁMBITO ESPAÑOL, COMUNITARIO Y EXTRANJERO
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 2 a 27 de abril de 2007.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-071tr5.htm
cursos@sedic.es

SERVICIOS BIBLIOTECARIOS A TRAVÉS DE INTERNET
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 2 a 27 de abril de 2007.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosvirtuales-071tr7.htm
cursos@sedic.es

AUTORES, PERSONAJES Y ANIMACIÓN A LA LECTURA. ESTRATEGIAS PARA EL DISEÑO DE UN PROYECTO DE ANIMACIÓN
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 9 de abril a 31 de mayo de 2007.
Organiza: CEPLI – Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (Cuenca).
Tfno. 969 17 91 00 ext. 4358 / 4330
www.uclm.es/cepli/index.asp?id=39
cepli@uclm.es
andres.villanueva@uclm.es

LA DOCUMENTACIÓN DE LA HACIENDA MUNICIPAL
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 9 a 11 de abril de 2007.
Lugar: Guadalajara.
Organiza: ANABAD Castilla la Mancha (Toledo).
Tfno. 925 25 77 38
www.anabad.org/organizacion/castillalamancha.htm
anabad@anabad-clm.org

APLICACIÓN DE LA NORMA UNE ISO 15489 (2005) A UN SISTEMA DE GESTIÓN DE DOCUMENTOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 11 a 13 de abril de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosm-descripcion_06_2tr6.htm
sedic@sedic.es

ELABORACIÓN DE MATERIALES DIDÁCTICOS DIGITALES
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 11 de abril a 19 de mayo de 2007.
Organiza: Fund. Germán Sánchez Ruipérez, Área de Formación en Línea del Centro Intern. de Tecnologías Avanzadas (CITA).
Tfno. 923 56 83 84
www.fundaciongrs.es/cita/campus
dsaez@fundaciongsr.es

SEMINARIO "INICIATIVAS PARA LA EVALUACIÓN BIBLIOMÉTRICA DE INSTITUCIONES"
Fecha: 11 y 12 de abril de 2007.
Organiza: EC³ - Evaluación de la Ciencia y la Comunicación Científica (Granada).
http://ec3.ugr.es/seminario
seminarioec3@gmail.com

PROPIEDAD INTELECTUAL Y ACCESO A LA INFORMACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 13 y 14 de abril de 2007.
Lugar: Santiago de Compostela.
Organiza: ANABAD - Galicia.
Tfno. 881 88 90 08
www.anabadgalicia.net - anabadgalicia.secretaria@mundo-r.com

2º CONGRESO IBEROAMERICANO DE BIBLIOTECOLOGÍA: "BIBLIOTECAS Y NUEVAS LECTURAS EN EL ESPACIO DIGITAL"
Fecha: 14 a 17 de abril de 2007.
Lugar: Buenos Aires (Argentina).
Organiza: ABGRA – Asoc. de Bibliotecarios Graduados de la República de Argentina (Buenos Aires, Argentina).
Tfno. (5411) 4811-0043
www.abgra.org.ar - info@abgra.org.ar

NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA LA GESTIÓN DE MUSEOS Y OTROS ESPACIOS EXPOSITIVOS
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 16 a 25 de abril de 2007.
Organiza: ALDEE – Asoc. Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación (San Sebastián, Guipúzcoa).
Tfno. 943 46 20 24
www.aldee.org - donosita@aldee.org

II CONGRESO NACIONAL DE EDITORES DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS
Fecha: 18 a 20 de abril de 2007.
Organiza: AEEPP – Asoc. Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas (Madrid).
Lugar: Marbella (Málaga).
Tfno. 91 445 04 44
www.aeepp.com - aeepp@aeepp.com

8º CONGRESO ISKO – ESPAÑA: "LA INTERDISCIPLINARIEDAD Y LA TRANSDICIPLINARIEDAD EN LA ORGANIZACIÓN DEL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO"
Fecha: 18 a 20 de abril de 2007.
Lugar: León.
Organiza: Facultad de Filosofía y Letras de la Univ. de León.
Tfno. 987 29 14 69
http://isko2007.unileon.es/
www3.unileon.es/dp/abd - dphabd@unileon.es

INTERNET INVISIBLE
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 19 y 20 de abril de 2007.
Lugar: Zaragoza.
Organiza: ANABAD – Aragón.
Tfno. 976 20 45 16
www.anabad.org/agenda/index.php?e=150
anabad@anabad-aragon.org

II CURSO DE ESPECIALIZACIÓN EN ARCHIVÍSTICA: IDENTIFICACIÓN, CLASIFICACIÓN, SELECCIÓN Y DIFUSIÓN EN WEB
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 19 a 21 de abril de 2007.
Lugar: Priego de Córdoba (Córdoba).
Organiza: Archivo Municipal (Priego de Córdoba, Córdoba).
Tfno. 957 70 84 53
www.aytopriegodecordoba.es/archivo - archivo@aytopriegodecordoba.es

APRENDER DE LOS MEJORES. CONTRUIR PROPUESTAS INNOVADORAS PARA LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN A TRAVÉS DEL ANÁLISIS DE LOS MEJORES. TALLER DE BUSINESS-CASE
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 19 y 26 de abril y 3 de mayo de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

10º CONGRESO INTERNACIONAL DE PROMOCIÓN DE LA LECTURA Y EL LIBRO
Fecha: 20 a 22 de abril de 2007.
Lugar: Buenos Aires (Argentina).
Organiza: Fundación El Libro (Argentina).
Tfno. (54-11) 4374-3288
www.el-libro.com.ar - educacion@el-libro.com.ar

ARQUITECTURA DE LA INFORMACIÓN PARA LA WEB (2ª Ed.)
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 20 de abril de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Informa (Barcelona).
www.informa.cat/es/arquitectura-de-informacion-para-la-web-2a-edicion
cursos@informa.cat

ATENCIÓN AL USUARIO EN BIBLIOTECAS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 21 y 22 de abril de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php - imed@imed.es

ADMINISTRADOR DE ABSYSNET
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 23 a 27 de abril de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: Baratz (Madrid).
Tfno. 91 456 03 60
www.baratz.es/baratz/absys_for.html
ordas@baratz.es

LA PIZARRA DIGITAL INTERACTIVA: EL USO DE LAS TIC EN EL AULA
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 24 de abril a 30 de junio de 2007.
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
Tfno. 923 56 83 84
www.fundaciongsr.es/cita/campus
dsaez@fundaciongsr.es

APLICACIONES LIBRES E INICIATIVAS SOCIALES PARA BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 26 y 27 de abril de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es
cursos@sedic.es

LECTURA FÁCIL: UNA HERRAMIENTA DE ESTÍMULO A LA LECTURA PARA BIBLIOTECARIOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 27 y 28 de abril de 2007.
Lugar: Salamanca.
Organiza: Fund. Germán Sánchez Ruipérez, Univ. Carlos III de Madrid y Univ. de Salamanca.
Tfno. 923 54 12 00
www.fundaciongsr.es/cursos2007.htm
sonsoles.nunez@fundaciongrs.es
monica@fundaciongsr.es
fcorrionero@fundaciongsr.es

CATALOGACIÓN FONDO ANTIGUO
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 28 de abril a 5 de mayo de 2007.
Lugar: Córdoba.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

ARQUITECTURA DE LA INFORMACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: Abril 2007.
Lugar: Sevilla.
Organiza: AAD - Asociación Andaluza de Documentalistas (Sevilla).
Tfno. 954 56 09 61
www.aadocumentalistas.org
administración@aadocumentalistas.org

mayo

GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y GESTIÓN DE LA CALIDAD EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 1 de mayo a 12 de junio de 2007.
Organiza: Fund. Germán Sánchez Ruipérez, Univ. Carlos III de Madrid y Univ. de Salamanca.
Tfno. 923 54 12 00
www.fundaciongsr.es/cursos2007.htm
sonsoles.nunez@fundaciongrs.es
monica@fundaciongsr.es
fcorrionero@fundaciongsr.es

CÓMO MEJORAR LA COMUNICACIÓN CON LOS DEMÁS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 2 a 16 de mayo de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

FUENTES DE INFORMACIÓN: CONOCIMIENTO Y GESTIÓN
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 2 a 16 de mayo de 2007.
Organiza: Fund. Ciencias de la Documentación (Plasencia, Cáceres).
Tfno. 927 41 66 06
www.documentalistas.org/formacion/index.php
info@documentalistas.org

IMPLANTACIÓN DE UN SISTEMA DE GESTIÓN DOCUMENTAL INFORMATIZADO
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 2 a 16 de mayo de 2007.
Organiza: Fund. Ciencias de la Documentación (Plasencia, Cáceres).
Tfno. 927 41 66 06
www.documentalistas.org/formacion/index.php
info@documentalistas.org

EL BIBLIOTECARIO COMO FORMADOR DE USUARIOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 y 6 de mayo de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

TÉCNICAS Y RECURSOS BÁSICOS PARA ENCONTRAR TRABAJO EN BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 5 de mayo de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

JORNADAS SOBRE LA FUNCIÓN SOCIAL Y CULTURAL DE LOS ARCHIVOS
Fecha: 7 a 10 de mayo de 2007.
Lugar: Cádiz.
Organiza: Observatorio Cultural Vigía. Fund. Provincial de Cultura, Dip. de Cádiz.
Tfno. 956 22 55 11 / 956 24 02 54
www.cadizcultura.es/PlantillaWeb.aspx?idPage=1812
smgallardo@dipucadiz.es

FORMACIÓN DE USUARIOS. DISEÑO DE CURSOS Y HERRAMIENTAS
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 7 de mayo a 3 de junio de 2007.
Organiza: Candame Gestión de la Información (Buenos Aires, Argentina)
www.candame.com.ar
rita@candame.com.ar

PALEOGRAFÍA BÁSICA: DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS DE DOCUMENTOS EN ARCHIVOS HISTÓRICOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 de mayo a 3 de julio de 2007.
Lugar: Toledo.
Organiza: ANABAD Castilla la Mancha (Toledo).
Tfno. 925 25 77 38
www.anabad.org/organizacion/castillalamancha.htm
anabad@anabad-clm.org

PATRIMONIO Y CUSTODIA: DOCUMENTO FOTOGRÁFICO
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 y 8 de mayo de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es/f_cursosm-descripcion_07_2tr10.htm
cursos@sedic.es

III JORNADAS SOBRE BIBLIOTECAS ESCOLARES DE EXTREMADURA
Fecha: 8 y 9 de mayo de 2007.
Lugar: Cáceres.
Organiza: Dirección General de Política Educativa de la Junta de Extremadura.
Tfno. 924 00 67 13 / 51 / 52
http://bibliotecasescolares.educarex.es
jornadasbibliotecas@edu.juntaextremadura.net

X JORNADAS ESPAÑOLAS DE DOCUMENTACIÓN. FESABID 2007
Fecha: 9 a 11 de mayo de 2007.
Lugar: Santiago de Compostela (La Coruña).
Organiza: FESABID – Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (Madrid).
Tfno. 91 395 63 24
www.fesabid.org
secretaria@fesabid.org
info@fesabid.org

EL CÓMIC EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA: CÓMO CREAR UNA SECCIÓN MODERNA Y ATRACTIVA PARA ATRAER NUEVOS USUARIOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 9 a 23 de mayo de 2007.
Lugar: Gerona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

XXI JORNADAS INTERNACIONALES DE ANIMACIÓN A LA LECTURA
Fecha: 11 y 12 de mayo de 2007.
Lugar: Arenas de San Pedro (Ávila).
Organiza: Junta de Castilla y León.
Tfno. 920 37 02 17
www.cfiearenas.com
cfie@cfiearenas.com

RECUPERACIÓN DE LA INFORMACIÓN PARA LA MEDICINA BASADA EN LA EVIDENCIA
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 11 a 25 de mayo de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

FORMACIÓN BIBLIOTECARIA
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 12 de mayo a 8 de julio de 2007.
Lugar: Valencia.
Organiza: IMED – Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

CATALOGACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 12 de mayo a 24 de junio de 2007.
Lugar: Valencia.
Organiza: IMED – Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

CATALOGACIÓN, CLASIFICACIÓN Y FORMATO IBERMARC
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 12 de mayo a 24 de junio de 2007.
Lugar: Valencia.
Organiza: IMED – Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

CURSO BÁSICO DE ABSYSNET
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 14 a 18 de mayo de 2007.
Lugar: Portugalete (Vizcaya)
Organiza: Baratz Servicios de Teledocumentación.
Tfno. 94 472 34 20
www.baratz.es/baratz
eneco.beitia@baratz.es

GESTIÓN Y ORGANIZACIÓN DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS
Modalidad: Curso Semipresencial.
Fecha:14 a 24 de mayo de 2007.
Lugar: Sevilla.
Organiza: UNED – Centro Asociado de Sevilla.
Tfno. 954 12 95 90
www.uned.es
info@sevilla.uned.es

IV MASTER PROMOCIÓN DE LA LECTURA Y LITERATURA INFANTIL 2007-2009
Fecha de inscripción: 15 de mayo a 30 de julio de 2007.
Organiza: CEPLI – Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil.
Tfno. 969 17 91 00 Ext.: 4329
www.uclm.es/cepli
andres.villanueva@uclm.es

CONGRESO DE ARCHIVOS JUDICIALES: "LOS ARCHIVOS JUDICIALES EN LA MODERNIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA"
Fecha: 16 a 18 de mayo de 2007.
Lugar: Sevilla.
Organiza: Consejería de Justicia y Admón. Pública de la Junta de Andalucía.
Tfno. 955 03 18 67 / 48
www.juntadeandalucia.es/justiciayadministracionpublica/iniciativas/iniciativas.php
congresoarchivos.cjap@juntadeandalucia.es

PREVISIÓN Y SENSIBILIDAD: SU INFLUENCIA EN LA CONSERVACIÓN DE DOCUMENTOS DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 17 y 18 de mayo de 2007.
Lugar: Salamanca.
Organiza: ACAL – Asoc. de Archiveros de Castilla y León (Salamanca).
Tfno. 923 29 45 80
www.acal.es - formacion@acal.es

FORMATO IBERMARC
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 18 de mayo a 20 de junio de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED – Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php - imed@imed.es

GESTIÓN DE ARCHIVOS DE EMPRESA
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 19 de mayo a 17 de junio de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED – Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

4ª JORNADA DE USABILIDAD EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN DIGITAL
Fecha: 21 de mayo de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

JORNADA PROFESIONAL "LA NORMA ISAF. INTRODUCCIÓN A LOS METADATOS: CONCEPTO, USOS Y PERSPECTIVAS"
Fecha: 25 de mayo de 2007.
Lugar: Ávila.
Organiza: ACAL – Asoc. de Archiveros de Castilla y León (Salamanca).
Tfno. 923 29 45 80
www.acal.es - formacion@acal.es

BIBLIOTECA Y WEB 2.0: NUEVAS POSIBILIDADES PARA LOS BIBLIOTECARIOS Y LOS USUARIOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 25 y 26 de mayo de 2007.
Lugar: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).
Organiza: Fund. Germán Sánchez Ruipérez, Univ. Carlos III de Madrid y Univ. de Salamanca.
Tfno. 923 54 12 00
www.fundaciongsr.es/cursos2007.htm
sonsoles.nunez@fundaciongrs.es
monica@fundaciongsr.es - fcorrionero@fundaciongsr.es

INTRODUCCIÓN A LOS METADATOS: CONCEPTO, USO Y PERSPECTIVAS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 25 y 26 de mayo de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: ANABAD.
Tfno. 91 575 17 27
www.anabad.org - anabad@anabad.org

V JORNADAS CRAI: "LOS RECURSOS HUMANOS EN LOS CENTROS DE RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE Y LA INVESTIGACIÓN"
Fecha: 28 y 29 de mayo de 2007.
Lugar: Almería.
Organiza: Universidad de Almería.
Tfno. 950 01 40 52
www.crai.ual.es - craialmeria@ual.es

EDITORIAL HORA

PRESENTA DOS OBRAS EXCLUSIVAS PARA ESPAÑA, LATINOAMÉRICA Y EE.UU. LA OBRA CUMBRE DE LA LITERATURA UNIVERSAL

Diccionario Literario **Bompiani** de Obras y Personajes de todos los Tiempos y de todos los Países.

La herramienta imprescindible para bibliotecas, universidades, librerías y centros de estudios. La obra más valorada y de más prestigio dentro del ámbito universitario y académico.
La UNESCO asumió bajo su patrocinio el Diccionario Literario Bompiani cómo "Obra de importancia y de interés mundial".

Diccionario **Bompiani** de Autores de todos los Tiempos y de todos los Países.

El estudio biográfico más completo. Es un imprescindible vademécum sumamente útil.

EDITORIAL HORA
Castellnou, 37 - 08017 Barcelona (España)
Tel. +34 932 802 515 - Fax: +34 932 042 749
e-mail: info@editorialhora.es - www.editorialhora.es

HERRAMIENTAS DE MEJORA A TRAVÉS DE LA CALIDAD DE LAS BIBLIOTECAS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 28 a 30 de mayo de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

15ª JORNADAS DE BIBLIOTECAS INFANTILES, JUVENILES Y ESCOLARES: "ENTRE LÍNEAS ANDA EL JUEGO. LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL COMO VÍA PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL LECTOR"
Fecha: 31 de mayo a 2 de junio de 2007.
Lugar: Salamanca.
Organiza: Fund. Germán Sánchez Ruipérez (Salamanca).
Tfno. 923 26 96 62
www.fundaciongsr.es/agenda/jornadas.htm
rmunoz@fundaciongsr.es

PATRIMONIO Y CUSTODIA: DOCUMENTO GRÁFICO
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 31 de mayo y 1 de junio de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: SEDIC.
Tfno. 91 593 40 59
www.sedic.es - cursos@sedic.es

BIBLIOTECA PARA JÓVENES
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: Mayo 2007.
Organiza: Fundación Bertelsmann (Barcelona).
Tfno. 93 268 73 73
www.ebib.org - xavier.arasa@fundacionbertelsmann.org

INFORMACIÓN E INTERNET
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: Mayo 2007.
Organiza: Fundación Bertelsmann (Barcelona).
Tfno. 93 268 73 73
www.ebib.org - xavier.arasa@fundacionbertelsmann.org

junio

CATALOGACIÓN DE MATERIALES Y PUBLICACIONES SERIADAS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 2 a 24 de junio de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php - imed@imed.es

BIBLIOTECA PÚBLICA E INFORMACIÓN A LA COMUNIDAD: EL SERVICIO DE INFORMACIÓN LOCAL
Modalidad: Curso Virtual.
Fecha: 4 a 29 de junio de 2007.
Organiza: Universidad de Murcia.
Tfno. 968 36 30 00
www.um.es/estudios/cursos/inflocal - amancio@um.es

TÉCNICAS BIBLIOTECARIAS: CATALOGACIÓN Y CLASIFICACIÓN DOCUMENTAL
Modalidad: Curso Semipresencial.
Fecha: 4 a 26 de junio de 2007.
Lugar: Sevilla.
Organiza: UNED - Centro Asociado de Sevilla.
Tfno. 954 12 95 90
www.uned.es - info@sevilla.uned.es

X CONGRESO NACIONAL DE DOCUMENTACIÓN MÉDICA
Fecha: 7 y 8 de junio de 2007.
Lugar: Melilla.
Organiza: Fundación Empresa Univ. de Granada (Granada).
Tfno. 952 67 38 54 / 952 67 31 04
http://feugr.ugr.es - feugrmelilla@feugr.ugr.es

FORMATO MARC 21
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 7 a 28 de junio de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

CÓMO HACER DOCUMENTOS PDF ACCESIBLES
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 11 a 20 de junio de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org - cobdc@cobdc.org

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE LA CÁTEDRA UNESCO PARA EL MEJORAMIENTO DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA EN AMÉRICA LATINA
Modalidad: Congreso Virtual.
Fecha: 19 a 22 de junio de 2007.
Organiza: Cátedra UNESCO para la lectura y la escritura. Universidad del Valle (Colombia).
www.unesco-lectura.univalle.edu.co
unescole@univalle.edu.co

11th INTERNATIONAL CONFERENCE OF THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR SCIENTOMETRICS AND INFORMETRICS (ISSI)
Fecha: 25 a 27 de junio de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: CINDOC - Centro de Documentación e Inform. Científica del CSIC.
Tfno. 91 563 54 82
http://issi2007.cindoc.csic.es

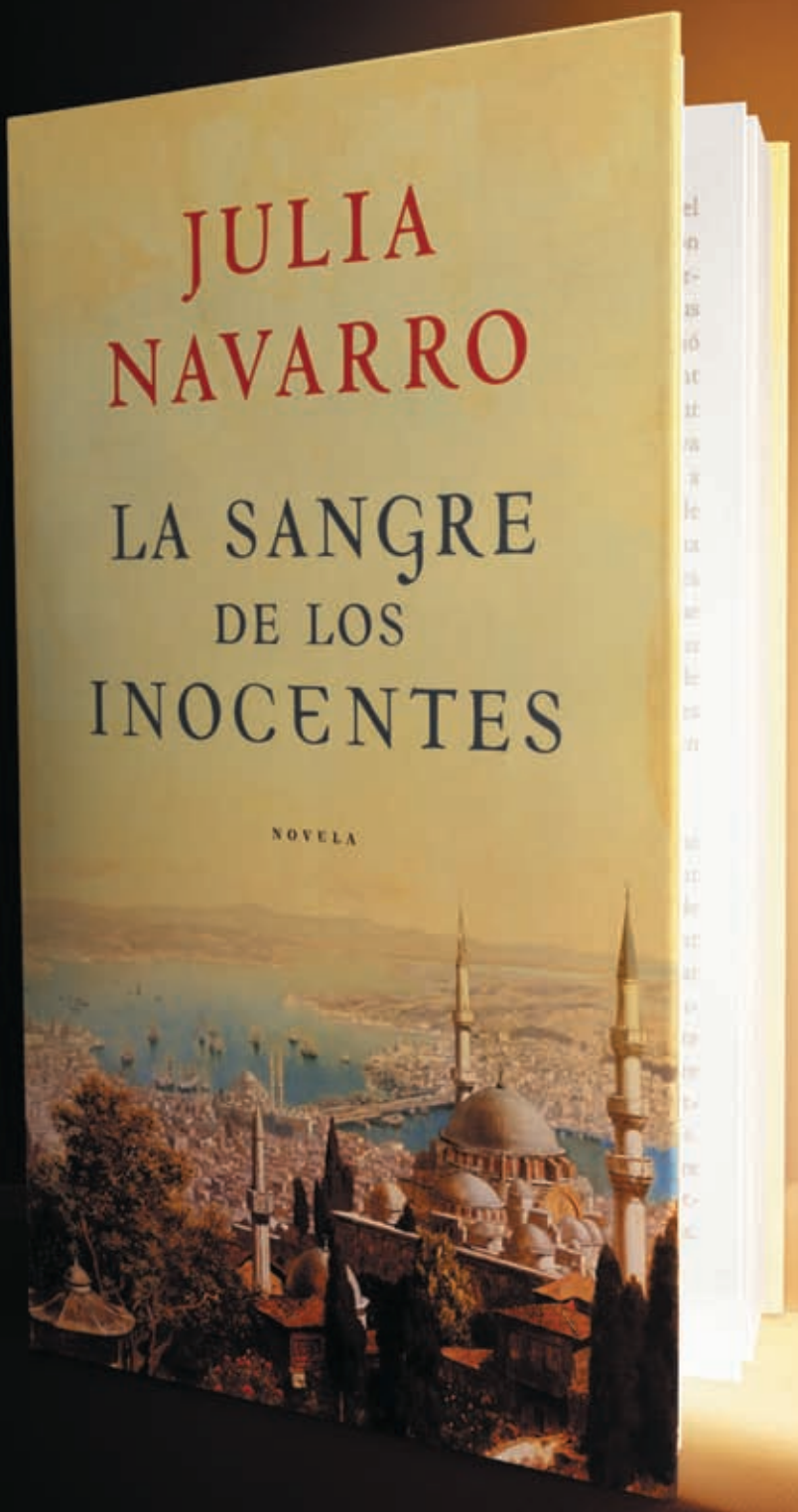
SUPUESTOS PRÁCTICOS - AYUDANTE DE MUSEOS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 25 de mayo a 17 de septiembre de 2007.
Lugar: Madrid.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

APLICACIONES LIBRES E INICIATIVAS SOCIALES PARA BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 28 y 29 de junio de 2007.
Lugar: Barcelona.
Organiza: Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).
Tfno. 93 319 76 75
www.cobdc.org
cobdc@cobdc.org

CATALOGACIÓN DE MATERIALES ESPECIALES Y PUBLICACIONES SERIADAS
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: 30 de junio a 8 de julio de 2007.
Lugar: Valencia.
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.
Tfno. 91 562 23 04
www.imed.es/curso.php
imed@imed.es

CURSO GENERAL DE INTRODUCCIÓN A LA INFORMACIÓN CIENTÍFICA Y LA DOCUMENTACIÓN
Modalidad: Curso Presencial.
Fecha: Junio 2007.
Lugar: Sevilla.
Organiza: AAD - Asociación Andaluza de Documentalistas (Sevilla).
Tfno. 954 56 09 61
www.aadocumentalistas.org
administracion@aadocumentalistas.org

A LO LARGO
DE LA HISTORIA,
LA INTOLERANCIA
HA CERRADO
LAS PUERTAS AL
ENTENDIMIENTO
ENTRE LOS HOMBRES.



LA SANGRE DE
LOS INOCENTES.
UNA NOVELA
QUE DEJA LA
PUERTA ABIERTA
A LA ESPERANZA.

www.lasangredelosinocentes.com

PLAZA JANÉS

Cartas a Mi Biblioteca

En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que cada número proponemos en forma de pregunta.

¿Por qué algunos/as bibliotecarios/as tienen tan poco sentido del humor?

En el terreno de las bibliotecas municipales, donde se trabaja a jornada partida, incluidos los sábados, sin apenas tiempo para la familia, el sentido del humor algunos días se queda por el camino y los días que llega al trabajo, al final de la tarde ya no queda nada. A ver quién es el guapo que concilia la vida laboral y familiar de un bibliotecario municipal, porque la biblioteca debe estar abierta todo el día y en muchos casos solo existe un bibliotecario.

Víctor M. Luna

Yo creo que algunos bibliotecarios/as tienen tan mal humor en primer lugar porque muchas veces les falta la vocación, es decir, creo que no disfrutan con lo que hacen y para nada les motiva el trabajo en una biblioteca. Por otro lado, creo que hay servicios dentro de la biblioteca que pueden potenciar este mal humor; me refiero sobre todo a la tarea de atender un mostrador de préstamo. Creo que esta es una de las más duras, junto con la colocación de los libros en los estantes, tareas rutinarias que pueden acrecentar un mal carácter. Evidentemente esto no justifica ese mal humor pero contribuye a crispar de vez en cuando los nervios.

Marta Suárez Samaniego
Biblioteca de la ETSI (Universidad de Sevilla)

Creo sinceramente que esta pregunta está muy mal planteada, es vaga, imprecisa e incierta. Habrá bibliotecarios, albañiles, payasos, amas de casa, abogados... que tengan poco sentido del humor pero no es por la profesión en sí sino por la persona. Yo diría que es lo contrario: creo que como a los bibliotecarios nos encanta nuestra profesión, la lectura, los libros y su relación con la persona, tenemos un gran sentido del humor que se transmite en el contacto directo con los usuarios.

Magdalena Ortiz Macías

* La dirección de la revista se reserva el derecho a publicar, editar y cortar el texto de las cartas por motivos de espacio y claridad.

Básicamente, por el perfil psicológico. Un bibliotecario típico es una persona retraída e introvertida. Su amor por los libros y la lectura (que no por la biblioteca o la información) se generó en su infancia, donde se ocultaba buscando otros mundos y se apartaba de la sociedad. En muchos casos era la sabionda y en otros no, pero ocultaba sus heridas tras un libro. ¿A dónde lleva ello?: el mundo exterior es un peligro y por tanto poco fiable.
Aquí no puede haber sentido del humor, pues este nace de la exageración de la realidad o de lo inesperado. El sentido del ridículo requiere de una gran seguridad en uno mismo. Cualquiera que se sienta observado y evaluado cada vez que pasa algo inesperado, no reirá. O reirá cuando esté seguro de que le pasa a otro. Reírse de uno mismo es lo más hermoso del humor, pues permite abrirse al resto del mundo de forma plena. Vivir con miedo o con suspicacia no permite tener sentido del humor. Por eso el bibliotecario y las bibliotecas no se proyectan al exterior, como podría ser una librería.

Daniel Becerra
Barcelona

Yo creo que los bibliotecari@s son una verdadera tribu urbana, como punks, góticos o hippies. Sus señas de identidad son las prendas de color marrón en diferentes tonalidades, la prohibición absoluta de utilizar tinte de pelo, y una perpetua cara de seriedad.

Fernando Casilari Montenegro

Creo que la falta de humor de los bibliotecarios es hoy por hoy un tópico. La inmensa mayoría de bibliotecarios/as con los que trabajo y con los que he tenido el gusto de trabajar tienen un sentido del humor fino, elegante y perspicaz. El bibliotecario ya no es un ser gris, taciturno, permanentemente escondido tras los cristales de sus gafas, ni tampoco el panorama profesional lo forman exclusivamente señoras de rostro agrio y con moño. Afortunadamente cada vez son más los hombres que se suman a esta profesión. En resumen, que los bibliotecarios/as actualmente son profesionales con mucho sentido del humor y con un aspecto agradable y cercano.

Regina M.ª Correia
Biblioteca Municipal de Burgos

¡¿Que tenemos poco sentido del humor?! ¡¿Quién dice eso?! Cuando vamos todos los días a trabajar con buen ánimo a pesar de que cuando alguien piensa en el/la bibliotecario/a siempre asocia nuestro perfil a una señora mayor, anticuada en su forma de vestir, con moño y gafas... ;-) y a pesar de este San Benito, vamos a trabajar con la frente alta y demostrando que no paramos de aprender día a día sobre todo en nuevas tecnologías.

Pepa Romero
Universidad de Murcia

No creo que la situación esté para muchas bromas... Hoy me encuentro en El País con el diario del bibliotecario de la Biblioteca Nacional de Bagdad, que narra día a día los horrores de la guerra. Os lo recomiendo a todos. Es impresionante. También se puede leer en el blog que le ha sido cedido por la British. La dirección es: www.bl.uk/iraqdiary.html.

María Cruz Rubio
CINDOC (Madrid)

En primer lugar pienso que esto es poco más que un tópico, que responde más a una imagen social histórica que a una realidad actual. Mi experiencia por las bibliotecas que conozco es que la mayoría del personal tiene una voluntad de servicio, en algunos casos, incluso, excesiva... Pecamos más por exceso que por defecto. En los casos en que ocurre, que creo que son minoría, encuentro siempre unas razones básicas. En primer lugar el trato con el público desgasta mucho..., la población a la que servimos cada vez pierde más los valores de convivencia y eso lo sufren diariamente todos los servicios públicos. Estos trabajadores deberían tener un apoyo extra en muchos sentidos. En segundo lugar, no tenemos una conciencia clara de que el servicio directo al público es una tarea altamente especializada. Parece como si cualquiera pudiera atender a esta función de la biblioteca. Las plazas no se cubren por perfiles y aptitudes sino por criterios basados en la carrera profesional..., generalmente de cara al público tenemos a personal no profesional, personal eventual y al personal con menor retribución y consideración, como si se tratara de una tarea para novatos o castigados. El personal más valioso generalmente promociona alejándose de los puestos que tienen contacto directo con los usuarios.

Julio Macías González
Área de Atención a Usuarios - Biblioteca de la Escuela Politécnica Superior (Univ. Carlos III, Madrid)

Los bibliotecarios sí tienen sentido del humor, pero como en las bibliotecas hay que mantener un silencio para el desarrollo de otras actividades... A las personas no les puedes demostrar tu parte más divertida porque en el momento que exijas respeto a los demás no sabrán si estás de broma o lo dices de forma seria. También hay que tener en cuenta que siempre la figura del bibliotecario ha sido la de una persona distante con el resto de la gente, siempre encerrado entre libros, siempre en silencio... vamos, un bicho raro. Menos mal que parece que esta imagen se va rompiendo, aunque aún existan dudas.

Mercedes Peñaranda
Biblioteca Pública Municipal de La Alberca de Záncara (Cuenca)

Porque el humor no es ningún número principal de la C.D.U. y se les habrá perdido entre temas más serios. Algunos lo hemos encontrado en el mostrador y en literatura de humor con una gran sonrisa.

Pepa
San Vicente del Raspeig (Alicante)

1. Porque están cansados de que la Biblioteca sea sólo una sala de estudio en la que los alumnos preparan sus exámenes con apuntes.
2. Porque el reducido presupuesto de los centros no permite mantener una colección lo suficientemente actualizada.
3. Algunos usuarios toman en ocasiones la biblioteca como una zona de esparcimiento no respetando al resto de usuarios.
4. En la mayoría de los casos están mal pagados e infravalorados.
5. Las instalaciones de que disponen no están lo suficientemente acondicionadas, y sea cual sea el tipo de organización de que dependen, la biblioteca siempre es el último servicio que recibe fondos económicos o estructurales.
6. Normalmente el bibliotecario se ve obligado a hacer tareas que deberían ser realizadas por más de una persona (desde procesos técnicos, atención al usuario, etc...).
7. Cuando intenta llevar a cabo la misión de difundir la cultura tropieza con los intereses económicos de las multinacionales editoriales que a través de los "derechos de autor" intentan por todos los medios impedir el libre acceso a las ideas.
8. Porque están hartos de luchar contra los molinos de viento.

Amparo Sánchez

Esta misma pregunta se la puede hacer cualquier colectivo profesional: cocineros, peluqueros, profesores, mecánicos… Siempre hay alguno que cuenta con muy poco sentido del humor, como otros lo tienen mucho. Pienso que ser bibliotecario requiere de una mínima ironía, que es signo de inteligencia. Es triste carecer de estas: si te falta una de ellas, tampoco puedes gozar de la otra.

Manuel García
Ugena (Toledo)

Pues tienen tan poco sentido del humor porque han perdido la ilusión por el conocimiento amparado tras los muros de su biblioteca. Y esa falta de ilusión se deberá o bien a los usuarios, cuando son despreocupad@s, o a los jefes (si los tiene y no miran por la biblioteca), o tal vez incluso a los mismos libros, (que cuando pasan mucho tiempo sin ser abiertos, se "amotinan" y en el momento que alguien los abre, entonces escupen su contenido rabiosa y desordenadamente…). Señor@s, no perdamos la ilusión. Siempre podremos rescatar ese viejo libro del Surrealismo de 1900 a 1980 de lo alto de la estantería; sí, ése que tienes pendiente de restauración; y "hablar" con él. Y preguntarle por las manos que lo han sujetado antaño, a lo largo de su vida, y averiguar sobre ese chaval que lo cogió prestado hace quince años, y que ahora es un joven artista bohemio y reconocido, que expone en Arco. Los libros también nos roban energía y conocimiento a los lectores, y quedan impregnados de su sustancia y poder creador. Si no eres capaz de destilar el conocimiento que guarda un libro en su vida, entonces tu trabajo será mecanicista e iterativo; carente de ilusión. Pero, ¿y si intentamos leer entre las líneas de la vida de cada ejemplar? No sé... Quizá yo debería haber contestado en un tono más simpático a la pregunta sugerida, pero me ha salido esto, y me parece que no estoy del todo bien de la cabeza. Les pido disculpas, y agradezco su atención.

Antonio Castillo Sánchez
Bibliotecario Autónomo y Freelander - Escuela de Arte Superior de Diseño (Murcia)

En referencia a vuestra pregunta sobre por qué algunos bibliotecarios no tienen sentido del humor, me gustaría hacer destacar que, ¡al contrario!, los bibliotecarios, en general, tenemos mucho sentido del humor y sabemos reírnos de nosotros mismos y de nuestra imagen estereotipada. Detrás de los tópicos acumulados a lo largo de decenios existe todo un filón humorístico que entre todos tenemos que explotar y, como más valen los ejemplos, os remito un enlace donde hallaréis chistes, videos e imágenes en tono informal y humorístico: http://frikitecaris.blogspot.com. Que conste que no es porque yo sea una de las administradoras del blog...

Cristina López

Porque son taaaaaan ordenados que les molesta cuando alguien les pide un libro y deben sacarlo de "su" lugar. Porque no son lectores, sólo ordenadores de libros. ¿Cómo puede ser feliz alguien que no bucee en los libros que le rodean? Seguro que no es porque son "ratones de biblioteca", pues la última vez que vi uno lucía sus enormes dientes dentro de una sonrisa no menos grande.

Lelia
Bariloche (Argentina)

Me alegra que la pregunta ya seccione: sí, son sólo "algun@s", no todos, ni mucho menos, pero los que son, lo son entre negros nubarrones, tronantes humores, culebrillas verbales y miradas de batracio a la espera del beso que lo transmute en realeza, y la onda expansiva de sus desquites los convierte en madrastras, ogros y demás adalides del mal en el cuento de hadas bibliotecario... Además, no todos reaccionan a fórmulas mágicas del tipo pócima de sonrisas, varita de exquisita cortesía, encantamiento de amabilidades... ¡Incluso el empleo de estos métodos puede resultar contraproducente! Como no se puede responder sin humor a tan espinosa cuestión (y no me cabe duda de que un porcentaje de las contribuciones será bien huraño), permitiréis que ironice sobre el trasfondo dramático de tanta furibundia...
Haced la prueba: comprobad si existe una oculta correlación entre los desprovistos de sonrisa y aquellos que, trabajando entre libros, hace tiempo que no sostienen uno entre sus manos para goce propio... ¿Puede ser esta abstinencia de raciones de placer lector, esta secreta bibliofobia la causa de tan revirado carácter? Hmmm... Sospecho que la cuestión tiene enjundia y que esta pregunta lleva a la menos risueña de ¿¡¡por qué hay bibliotecarios que detestan los libros!!?

Itziar Muguerza
Madrid

Yo sí que tengo humor: En 82-7, 3ª estantería de la izquierda, penúltima balda. ¿Algún bibliotecario/a no lo tiene? A lo mejor lo ha dejado en préstamo.

Antonia María González

Hoy en día todo aquel que desempeñe su tarea en cualquier puesto que exija contacto directo con el público se arriesga a perder la paciencia enseguida; los usuarios son exigentes y contestones, los políticos no te apoyan ("el cliente", o el usuario en este caso, "siempre tiene la razón", te dirán si acudes a ellos...), los salarios son los que son... Vaya, que o bien se tiene una vocación muy intensa e inasequible al desaliento por esto de la lectura pública, o las caras largas están a la orden del día... A partir de aquí, allá cada uno con sus posibilidades... En nuestra biblioteca, por ejemplo, colgamos, en un lugar preferente, una ilustración que nos llegó vía InfoBIBCAT (www.bibcat.info) que nos pareció divertida y que ilustraba el cambio de paradigma que estamos viviendo... Los usuarios que la ven y que entienden el chiste (que tampoco son demasiados, dicho sea), se sorprenden... Pues eso, ¡de nuestro sentido del humor! Un poco de autoflagelación, de vez en cuando, tampoco va mal... :)))

Rosendo Manrique
Biblioteca Municipal de Sort (Lleida)

La verdad es que es una pregunta que a veces he reflexionado. No es que tenga la contestación exacta para ello pero se me ocurre en una frase decir: "Porque no aman su profesión". Y es una pena, porque trabajar en una biblioteca como yo lo hago, para mí no es un trabajo en sí sino una distracción ya que me encanta tratar con mis usuarios, aconsejarles, realizar el proceso técnico de los libros y saber de las últimas novedades.
Deberían algunos bibliotecarios tomar clases de saber estar. No todo es conocimiento sino también demostrar un trato exquisito y afable con los usuarios. Que sepan que son afortunados por tener un trabajo tan bello y agradecido y como dice el lema: La sonrisa cuesta menos que la electricidad y da más luz.

Marisa Jamardo Jueguen
Villagarcía de Arosa (Pontevedra)

Yo creo que es por dos motivos principalmente: el primero porque están hartos de que se les represente como unas viejas gruñonas con gafas que lo único que saben hacer es mandar guardar silencio. El segundo motivo es por defecto profesional. Como no pueden reírse a carcajadas para no romper el silencio de las salas…

R. Morales

Las bibliotecarias tenemos mucho sentido del humor y lo valoramos como un ejercicio muy beneficioso para la salud ya que el humor nos libera de energía negativa. Intentamos que los usuarios de las bibliotecas sean los que lo utilicen, quedando el nuestro un tanto relegado. No sería muy correcto que las bibliotecarias pasaran su jornada laboral haciendo ejercicio y ejercitando el córtex cerebral que es donde reside el humor. ¿Qué sería del resto de las actividades?

Amparo Sellens Muñoz
Gandía (Valencia)

Es triste reconocerlo pero el mal humor es por tener que atender al público. La mayoría del personal encargado de tratar con los usuarios, en todas las bibliotecas que he conocido, los desprecian, los critican y en general están hartos de ellos. Alguna vez hasta me han llegado a decir que los odian. La prueba es que el sueño de muchos bibliotecarios, no el mío, es encerrarse en un despacho con un montón de libros para catalogar. No lo entiendo pues, aunque hay algunos usuarios maleducados que te sacan de quicio, la mayoría son amables y simpáticos como nosotros mismos. Y además la razón de nuestro trabajo.

Pablo Pérez Casas

Desde mi modesta opinión, es que son personas de muchos saberes y no saben cómo transmitirlos. Porque muchas veces tienen miedo a equivocarse o a que no se valore su opinión. Ya que muchas personas los consideramos ratones de bibliotecas que no saben otra cosa que leer libros, montañas de libros. Otras personas piensan que los bibliotecarios y bibliotecarias son ese tipo de personas que sólo les importa el orden y a quién les han prestado el libro, que lo único que les interesa es el control. Para mí estos bibliotecarios y bibliotecarias con caras serias deberían enseñar a los demás sus opiniones y quitarse las corazas que llevan puestas delante de su imagen física.

Elena Armas
Gran Canaria

Si la pregunta es: ¿por qué algunos/as bibliotecarios/as tienen tan poco sentido del humor? La respuesta, como diría un gallego, podría ser: ¿por qué algunos/as políticos/as tienen tan poco carisma?, o ¿por qué algunos/as médicos tienen tan poca paciencia?, o ¿por qué algunos/as matemáticos/as tienen tan poco sentido del orden?...
Porque, como pasa con casi todos los tópicos (el de que los gallegos contestan a una pregunta con otra, sería el primero), son sólo eso… y cualquier parecido con la realidad, tendrá pocas coincidencias, y es que, desde mi modesta opinión, hace falta tener mucho sentido del humor para:

- *Defender el presupuesto de la biblioteca y no morir en el intento.*
- *Atender a todo tipo de público y hacerlo con una sonrisa.*
- *Hacer de maestro/a, psicólogo/a, trabajador/a social, narrador/a, etc., y lo que haga falta para que los diferentes usuarios encuentren acomodo en la biblioteca.*
- *Imaginar nuevas ideas para el fomento de la lectura.*
- *Acarrear trastos para montar una feria, limpiar libros y mocos de bebés, regar las plantas y decorar para que la biblioteca luzca estupenda, pasar la fregona si la lluvia excedió la capacidad de los desagües…*

Y esta es la realidad cotidiana de las bibliotecas municipales españolas, que son la mayoría. Luego, quien dijo que teníamos poco sentido del humor, hace tiempo que no va por la biblioteca. Acércate, tenemos una sonrisa para ti.

Loly León Donate
Biblioteca Municipal de Arucas (Gran Canaria)

Cartas a Mi Biblioteca

Cartas premiadas con un ejemplar del libro
Libro de libros
de Enrique Gallud Jardiel (Denes, 2005):

Daniel Becerra Martínez
(Barcelona)

Antonia María González Chamizo
(Valdemoro, Madrid)

Loly León Donate
(Arucas, Gran Canaria)

Víctor Manuel Luna Muñoz
(Villarrubia de los Ojos, Ciudad Real)

María Cruz Rubio Liniers
(Madrid)

PREGUNTA PARA EL PRÓXIMO NÚMERO:

¿Crees que la profesión bibliotecaria está suficientemente valorada y reconocida en comparación con otras?

Las cartas pueden enviarse por correo postal a Revista *Mi Biblioteca*, C/Arquitecto Alonso Carbonell, 32 - 2ºB - 29018 Málaga (España) o por correo electrónico a redaccion@mibiblioteca.org

Cita con la biblioteca

"A la mañana siguiente, puntual, *según su costumbre,*

volvía el señor Sariette a ocupar su puesto en la biblioteca, y catalogaba. Desde su escritorio dirigía una mirada de Medusa a los visitantes, receloso de que pidieran libros. Con aquella mirada, no solamente hubiera querido petrificar a los magistrados, a los políticos, a los prelados que invocaban su intimidad con el dueño de la casa para llevarse algún libro, sino también a Cayetano D'Esparvieu, protector de la biblioteca, el cual solía pedir algún libraco licencioso o impío para entretenerse en el campo los días de lluvia; a la señora de Renato D'Esparvieu cuando le pedía un libro para los enfermos de su hospital y al propio Renato D'Esparvieu, que se limitaba es especialmente al Código Civil y al Repertorio, de Dalloz. Cuando se le llevaban algún libro, por insignificante que fuese, le dolía como si le arrancasen el alma y para evitarlo, hasta con las personas que tenían más derecho, el señor Sariette inventaba mil mentiras ingeniosas o burdas, no le dolía calumniarse al suponer extraviado o perdido un volumen que un momento antes acariciaba con los ojos y oprimía contra su corazón, cuando ya no le quedaba otro remedio, antes de soltar definitivamente un libro, se lo quitaba entonces veinte veces de las manos a la persona que se lo había pedido con perfecto derecho.

Temblaba continuamente al pensar que alguno de los objetos sometidos a su vigilancia pudiera escapársele; y por depender de su custodia trescientos sesenta mil volúmenes, tenía otros tantos motivos de alarma. A veces se despertaba por la noche bañado en sudor frío y lanzaba un grito de angustia, por haber entrevisto en sueños un hueco sobre unas tablas de sus armarios.

Consideraba monstruoso, inicuo y desolador, que un libro abandonara su compartimiento. Su noble avaricia exasperaba a Renato D'Esparvieu, que desconocía las virtudes de su perfecto archivero y que lo creía un maniático. El señor Sariette ignoraba esta injusticia, pero hubiera afrontado las más crueles desgracias y sufrido el oprobio y la injuria para defender la integridad de su biblioteca. Gracias a su constancia, a sus cuidados, a su celo, y para decirlo de una vez, gracias a su amor, las colecciones de D'Esparvieu no habían perdido ni una sola hoja sometidas a su administración durante los dieciséis años transcurridos hasta el 9 de septiembre de 1912".

La rebelión de los ángeles
Anatole France
(Traducción de Agustín Izquierdo Sánchez y Juan Luis González Caballero)
Valdemar, Madrid, 1995.

Biblioteca de los Clásicos Andaluces

HAZTE SOCIO DE LA BIBLIOTECA DE REFERENCIA DEL PATRIMONIO LITERARIO ANDALUZ

dirigida por el profesor José Lara Garrido, catedrático de la Universidad de Málaga.

Recibe los 10 primeros títulos a un precio especial de 100 €...

- Juan de Mena, **Laberinto de fortuna,** *edición de Miguel Ángel Pérez Priego.*
- **Poesía andaluza de cancionero,** *edición de Álvaro Alonso Miguel.*
- Juan Valera, **Morsamor,** *edición de Leonardo Romero Tobar.*
- José Blanco White, **Cartas de España,** *edición de Antonio Garnica.*
- Juan de Arguijo, **Poesía,** *edición de Gaspar Garrote Bernal y Vicente Cristóbal López.*
- Francisco Delicado, **La Lozana andaluza,** *edición de Carla Perugini.*
- Pedro Antonio de Alarcón, **Diario de un testigo de la guerra de África,** *edición de María del Pilar Palomo.*
- Francisco de Rioja, **Poesía,** *edición de Gaetano Chiappini.*
- Francisco de Medrano, **Diversas rimas,** *edición de Jesús Ponce Cárdenas.*
- Pedro Espinosa, **Flores de poetas ilustres,** *edición de Belén Molina Huete.*

Colección de **100 títulos en tapa dura** con lomo estampado y **sobrecubierta a cuatro tintas.**
Formato: 14,5 x 23 cm

Dispondrás de una biblioteca imprescindible con los títulos fundamentales de la literatura española...

... y obtén las novedades por un precio exclusivo para socios de 15 € por ejemplar.

Próximos títulos

- Juan Rufo, **Apotegmas,** *edición de Alberto Blecua.*
- Pedro Mejía, **Diálogos,** *edición de Isaías Lerner y Rafael Malpartida Tirado.*
- Serafín Estébanez Calderón, **Escenas andaluzas,** *edición de Concepción Blanes.*
- Fray Luis de Granada, **Guía de Maravilla, Vol. 2**
- Francisco Giner de los Ríos, **Ensayos selectos. Historia, Literatura, Arte,** *edición de Adolfo Sotelo Vázquez.*
- Juan de Arjona, **La Tebaida,** *edición de Jesús María Morata Pérez.*
- **Poesía sevillana de la Ilustración a Bécquer,** *edición de Rogelio Reyes Cano.*
- Alberto Lista, **Ensayos,** *edición de Leonardo Romero Tobar.*
- Diego Hurtado de Mendoza, **Poesía completa,** *edición de José Ignacio Díez Fernández.*

Hazte socio en: www.fundacionjmlara.es, enviando un e-mail a: fundacion@fundacionjmlara.es o llamando al 954 50 11 40 ó también puedes escribir a Fundación José Manuel Lara, "Biblioteca de los Clásicos Andaluces" c/ Fabiola 5 - 41004 Sevilla.

f)L Fundación José Manuel Lara

La Fundación José Manuel Lara se reserva el derecho de incrementar los precios anualmente con la subida del I.P.C. Gastos de envío no incluidos

Abelló Vieson, Ignacio
Océano Digital
C/ Milanesat 25, 27 - 08017 Barcelona
93 280 20 20
www.oceanodigital.es
infodigital@oceano.com

Aguayo Castillo, Mercedes
Doctoranda Universidad de Granada
mmagc@yahoo.es

Anitua Vallés, Estibalitz
Centro de Documentación de Mujeres de Bilbao
94 416 23 37
ediz@telefonica.net

Argente Jiménez, Montse
Centro de Documentación Inst. Català de les Dones de la Generalitat de Catalunya (Barcelona)
93 354 89 41
margente@gencat.net

Calvo Martínez, Idoya
CP Cervantes (Miranda de Ebro, Burgos)
idoiacal@hotmail.com

Chinea Meseguer, Antonio Manuel
Biblioteca Dirección Gral. de la Mujer, Consellería de Bienestar Social (Generalitat Valenciana)
96 525 24 61
chinea_ant@gva.es

Daza Bonachela, Aurelia
Centro de Doc. María Zambrano (Sevilla)
955 03 59 11
aureliae.daza@juntadeandalucia.es

Digibis – Producciones digitales
C/ Claudio Coello, 123- 4ª planta - 28006 Madrid
91 581 20 01
digibis@digibis.com - www.digibis.com

Diputación de Málaga - CEDMA
Avda. de los Guindos, 48 - 29004 Málaga
952 06 92 00
cedma@cedma.com - www.cedma.com

Ediciones Emilianenses
C/ Vara de Rey 39, 4º - 26002 Logroño- La Rioja
941 25 60 84
info@edicionesemilianenses.com
www.edicionesemilianenses.com

Editorial Algar
Apdo. de correos 255 - 46600 Alzira - Valencia
96 245 90 91
www.algareditorial.com
algar@algareditorial.com

Editorial CCS
C/ Alcalá 166 - 28028 Madrid
91 726 25 70
www.editorialccs.com
sei@editorialccs.com

Editorial Edelvives
Xaudaró, 25 - 28034 Madrid
91 334 48 83 / 82
dediciones@edelvives.es
www.edelvives.com

Editorial Hora
C/ Castellnou, 37 - 08017 Barcelona
93 280 25 15
hora@deimos.es - www.deimos.es/hora

FESABID
Agustín de Betancourt, 21, 8ª planta
28003 Madrid
692 64 26 76
www.fesabid.org
info@fesabid.org

Fundación Bertelsmann
Pg. Picasso, 16 - 08003 Barcelona
93 268 73 73

Fundación José Manuel Lara
C/ Fabiola, 5 - 41004 Sevilla
954 50 11 40
www.fundacionjmlara.es

Fundación Libro Infantil y Juvenil Leer León
C/ Ordoño II, 29 - 24001 León
987 26 45 71
www.leerleon.es

García Valenzuela, Hortensia
Catedrática de Biblioteconomía
Universidad de Granada
hgarcia@ugr.es

Grupo Abanico
Fuenlabrada (Madrid)
91 609 73 79

Grupo SM
C/ Impresores, 15
Urbanización Prado del Espino
28660 Boadilla del Monte - Madrid
91 422 88 00
www.grupo-sm.com

Informática Abana
Avda. Emperatriz Isabel, 12/2 - 8019 Madrid
91 560 20 88
www.abana.es
info@abana.es

Jiménez Peinado, Blanca
Dptº. de Biblioteconomía y Documentación
Universidad de Granada
blanqita18@hotmail.com

Juárez Urquijo, Fernando
Biblioteca Pública Municipal de Muskiz (Bizkaia)
946 70 70 75
liburutegia@muskiz.com

Liber Distribuciones Educativas
Grupo Aiega, 15 Bajo - 48513 Ortuella (Bizkaia)
946 32 10 32
libersl@yahoo.es

Liber Ediciones
Avda. Zaragoza, 45 Bajo - 31005 Pamplona
948 17 74 88
www.liberediciones.com

LibriTech Ibérica
Pedro Asúa, 61 bajo - 01008 Vitoria - Gasteiz
945 28 78 00
Amor de Dios, 1 - 28014 Madrid
91 429 25 51
www.libritech.es

Málaga 2016
Oficina de la Capitalidad Cultural
C/ De la Merced, 1, 2ª Planta - 29012 Málaga
malaga2016@ayto-malaga.es
www.ayto-malaga.es/2016

Manos Unidas
Barquillo, 38 - 3º - 28004 Madrid
902 40 07 07
www.manosunidas.org
info@manosunidas.org

Marañón Badaya, David
Centro de Documentación y Recursos
Fundación Secretariado Gitano - Madrid
91 422 09 60
documentacion@gitanos.org

Martínez-Conde, María Luisa
Subdirección Gral. de Coordinación Bibliotecaria
martinez.conde@mcu.es

Múnera Gallego, Blanca Nelly
Promotora de lectura (Colombia)
blanca.munera@comfenalcoantioquia.com

Osoro Iturbe, Kepa
Experto en bibliotecas escolares, animación a la lectura y LIJ
kosoro@hotmail.com

Plaza y Janés
Travessera de Grácia, 47 y 49
08021 Barcelona
93 366 03 00
www.randomhousemondadori.es

Revista "El Profesional de la Información"
Apartado 32.280
08080 Barcelona
epi@elprofesionaldelainformacion.com
www.elprofesionaldelainformacion.com

Ribes Llopes, Inmaculada
Biblioteca de la Univ. Politécnica de Valencia
96 387 70 85
ribes@bib.upv.es

Rossaroli, Ana Ester
Licenciada en Bibliotecología y Documentación (Argentina)
ana_rossaroli@hotmail.com

Sánchez Sánchez, Juan
Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha (Toledo)
925 24 74 00
juanss@jccm.es

Setuáin Mendía, Inmaculada
Biblioteca Civican (Pamplona)
948 07 43 43
isetuain@civican.net

SIBADOC
Pedro Teixeira 9, Esc. dcha., 3ºD
28020 Madrid
91 598 35 84
www.sibadoc.com
info@sibadoc.com

Taladriz Mas, Margarita
Directora del Servicio de Biblioteca
Universidad Carlos III de Madrid (Getafe)
91 624 97 24 / 67
taladriz@db.uc3m.es

Tenemos otra visión de las bibliotecas.

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

Tlfnos. 902 362 869 - 952 23 54 05 • www.mibiblioteca.org

FUNDACIÓN
Alonso
Quijano

para el fomento de la lectura

¿qué hacemos?

Fomento de la lectura con menores hospitalizados.
Actividades de Formación.
Revista *Mi Biblioteca.*
Cooperación Internacional.
Recursos sobre lectura en la web.

¿quieres colaborar?

Hazte socio/a y recibirás estos libros de regalo*. (Cuota mínima 20€ al año).

* Promoción válida hasta agotar existencias.

Puedes hacerlo por teléfono llamando a **902 362 869 - 952 23 54 05**
o a través de nuestra página web **www.alonsoquijano.org**

Asocíate y disfruta de estas ventajas:

- Regalo de un libro cada año como agradecimiento por la colaboración con la Fundación.
- Información sobre las actividades de la Fundación y participación en sorteos y promociones.
- Descuentos en suscripciones a revistas del sector.
- Descuentos en los cursos y otras actividades de formación organizadas por la Fundación.
- Regalo del Calendario de la Lectura que la Fundación publica cada año.
- Ventajas fiscales según la legislación vigente sobre mecenazgo.